SONY

3-283-042-**31**(1)

SISTEMA DE TEATRO EN CASA CON REPRODUCTOR DE DVD

Manual de instrucciones

DAV-DZ370 / DZ570

©2008 Sony Corporation

Nombre del producto: SISTEMA DE TEATRO EN CASA CON REPRODUCTOR DE DVD

Modelo: DAV-DZ370/DAV-DZ570

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para evitar el riesgo de incendio, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Además, no coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.

Las pilas o los aparatos instalados con pilas no deben exponerse al calor excesivo como a la luz solar, el fuego o similar.

Sólo para uso en interiores.

Este aparato se clasifica como un producto LÁSER de CLASE 1. Esta marca se encuentra en la superficie posterior.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR

El interior del aparato no contiene ningún componente que pueda reparar el operador. Acuda a personal cualificado para cualquier tarea de reparación.

Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Acuda únicamente a personal cualificado para cualquier tarea de reparación.

Precauciones

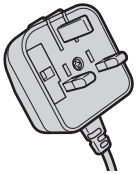
Fuentes de alimentación

- El cable de alimentación de ca sólo debe cambiarse en el centro de servicio técnico especializado.
- Aunque apague la unidad, no se desconectará de la fuente de alimentación de ca mientras permanezca conectada a la toma de pared.
- Instale el sistema de modo que el cable de alimentación de ca se pueda desenchufar de la toma de pared de forma inmediata en caso de problemas.

Nota sobre las formas del enchufe del cable de alimentación (sólo para modelos de Arabia Saudí)

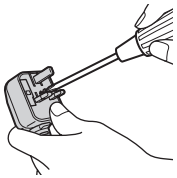
Para tomas de pared de ca de 220 V

Asegúrese de conectar firmemente el enchufe 13 A de tres clavijas (tipo BF) al cable de alimentación. (El enchufe 13 A de tres clavijas viene conectado de fábrica).

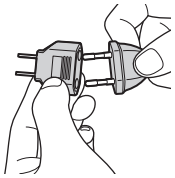


Para tomas de pared de ca de 127 V

1 Extraiga el enchufe 13 A de tres clavijas utilizando un destornillador.



2 Conecte el enchufe de clavijas paralelas suministrado (tipo A).



Acerca de este manual de instrucciones

- El manual de instrucciones describe los controles del mando a distancia. También es posible utilizar los controles de la unidad si presentan los mismos nombres o similares a los del mando a distancia.
- Las instrucciones de este manual corresponden a los modelos DAV-DZ370 y DAV-DZ570. En las ilustraciones se utiliza el modelo DAV-DZ370. Las diferencias de funcionamiento se indican claramente en el texto, como por ejemplo, “sólo DAV-DZ370”.
- Es posible que los elementos del menú de control varíen según la zona.
- Es posible que el término general “DVD” se utilice para hacer referencia a los discos DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R y DVD-RW/DVD-R.
- En los modelos de Norteamérica, las medidas se expresan en pies (ft).
- El ajuste predeterminado aparece subrayado.

Acerca de la función S-AIR

El sistema es compatible con la función S-AIR, que permite la transmisión del sonido entre productos S-AIR de forma inalámbrica.
Es posible utilizar los siguientes productos S-AIR con el sistema:

- Amplificador de sonido envolvente: permite disfrutar del sonido de los altavoces de sonido envolvente de forma inalámbrica.
- Receptor S-AIR: permite disfrutar del sonido del sistema en otra sala.

Estos productos S-AIR pueden adquirirse de forma opcional (la gama de productos S-AIR varía en función de la zona).

Las notas o instrucciones relativas al amplificador de sonido envolvente o receptor S-AIR de este manual de instrucciones sólo se aplican al uso del amplificador de sonido envolvente o receptor S-AIR.
Para obtener más información acerca de la función S-AIR, consulte “Utilización del producto S-AIR” (página 89).

Tabla de contenido

Acerca de este manual de instrucciones 3
Acerca de la función S-AIR 3
Discos reproducibles 5

Procedimientos iniciales

Paso 1: Colocación de los altavoces 12
Paso 2: Colocación del sistema 17
Paso 3: Conexión del sistema 23
Paso 4: Realización del ajuste rápido 32
Paso 5: Cómo escuchar el sonido a través de todos los altavoces 36

Ajuste del sonido

Cómo escuchar sonido envolvente mediante el modo de descodificación 38
Selección del modo de sonido 41
Cómo escuchar el sonido de emisión multiplex 41

Disco

Reproducción de discos 42
Utilización del modo de reproducción 48
Búsqueda/selección de discos 51
Reproducción de archivos MP3/archivos de imagen JPEG 53
Cómo visualizar vídeos DivX® 57
Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido 59
Restricción de la reproducción del disco 60
Uso de la pantalla de ajustes 62

Sintonizador

Memorización de emisoras de radio 71
Cómo escuchar la radio 72

Control por HDMI/Dispositivo de audio externo

Utilización de la función Control por HDMI para “BRAVIA” Sync 74
Reproducción de los archivos de audio/archivos de imagen JPEG de un dispositivo USB 77
Almacenamiento de canciones en un dispositivo USB 85
Uso del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) 88
Utilización del producto S-AIR 89

Otras operaciones

Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala 96
Calibración de los ajustes adecuados de forma automática 97
Control del televisor con el mando a distancia suministrado 98
Uso del efecto de sonido 99
Uso del temporizador de apagado 99
Cambio del brillo del visor del panel frontal 100
Visualización de información sobre el disco 101
Recuperación de los valores predeterminados 103

Información complementaria

Precauciones 105
Notas sobre los discos 106
Solución de problemas 107
Función de autodiagnóstico 118
Especificaciones 119
Glosario 121
Lista de códigos de idiomas 125
Índice de componentes y controles 126
Guía de la pantalla del menú de control 130
Índice alfabético 134

Discos reproducibles

Tipo	Logotipo del disco	Características	Icono
DVD VIDEO		• DVD VIDEO • DVD-R/DVD-RW en formato DVD VIDEO o modo vídeo • DVD+R/DVD+RW en formato DVD VIDEO	DVD-V
Modo VR (grabación de vídeo)		• DVD-R/DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo) (excepto para DVD-R DL)	DVD-VR
Super Audio CD		• Super Audio CD	Super Audio CD
VIDEO CD		• VIDEO CD (discos de 1.1 y 2.0) • Super VCD • CD-R/CD-RW/CD-ROM en formato de CD de vídeo o Super VCD	VIDEO CD
CD		• Audio CD • CD-R/CD-RW en formato de CD de audio	CD
DATA CD	–	• CD-R/CD-RW/CD-ROM en formato DATA CD, que contienen archivos MP3 [1], archivos de imagen JPEG[2] y archivos de vídeo DivX[3][4] compatibles con la norma ISO 9660[5] de Level 1 ó 2, o Joliet (formato ampliado)	DATA-CD
DATA DVD	–	• DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en formato DATA DVD, que contienen archivos MP3 [1], archivos de imagen JPEG[2] y archivos de vídeo DivX[3][4] compatibles con UDF (Universal Disk Format)	DATA DVD

[1]MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio. Los archivos MP3 deben estar en formato MPEG1 Audio Layer 3.

[2]Los archivos de imagen JPEG deben ser compatibles con el formato de archivo de imagen DCF. (DCF "Design rule for Camera File system" [Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras]: estándares de imagen para cámaras digitales regulados por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) (Asociación de industrias de Tecnologías de Electrónicos y de información de Japón)).

[3]DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivX, Inc.

[4]DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

[5]Formato lógico de archivos y carpetas en CD-ROM definido por la ISO (International Organization for Standardization).

Los logotipos de "DVD-RW", "DVD+RW", "DVD+R", "DVD VIDEO" y "CD" son marcas comerciales.

Ejemplos de discos que el sistema no puede reproducir

El sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW que no se hayan grabado en los formatos enumerados en la página 5
- CD-ROM grabados en formato PHOTO CD
- Parte de datos de CD-Extra
- CD Graphics
- DVD Audio
- DATA DVD que no contengan archivos MP3, archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo DivX
- DVD-RAM

Asimismo, el sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- Discos DVD VIDEO con un código de región diferente (página 7)
- Discos con forma no estándar (p. ej., forma de tarjeta o corazón)
- Discos con papel o adhesivos
- Discos que aún tengan restos de adhesivo de cinta de celofán o pegatinas

Nota acerca de los discos CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

En determinados casos, no será posible reproducir discos CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en este sistema debido a la calidad de la grabación o al estado físico del disco, o a las características del dispositivo de grabación y del software de creación.
El disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
Tenga en cuenta que es posible que algunas de las funciones de reproducción no funcionen con determinados discos DVD+RW/DVD+R, incluso si se han finalizado correctamente. En este supuesto, vea el disco en el modo de reproducción normal. Algunos DATA CD/DATA DVD creados en el formato Packet Write no pueden reproducirse.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con el estándar Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Acerca de CD Multi Sesión

- Este sistema puede reproducir CD Multi Sesión cuando la primera sesión incluye un archivo MP3. También se podrán reproducir los archivos MP3 grabados en sesiones posteriores.
- Este sistema puede reproducir CD Multi Sesión cuando la primera sesión incluye un archivo de imagen JPEG. También se podrán reproducir los archivos de imagen JPEG grabados en sesiones posteriores.
- Si en la primera sesión se graban archivos MP3 y archivos de imagen JPEG en formato de CD de música o de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Código de región

El sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y sólo reproducirá discos DVD que presenten el mismo código de región.

Los discos DVD VIDEO con la etiqueta también se reproducirán en este sistema.
Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD VIDEO, el mensaje [Reproducción de este disco prohibida por límites de zona.] aparecerá en la pantalla del televisor. Algunos discos DVD VIDEO pueden no presentar la indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.

Nota sobre las operaciones de reproducción de discos DVD o VIDEO CD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD o VIDEO CD estén expresamente determinadas por los fabricantes de software. Puesto que este sistema reproduce discos DVD o VIDEO CD en función del contenido diseñado por los fabricantes de software, es posible que ciertas funciones de reproducción no se encuentren disponibles. Consulte el manual de instrucciones suministrado con los discos DVD o VIDEO CD.

Derechos de autor

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor (copyright) amparada por patentes de EE. UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision y está destinado únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje de la unidad.

Este sistema incorpora el decodificador de sonido envolvente de matriz adaptable Dolby* Digital y Dolby Pro Logic (II) y el sistema DTS** Digital Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
** Fabricado bajo licencia de DTS, Inc.
"DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales registradas de DTS, Inc.

Este sistema incluye tecnología High-Definition Multimedia Interface (interfaz Multimedia de Alta Definición) (HDMI™).
HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

"BRAVIA" y BRAVIA son marcas comerciales de Sony Corporation.

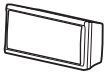
"S-AIR" y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.

Desembalaje

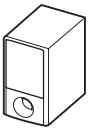
DAV-DZ370

- Altavoces frontales (2) y altavoces de sonido envolvente (2)

- Altavoz central (1)

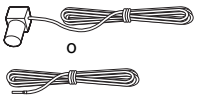


- Altavoz potenciador de graves (1)



- Antena cerrada de AM (1)

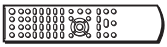
- Antena monofilar de FM (1)



- Cables de altavoz (6, rojo/blanco/verde/gris/azul/púrpura)

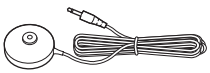
- Cable de vídeo (1)

- Mando a distancia (control remoto) (1)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

- Micrófono de calibración (1)



- Almohadillas protectoras (1 juego)

- Placas de montaje (4)

- Soportes de montaje (4)

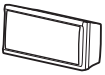
- Tornillos (4)

- Manual de instrucciones
- Conexiones del televisor y los altavoces (tarjeta)

DAV-DZ570

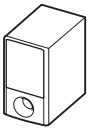
- Altavoces frontales (2)

- Altavoz central (1)



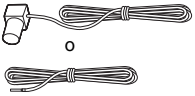
- Altavoces de sonido envolvente (2)

- Altavoz potenciador de graves (1)



- Antena cerrada de AM (1)

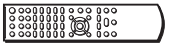
- Antena monofilar de FM (1)



- Cables de altavoz (6, rojo/blanco/verde/gris/azul/púrpura)

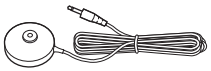
- Cable de vídeo (1)

- Mando a distancia (control remoto) (1)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

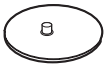
- Micrófono de calibración (1)



- Almohadillas protectoras (1 juego)

- Postes (2)

- Bases (2)



- Placas de montaje (2)

- Tapas de poste (2)

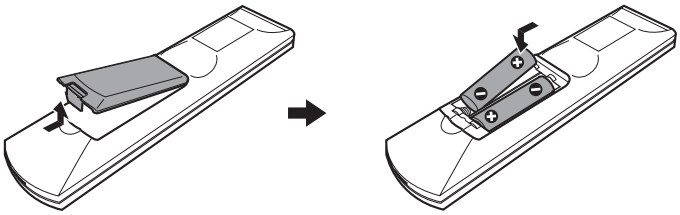
- Tornillos (grandes, con arandela) (4)

- Tornillos (pequeños) (6)

- Manual de instrucciones
- Conexiones del televisor y los altavoces (tarjeta)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas) de forma que coincidan los extremos ⊕ y ⊖ de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento. Para utilizar el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor de control remoto ▣ de la unidad.

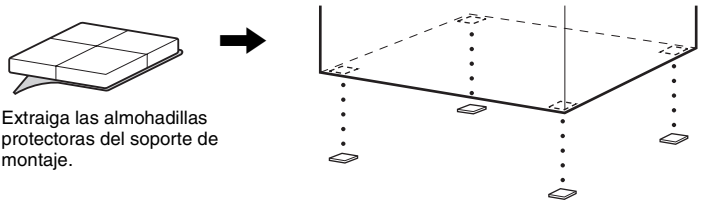


Nota

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del mando a distancia, sobre todo al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que, de lo contrario, puede provocarse un fallo de funcionamiento.
- Cuando no tenga previsto utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar su corrosión y posibles daños por fugas.

Colocación de las almohadillas protectoras al altavoz potenciador de graves

Coloque las almohadillas protectoras (suministradas) en la parte inferior del altavoz potenciador de graves para sujetarlo y evitar que se resbale.



Extraiga las almohadillas protectoras del soporte de montaje.

Paso 1: Colocación de los altavoces

(Sólo DAV-DZ570)

Antes de conectar los altavoces, coloque el soporte del altavoz en éste.
(En los altavoces frontales)

Utilice los siguientes componentes:

- Altavoces frontales (2)
- Cables de altavoz (2, rojo/blanco)
- Postes (2)
- Bases (2)
- Placas de montaje (2)
- Tapas de poste (2)
- Tornillos (grandes, con arandela) (4)
- Tornillos (pequeños) (6)

Para obtener información sobre cómo conectar los cables del altavoz a las tomas SPEAKER, consulte la página 25.

Nota

- Para evitar dañar el suelo al colocar los altavoces, coloque encima una tela.

Consejo

- Puede utilizar el altavoz sin el soporte correspondiente con sólo instalarlo en la pared (página 17).
- Los altavoces frontales y de sonido envolvente pueden instalarse en la pared con el soporte de montaje (suministrado) (página 21). (Sólo DAV-DZ370.)

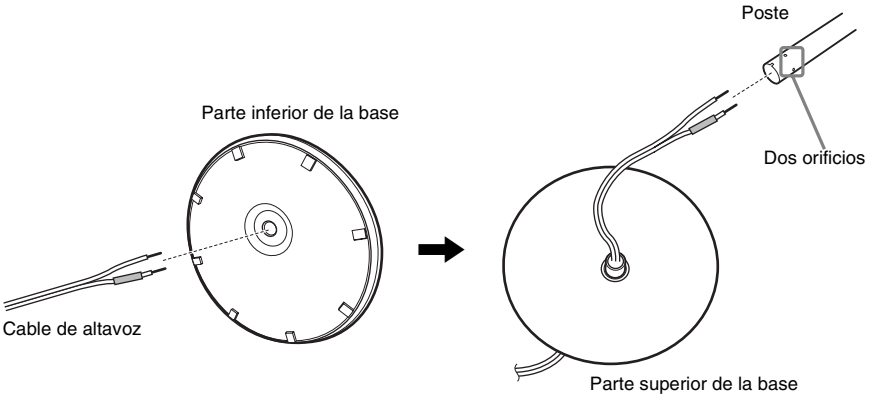
1 Pase el cable de altavoz por el orificio situado en la base y el poste.

El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de las tomas que deben conectarse.

Utilice los cables de altavoz del modo siguiente:

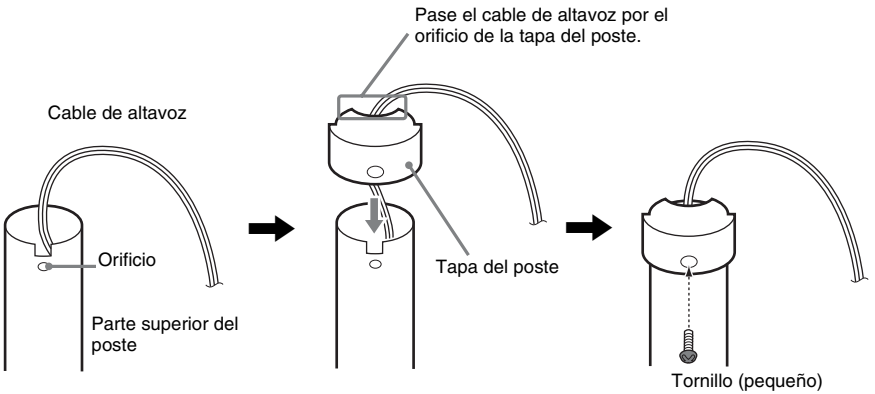
- Altavoz frontal (L (izquierdo)): blanco
- Altavoz frontal (R (derecho)): rojo

Preste atención a la orientación del poste. Pase el cable del altavoz (y el cable del sistema de altavoces) por el extremo del poste que presente dos orificios.



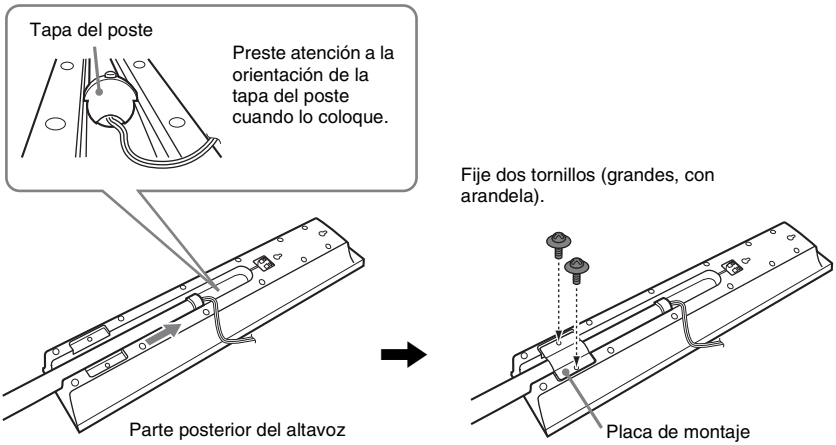
2 Fije la tapa del poste al otro extremo de éste.

Oriente la ranura hacia usted, coloque la tapa del poste de manera que la ranura de éste encaje con la lengüeta de la tapa y, a continuación, fíjela con el tornillo.


Pase el cable de altavoz por el orificio de la tapa del poste.
Cable de altavoz
Orificio
Parte superior del poste
Tapa del poste
Tornillo (pequeño)

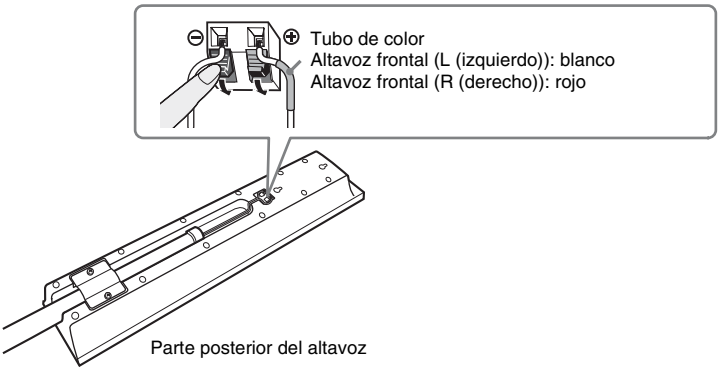
3 Coloque el poste en la ranura del altavoz, deslícelo hasta el extremo de la ranura y, a continuación, fíjelo con la ayuda de la placa de montaje y los tornillos.

Seleccione el altavoz cuya toma del panel posterior sea del mismo color que el tubo del cable de altavoz.


Tapa del poste
Preste atención a la orientación de la tapa del poste cuando lo coloque.
Parte posterior del altavoz
Fije dos tornillos (grandes, con arandela).
Placa de montaje

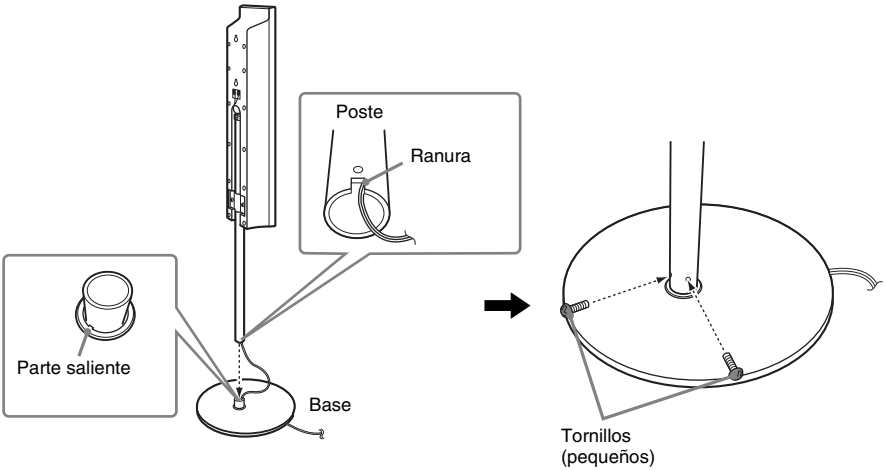
4 Conecte los cables de altavoz al altavoz.

Asegúrese de hacer coincidir los cables de altavoz con los terminales adecuados de los altavoces: el cable de altavoz con el tubo de color con ⊕ y el cable de altavoz sin el tubo de color con ⊖.



5 Coloque el poste en la base.

Inserte el poste de manera que la ranura de la parte inferior de éste coincida con la parte saliente de la base y, a continuación, fíjelo mediante los dos tornillos.



Nota

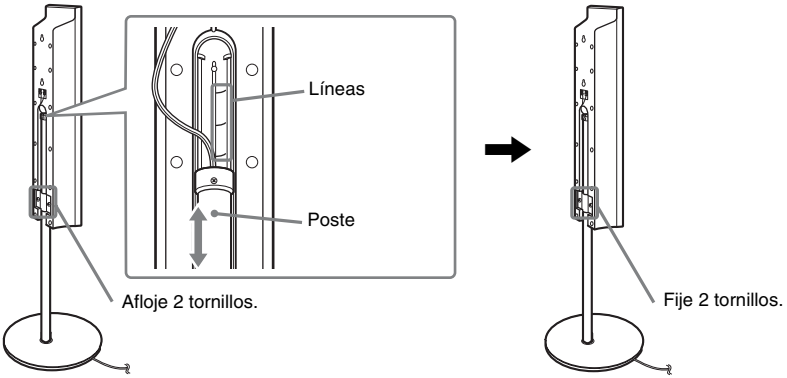
• Gire ligeramente el poste para comprobar si la ranura de éste coincide con la parte saliente de la base.

6 Ajuste la altura del altavoz.

Afloje los tornillos sin extraerlos, ajuste la altura del altavoz y, a continuación, apriete los tornillos. Ajuste un altavoz lateral y, posteriormente, tome como referencia las líneas para ajustar el otro altavoz.

Nota

• Cuando ajuste la altura del altavoz, sujételo para que no se caiga.



7 Elimine la holgura del cable de altavoz.

Para eliminar las holguras del cable del altavoz, tire del cable desde la parte inferior de la base.

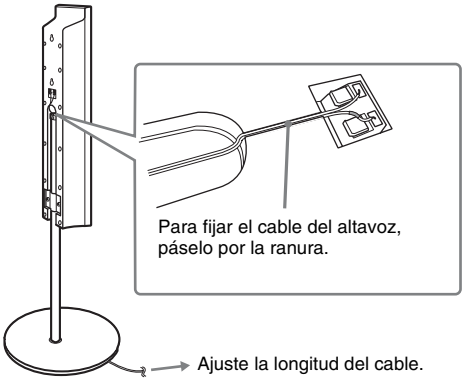
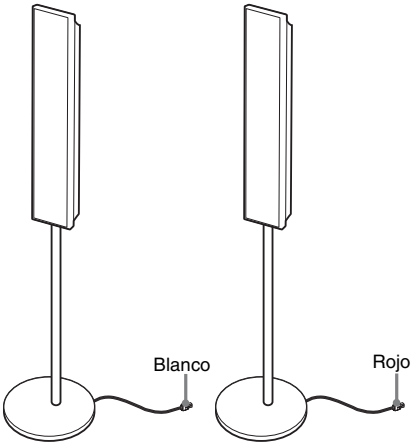


Ilustración de los altavoces montados completamente

Altavoz frontal (L (izquierdo)): etiqueta blanca

Altavoz frontal (R (derecho)): etiqueta roja

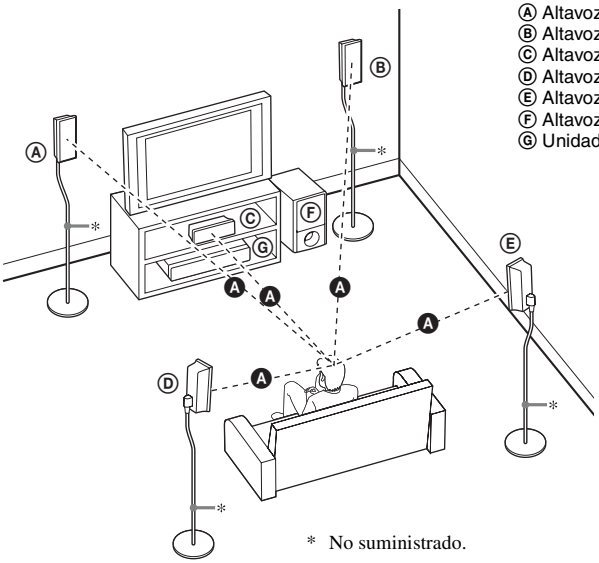


Paso 2: Colocación del sistema

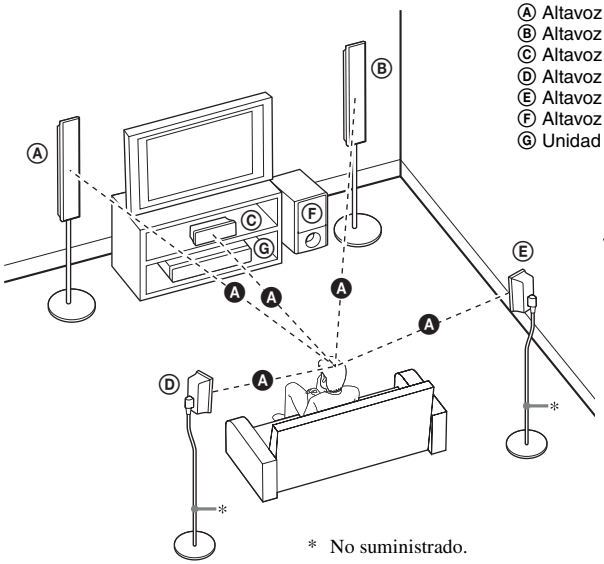
Para obtener el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces, excepto el potenciador de graves, deben estar colocados a la misma distancia de la posición de escucha (A).
No obstante, este sistema permite colocar el altavoz central a una distancia de hasta 1,6 metros (5 ft) más cerca (B) y los altavoces de sonido envolvente a una distancia de hasta 5,0 metros (16 ft) más cerca (C) de los altavoces frontales.
Los altavoces frontales se pueden colocar a una distancia de entre 1,0 y 7,0 metros (3 a 23 ft) (A) de la posición de escucha.

Coloque el sistema como se muestra a continuación.

DAV-DZ370


Ⓐ Altavoz frontal (L (izquierdo))
Ⓑ Altavoz frontal (R (derecho))
Ⓒ Altavoz central
Ⓓ Altavoz de sonido envolvente (L (izquierdo))
Ⓔ Altavoz de sonido envolvente (R (derecho))
Ⓕ Altavoz potenciador de graves
Ⓖ Unidad
Vista superior
* No suministrado.

DAV-DZ570


Ⓐ Altavoz frontal (L (izquierdo))
Ⓑ Altavoz frontal (R (derecho))
Ⓒ Altavoz central
Ⓓ Altavoz de sonido envolvente (L (izquierdo))
Ⓔ Altavoz de sonido envolvente (R (derecho))
Ⓕ Altavoz potenciador de graves
Ⓖ Unidad
Vista superior
* No suministrado.

Nota

- No instale los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
  - extremadamente cálidos o fríos;
  - polvorientos o sucios;
  - muy húmedos;
  - expuestos a vibraciones;
  - expuestos a la luz solar directa.
- Tenga cuidado cuando coloque los altavoces o los soportes colocados en éstos en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que pueden mancharse o decolorarse.
- No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
- No se apoye ni se cuelgue del altavoz, ya que éste podría caerse.

Consejo

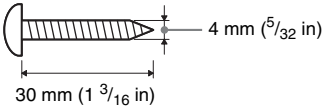
- Si cambia la posición de los altavoces, Sony recomienda cambiar los ajustes. Para obtener más información, consulte “Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala” (página 96) y “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 97).

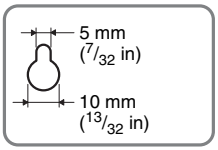
Para instalar los altavoces en la pared

Antes de instalar los altavoces en una pared, conecte el cable de altavoz al altavoz.
Asegúrese de hacer coincidir los cables de altavoz con los terminales adecuados de los altavoces: el cable de altavoz con el tubo de color con ⊕ y el cable de altavoz sin el tubo de color con ⊖.

Tubo de color
Altavoz frontal (L (izquierdo)): blanco
Altavoz frontal (R (derecho)): rojo
Altavoz central: verde
Altavoz de sonido envolvente (L (izquierdo)): azul
Altavoz de sonido envolvente (R (derecho)): gris

1 Prepare tornillos (no suministrados) adecuados para el orificio de la parte posterior de los altavoces. Consulte las ilustraciones a continuación.



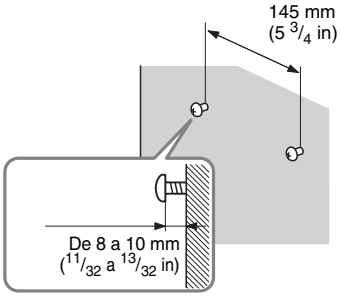


Orificio en la parte posterior del altavoz

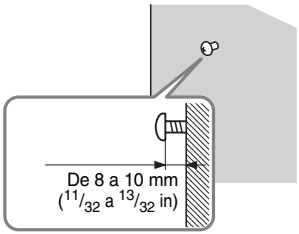
2 Fije los tornillos a la pared.

DAV-DZ370

En el altavoz central



En el resto de los altavoces

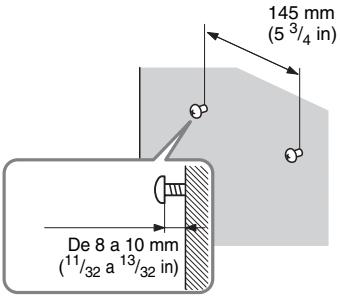


Consejo

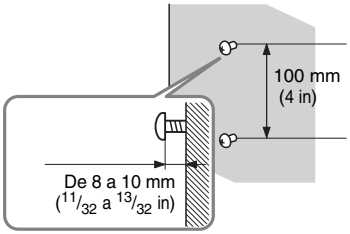
• Los altavoces frontales y de sonido envolvente pueden instalarse en la pared con el soporte de montaje en la pared (suministrado).

DAV-DZ570

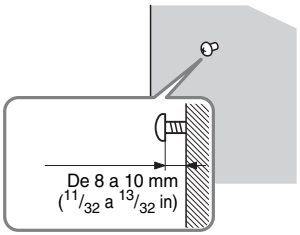
En el altavoz central



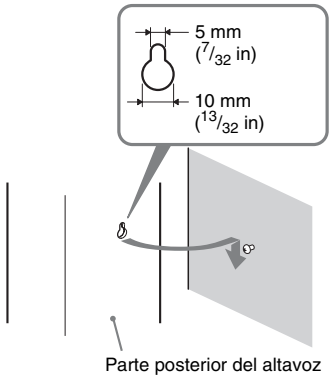
En los altavoces frontales



En los altavoces de sonido envolvente



3 Cuelgue los altavoces en los tornillos.

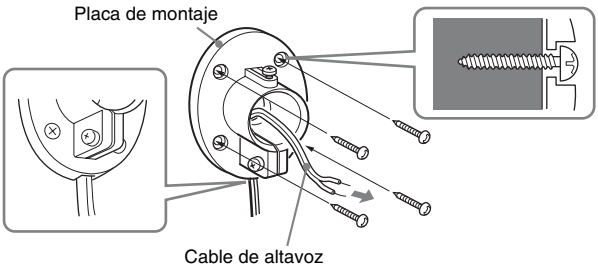


Nota

- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de yeso es especialmente frágil, coloque los tornillos en una viga y fíjelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Consulte con una tienda especializada o con un instalador acerca del material de la pared o los tornillos que se han de utilizar.
- Sony no se responsabiliza de ningún accidente o daño causado por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de tornillos, una catástrofe natural, etc.

Para instalar los altavoces frontales y de sonido envolvente en una pared con el soporte de montaje (sólo DAV-DZ370)

1 **Pase el cable de altavoz por la placa de montaje y, a continuación, utilice tornillos disponibles en el mercado para colocar la placa de montaje en la pared.**

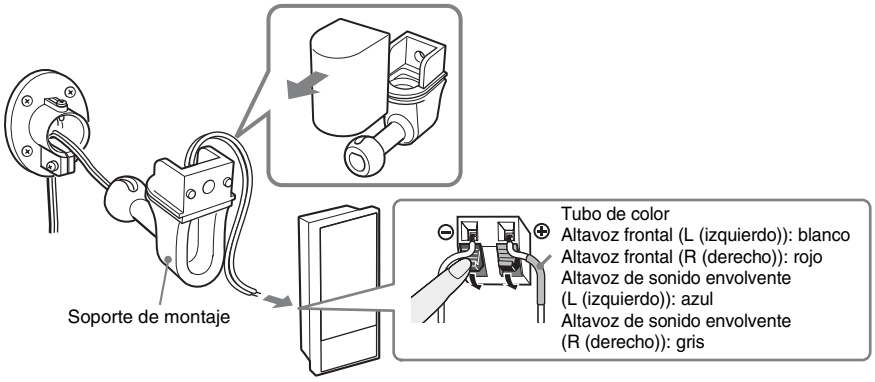


Utilice los cables de altavoz del modo siguiente:

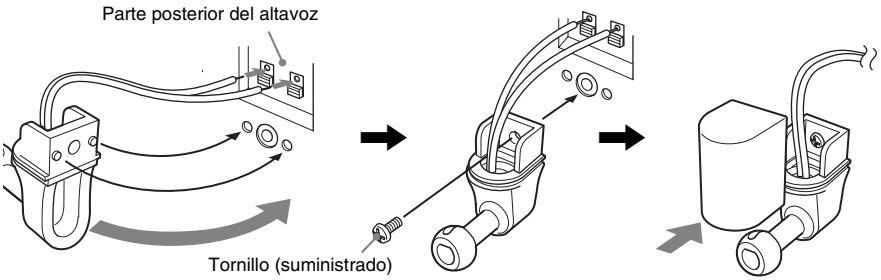
- Altavoz frontal (L (izquierdo)): blanco
- Altavoz frontal (R (derecho)): rojo
- Altavoz de sonido envolvente (L (izquierdo)): azul
- Altavoz de sonido envolvente (R (derecho)): gris

2 **Pase el cable de altavoz por el orificio situado en la parte posterior del soporte de montaje hasta que salga por la parte frontal del soporte. A continuación, conecte el cable del altavoz al altavoz.**

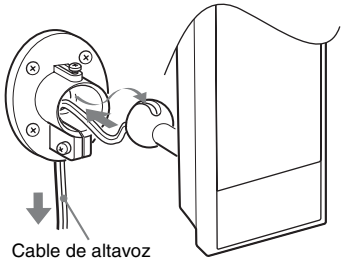
Cuando conecte el cable de altavoz, asegúrese de hacer coincidir los cables de altavoz con los terminales adecuados de los altavoces: el cable de altavoz con el tubo de color con ⊕ y el cable de altavoz sin el tubo de color con ⊖.


Soporte de montaje
Tubo de color
Altavoz frontal (L (izquierdo)): blanco
Altavoz frontal (R (derecho)): rojo
Altavoz de sonido envolvente (L (izquierdo)): azul
Altavoz de sonido envolvente (R (derecho)): gris

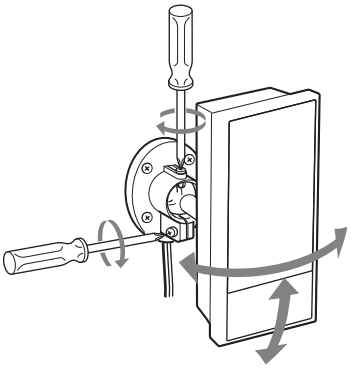
3 **Fije firmemente el altavoz al soporte de montaje mediante el tornillo suministrado.**



4 **A medida que junte el tirador del mango con el soporte de montaje, ajuste la longitud del cable de altavoz. A continuación, inserte el tirador hasta que se detenga.**



5 **Coloque el altavoz en el ángulo deseado y, a continuación, apriete los tornillos para fijarlo.**



Nota

- Antes de realizar la instalación, asegúrese de que la pared tenga un grosor suficiente.
- No afloje los tornillos de la placa de montaje o el tornillo de fijación del altavoz al soporte de montaje durante el proceso de montaje. De lo contrario, es posible que el altavoz se caiga y provoque lesiones.

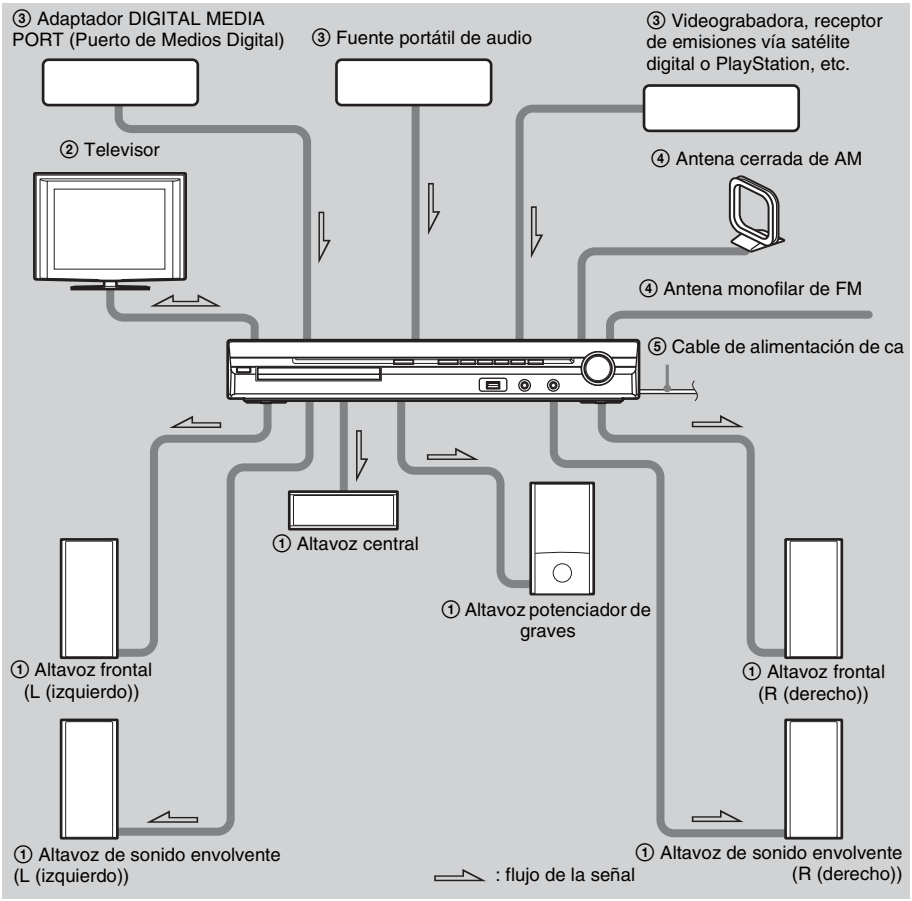
Paso 3: Conexión del sistema

Consulte el siguiente diagrama de conexiones y lea la información adicional de los puntos ① al ⑤ en las siguientes páginas.

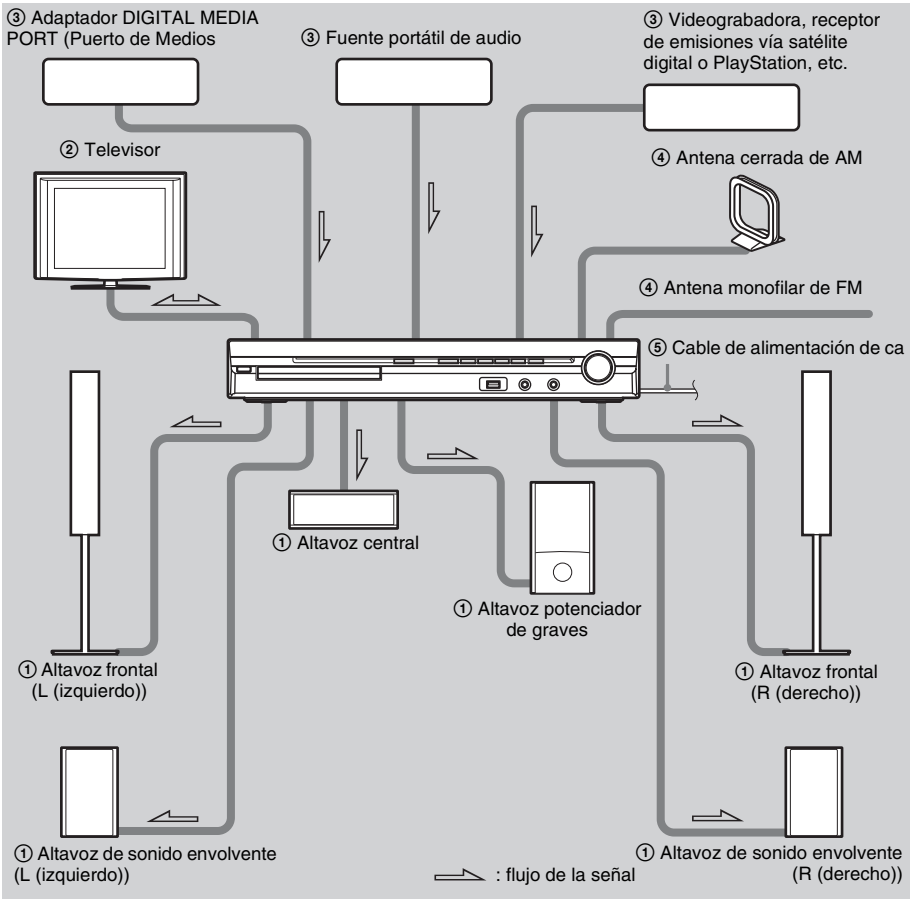
Nota

- Asegúrese de realizar las conexiones con firmeza para evitar la presencia de ruido y zumbidos.
- Si conecta otro componente con control de volumen, suba el volumen de los otros componentes hasta un nivel con el que el sonido no se emita distorsionado.

DAV-DZ370

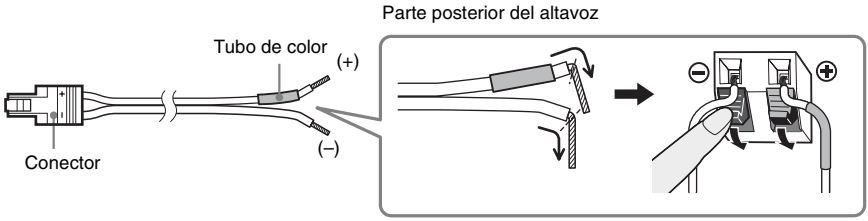

③ Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital)
③ Fuente portátil de audio
③ Videograbadora, receptor de emisiones vía satélite digital o PlayStation, etc.
② Televisor
④ Antena cerrada de AM
④ Antena monofilar de FM
⑤ Cable de alimentación de ca
① Altavoz central
① Altavoz potenciador de graves
① Altavoz frontal (L (izquierdo))
① Altavoz frontal (R (derecho))
① Altavoz de sonido envolvente (L (izquierdo))
① Altavoz de sonido envolvente (R (derecho))
: flujo de la señal

DAV-DZ570

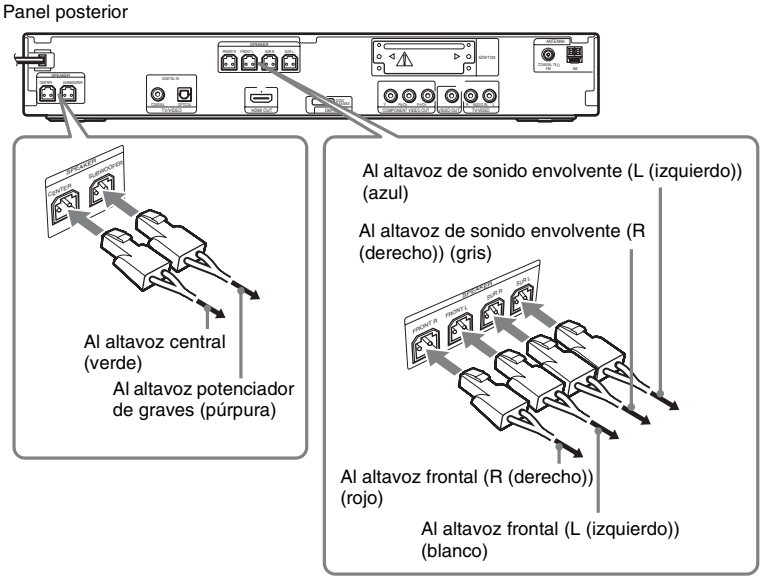

③ Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios
③ Fuente portátil de audio
③ Videograbadora, receptor de emisiones vía satélite digital o PlayStation, etc.
② Televisor
④ Antena cerrada de AM
④ Antena monofilar de FM
⑤ Cable de alimentación de ca
① Altavoz central
① Altavoz potenciador de graves
① Altavoz frontal (L (izquierdo))
① Altavoz frontal (R (derecho))
① Altavoz de sonido envolvente (L (izquierdo))
① Altavoz de sonido envolvente (R (derecho))
: flujo de la señal

① Conexión de los altavoces

El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de las tomas que deben conectarse. Asegúrese de hacer coincidir los cables de altavoz con los terminales adecuados de los altavoces: el cable de altavoz con el tubo de color con ⊕ y el cable de altavoz sin el tubo de color con ⊖. El aislamiento del cable de altavoz no debe quedar atrapado en los terminales del altavoz.



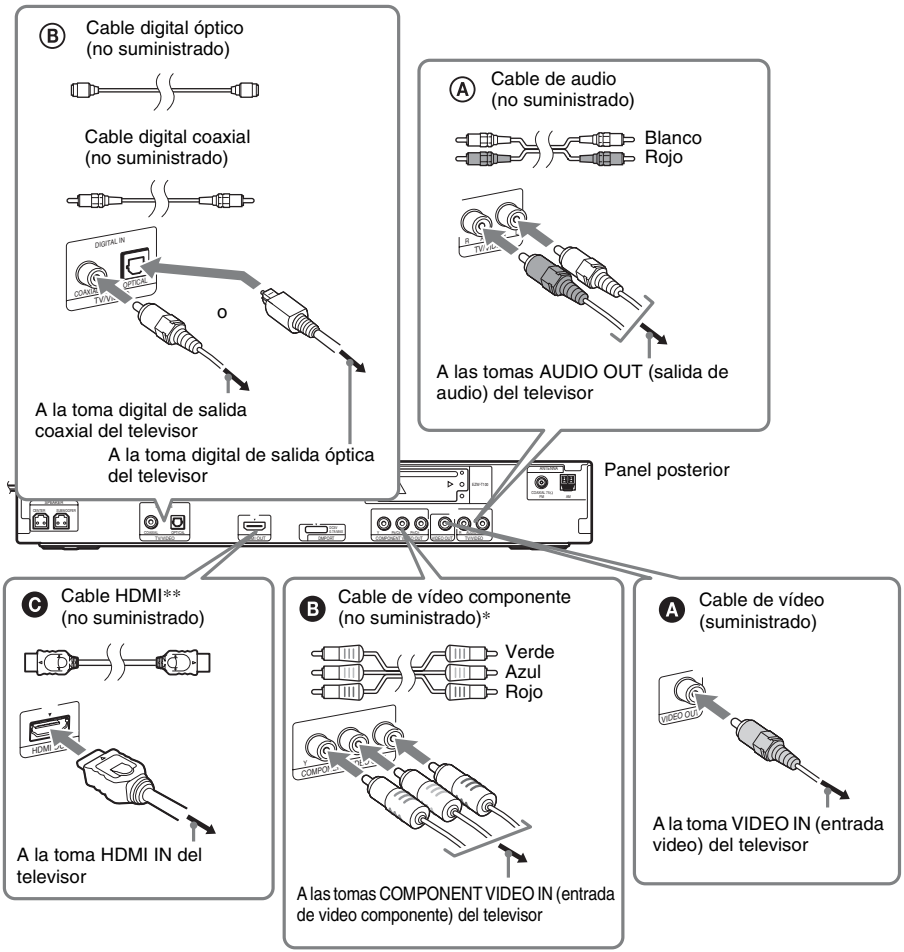
Cuando realice la conexión con la unidad, inserte el conector hasta que se oiga un clic.


Panel posterior
Al altavoz de sonido envolvente (L (izquierdo)) (azul)
Al altavoz de sonido envolvente (R (derecho)) (gris)
Al altavoz central (verde)
Al altavoz potenciador de graves (púrpura)
Al altavoz frontal (R (derecho)) (rojo)
Al altavoz frontal (L (izquierdo)) (blanco)

② Conexión del televisor

Utilice los siguientes componentes:
• Cable de vídeo (1)

Para escuchar el sonido del televisor desde los seis altavoces del sistema, conecte el televisor y el sistema mediante el cable de audio (no suministrado) (Ⓐ).
Para emitir vídeo a través del televisor, compruebe las tomas de entrada de vídeo del televisor y seleccione el método de conexión ❶, ❷ o ❸. La calidad de la imagen mejora progresivamente de ❶ (estándar) a ❸ (HDMI).
Si el televisor dispone de toma de salida digital óptica o coaxial, es posible mejorar la calidad del sonido mediante la conexión con el cable digital (Ⓑ).


Ⓑ Cable digital óptico (no suministrado)
Cable digital coaxial (no suministrado)
o
A la toma digital de salida coaxial del televisor
A la toma digital de salida óptica del televisor
Ⓐ Cable de audio (no suministrado)
Blanco
Rojo
A las tomas AUDIO OUT (salida de audio) del televisor
Panel posterior
❸ Cable HDMI** (no suministrado)
A la toma HDMI IN del televisor
❷ Cable de vídeo componente (no suministrado)*
Verde
Azul
Rojo
A las tomas COMPONENT VIDEO IN (entrada de video componente) del televisor
❶ Cable de vídeo (suministrado)
A la toma VIDEO IN (entrada video) del televisor

* Si el televisor acepta señales de formato progresivo, utilice esta conexión y ajuste la señal de salida del sistema en el formato progresivo (página 35).

** HDMI (High-Definition Multimedia Interface (interfaz Multimedia de Alta Definición))
Si el televisor dispone de toma HDMI, utilice esta conexión y seleccione el tipo de señal de salida (página 34).

Nota

- Durante la función "DMPORT", la señal de vídeo no se emite a través de las tomas HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) y COMPONENT VIDEO OUT (salida de video componente).
- El sistema puede aceptar tanto señales digitales como analógicas. Las señales digitales tienen prioridad sobre las analógicas. (La toma COAXIAL (coaxial) tiene prioridad sobre la toma COPTICAL (óptica).) Si la señal digital cesa, la señal analógica se procesará transcurridos 2 segundos.

Consejo

- En lugar del televisor, es posible conectar otro componente como, por ejemplo, una videograbadora, un receptor digital vía satélite o una PlayStation a las tomas TV/VIDEO (Ⓐ o Ⓑ).

Para cambiar el sistema de colores (PAL (línea de fase alternativa) o NTSC (comite nacional de sistema de televisión)) (sólo modelos de Asia, Australia y Oriente Medio)

Según el televisor que desee conectar, es posible que sea necesario seleccionar PAL (línea de fase alternativa) o NTSC (comite nacional de sistema de televisión) como sistema de colores.
El ajuste inicial del sistema para los modelos de Australia y Oriente Medio es PAL (línea de fase alternativa).
El ajuste inicial del sistema para los modelos de Asia es NTSC (comite nacional de sistema de televisión).

1 **Para apagar el sistema, pulse I/⏻.**

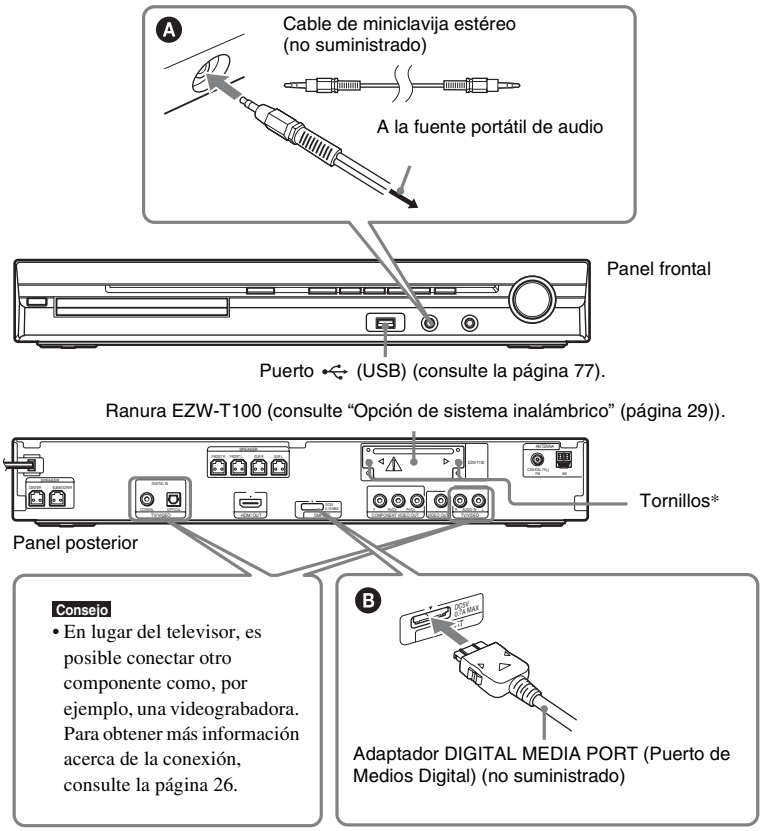
2 **Para encender el sistema, pulse I/⏻ mientras pulsa II en la unidad.**

Cada vez que se realice esta operación, el sistema de colores cambiará entre PAL (línea de fase alternativa) y NTSC (comite nacional de sistema de televisión).

"NTSC" se ilumina en el visor del panel frontal cuando el sistema de colores se ha establecido en NTSC (comite nacional de sistema de televisión).

③ Conexión de los demás componentes

El componente conectado se puede utilizar con los seis altavoces del sistema.
- Fuente portátil de audio: Ⓐ
- Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital): Ⓑ


Ⓐ
Cable de miniclavija estéreo (no suministrado)
A la fuente portátil de audio
Panel frontal
Puerto (USB) (consulte la página 77).
Ranura EZW-T100 (consulte “Opción de sistema inalámbrico” (página 29)).
Tornillos*
Panel posterior
Consejo
• En lugar del televisor, es posible conectar otro componente como, por ejemplo, una videograbadora. Para obtener más información acerca de la conexión, consulte la página 26.
Ⓑ
Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) (no suministrado)

* ⚠ **PRECAUCIÓN**

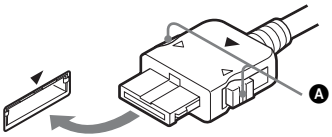
No retire los tornillos antes de instalar el modelo EZW-T100 (página 89).

Para conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital)

Conecte un adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) (no suministrado) a la toma DMPORT (Puerto de Medios Digital). Para obtener información detallada, consulte “Uso del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital)” (página 88).

Nota

• Conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) de modo que las marcas ▼ queden alineadas. Para desconectarlo, tire de él mientras presiona A.

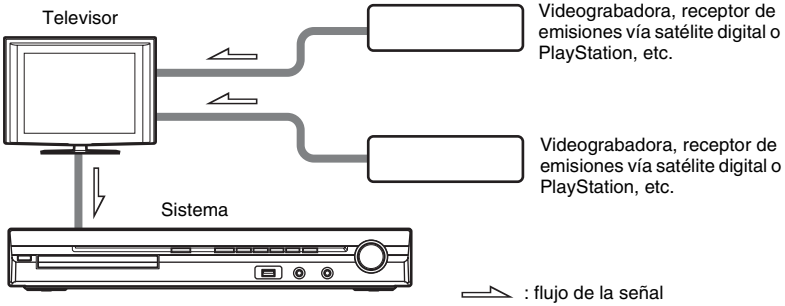


Opción de sistema inalámbrico

Mediante un producto S-AIR (no suministrado), podrá aprovechar el rendimiento inalámbrico mediante la transmisión desde el sistema. Para obtener más información, consulte “Utilización del producto S-AIR” (página 89) o el manual de instrucciones del producto S-AIR.

Si el televisor dispone de varias entradas de audio/vídeo

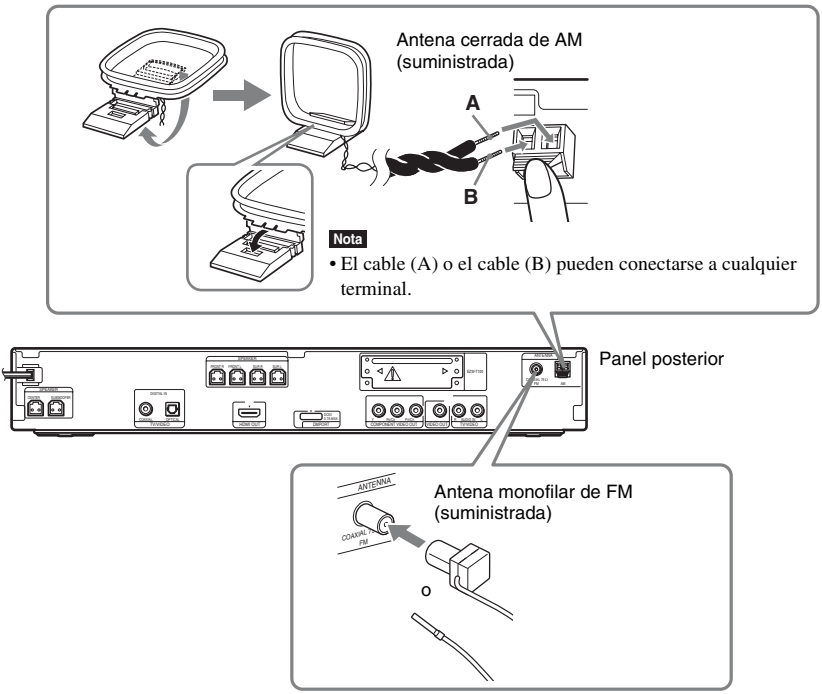
Es posible disfrutar del sonido mediante los altavoces del sistema a través del televisor conectado. Conecte los componentes del modo indicado a continuación.


Televisor
Videograbadora, receptor de emisiones vía satélite digital o PlayStation, etc.
Videograbadora, receptor de emisiones vía satélite digital o PlayStation, etc.
Sistema
: flujo de la señal

Seleccione el componente en el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Si el televisor no dispone de varias entradas de audio/vídeo, necesitará un adaptador para recibir sonido de más de dos componentes.

④ Conexión de la antena

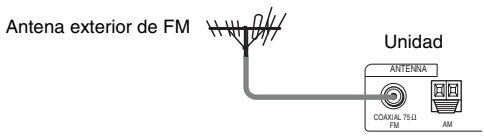


Nota

- Mantenga la antena cerrada de AM lejos del sistema y de cualquier otro componente de AV, ya que se podrían producir interferencias.
- Asegúrese de extender por completo la antena monofilar de FM.
- Una vez conectada la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

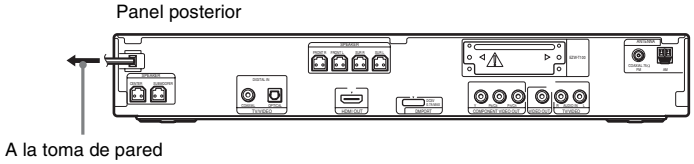
Consejo

- Ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para obtener el mejor sonido de emisión de AM.
- Si la recepción de FM no es de buena calidad, utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar la unidad a una antena exterior de FM como se muestra a continuación.



⑤ Conexión del cable de alimentación de ca

Antes de conectar el cable de alimentación de ca de la unidad a una toma de pared, conecte todos los altavoces a la unidad.



Acerca de la demostración

Una vez conectado el cable de alimentación de ca, la demostración aparecerá en el visor del panel frontal.

Ajuste del modo de demostración en activado/desactivado

1 **Pulse I/⏻ en la unidad.**

El sistema se encenderá.

2 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DEMO (demostración)" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- "DEMO ON (demostación activada)": activado.
- "DEMO OFF (demostración desactivada)": desactivado.

5 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

6 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

El menú del sistema se desactivará.

Consejo

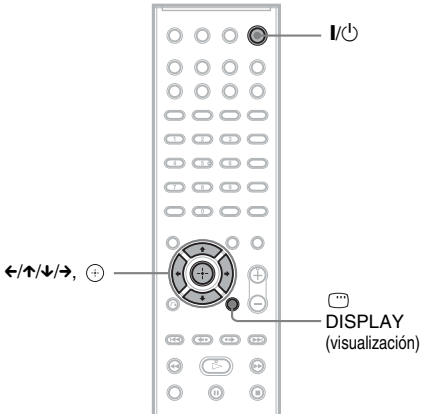
- Cuando adquiere un sistema nuevo o si éste está configurado con los ajustes predeterminados (por ejemplo, tras realizar una operación "COLD RESET (Reestablecimiento)" (página 103)), la demostración se puede desactivar al pulsar I/⏻ en el mando a distancia.

Paso 4: Realización del ajuste rápido

Siga los pasos que se indican a continuación para realizar los ajustes básicos para utilizar el sistema.

Nota

• Cuando conecte el sistema y el televisor mediante el cable de vídeo componente o el cable HDMI (no suministrados), necesitará ajustar el tipo de salida de vídeo para que coincida con el televisor. Para obtener información detallada, consulte "Ajuste del tipo de salida de vídeo para que coincida con el televisor" (página 34).



1 **Encienda el televisor.**

2 **Pulse I/⏻.**

Nota

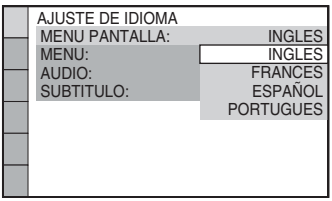
• Cerciórese de que la función esté ajustada en "DVD" (página 36).

3 **Cambie el selector de entrada del televisor de manera que la señal del sistema aparezca en la pantalla del televisor.**

[Pulse [ENTER] para ejecutar AJUSTE RÁPIDO.] aparecerá en la parte inferior de la pantalla del televisor. Si no aparece este mensaje, regrese a la pantalla de Ajuste rápido (página 34) y ejecútelo de nuevo.

4 **Pulse ⊕ sin insertar un disco.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el idioma utilizado en las indicaciones en pantalla.

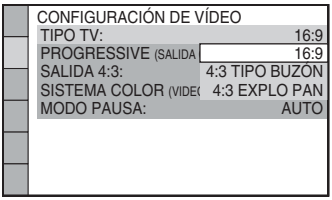


5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un idioma.**

El sistema mostrará el menú y los subtítulos en el idioma seleccionado.

6 **Pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el formato del televisor que se va a conectar.



7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste adecuado para su tipo de televisor.**

■ Si su televisor es de pantalla panorámica o de formato estándar 4:3 con modo de pantalla panorámica
[16:9] (página 64)

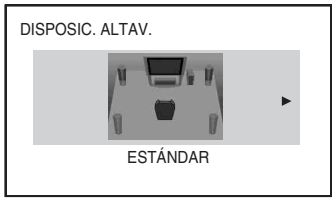
■ Si su televisor es de formato estándar 4:3
[4:3 TIPO BUZÓN] o [4:3 EXPLO PAN] (página 64)

8 **Pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar la disposición de los altavoces.

9 **Pulse ←/→ para seleccionar la imagen de disposición de los altavoces de acuerdo con su posición real.**

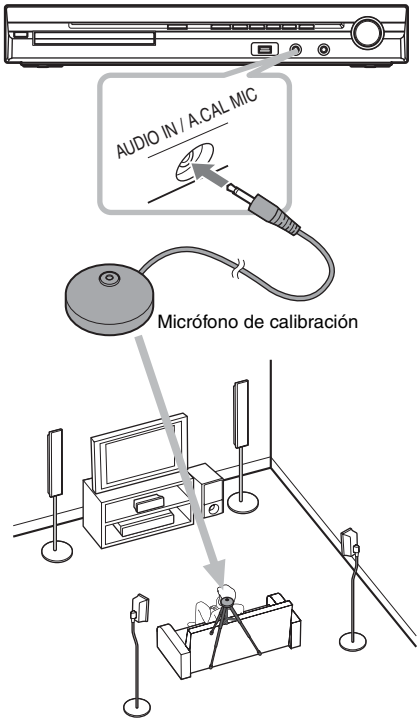
Para obtener información detallada, consulte "Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala" (página 96).



10 **Pulse ⊕.**

11 **Conecte el micrófono de calibración a la toma A.CAL MIC situada en el panel frontal.**

Ajuste el micrófono de calibración a la altura del oído con un trípode, etc. (no suministrado). La parte frontal de los altavoces debe mirar hacia el micrófono de calibración y no debe existir obstrucción alguna entre los altavoces y el micrófono de calibración.



Por ejemplo, DAV-DZ570

12 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

Nota

- Asegúrese de que los auriculares no se encuentren conectados a la unidad ni al amplificador de sonido envolvente. Si los auriculares están conectados, no podrá realizar los pasos siguientes.

13 **Pulse ⊕.**

Se inicia [CALIBRAC. AUTOM.]. Manténgase en silencio durante la medición.

Nota

- Cuando se inicia [CALIBRAC. AUTOM.], se emite un sonido de prueba intenso. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.
- Antes de efectuar la operación [CALIBRAC. AUTOM.], instale el amplificador de sonido envolvente en la ubicación adecuada. Si instala el amplificador de sonido envolvente en una ubicación inadecuada como, por ejemplo, otra habitación, no se obtendrá una medición correcta.
- Evite encontrarse en el área de medición y hacer ruido durante este proceso (que tarda aproximadamente 3 minutos), ya que se podrían producir interferencias.

14 **Desenchufe el micrófono de calibración y pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

Nota

- El entorno de la habitación en la que se instale el sistema puede afectar a las mediciones.
- Si la medición no se realiza con éxito, siga las instrucciones del mensaje y, a continuación, vuelva a ejecutar [CALIBRAC. AUTOM.].

15 **Pulse ⊕.**

El ajuste rápido ha finalizado. Todas las conexiones y operaciones de ajuste se han completado.

Para salir del ajuste rápido

Pulse DISPLAY (visualización) en cualquier paso.

Consejo

- Si cambia la posición de los altavoces, restablezca los ajustes de éstos. Consulte “Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala” (página 96) y “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 97).

• Si desea cambiar algún parámetro, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 62).

Para volver a la pantalla de ajuste rápido

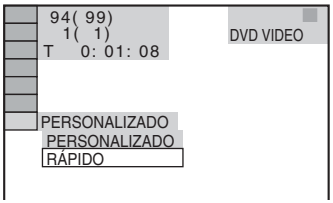
1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que “DVD” aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].



4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [RÁPIDO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajuste rápido.

Ajuste del tipo de salida de vídeo para que coincida con el televisor

Según la conexión del televisor (página 26), seleccione el tipo de salida de vídeo del sistema.

Para seleccionar el tipo de salida de señal de vídeo de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición)

Si conecta la unidad y el televisor mediante el cable HDMI, seleccione el tipo de señales de vídeo emitidas a través de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).

Para obtener más información, consulte también el manual de instrucciones suministrado con el televisor/proyector, etc.

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que “DVD” aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN HDMI] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN HDMI].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [RESOLUCIÓN HDMI] y, a continuación, pulse ⊕.**

7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste deseado y, a continuación, pulse ⊕.**

- [AUTO (1920 × 1080p)]: el sistema emitirá la señal de vídeo óptima para el televisor conectado.
- [1920 × 1080i]: el sistema emitirá señales de vídeo de 1 920 × 1 080i*.
- [1280 × 720p]: el sistema emitirá señales de vídeo de 1 280 × 720p*.
- [720 × 480p]**: el sistema emitirá señales de vídeo de 720 × 480p*.

* i: entrelazado, p: progresivo

** En función del modelo del país, es posible que se muestre la indicación [720 × 576p].

Nota

• Si “HDMI” se ilumina en el visor del panel frontal, las imágenes que no correspondan al formato [720 × 480p] o [720 × 576p] se ampliarán verticalmente.

¿Acepta el televisor señales progresivas?

El método progresivo de visualización de imágenes de televisión reduce el parpadeo y aumenta la nitidez de la imagen. Para utilizar este método, deberá realizar la conexión a un televisor que acepte señales progresivas.

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PROGRESSIVE (SALIDA COMPONENTE)] y, a continuación, pulse ⊕.**

7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste deseado y, a continuación, pulse ⊕.**

[NO]: el sistema no emite señales progresivas. Seleccione este ajuste cuando su televisor:

– no acepte señales progresivas; o

– esté conectado a tomas distintas de COMPONENT VIDEO OUT (salida de video componente).

[SI]: el sistema emite señales progresivas. Seleccione este ajuste cuando su televisor:

– acepte señales progresivas; y

– esté conectado a las tomas COMPONENT VIDEO OUT (salida de video componente).

Al seleccionar [SI], aparecerá la pantalla de confirmación. Siga los pasos indicados a continuación.

8 **Pulse ←/→ para seleccionar [INICIAR] y, a continuación, pulse ⊕.**

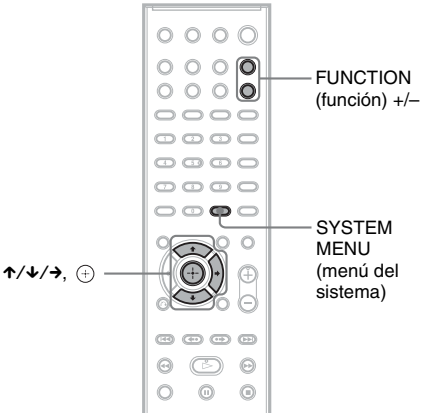
El sistema emitirá la señal progresiva durante 5 segundos. Compruebe que la pantalla se muestra correctamente.

9 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

El sistema emite la señal progresiva. Si se selecciona [NO], el sistema no emitirá la señal progresiva.

Paso 5: Cómo escuchar el sonido a través de todos los altavoces

Puede escuchar el sonido del DVD, el televisor o la videograbadora a través de todos los altavoces de este sistema.



1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que aparezca la función deseada en el visor del panel frontal.**

Cada vez que pulse FUNCTION (función) +/–, la función cambiará de la siguiente manera.

"DVD" ⟶ "TUNER FM" ⟶ "TUNER AM" ⟶ "USB" ⟶ "TV/VIDEO" ⟶ "DMPORT" ⟶ "AUDIO" ⟶ …

Función	Fuente
"DVD"	Disco reproducido por el sistema
"TUNER FM"/ "TUNER AM"	Radio FM/AM (página 71)
"USB"	Dispositivo USB (página 77)
"TV/VIDEO"	Televisor (o componente conectado a las tomas TV/ VIDEO del panel posterior)
"DMPORT"	Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) (página 88)
"AUDIO"	Fuente portátil de audio (conectada a la toma A.F.D. STD (emisión automática del sonido original) del panel frontal)

Nota

• Si utiliza las tomas TV/VIDEO (A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)) (conexión analógica) y la toma TV/VIDEO (COAXIAL (coaxial) u COPTICAL (óptica) DIGITAL IN (entrada de digital) (conexión digital) al mismo tiempo, tendrá prioridad la conexión digital.

2 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DEC. MODE (modo de descodificación)" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca el modo de descodificación deseado en el visor del panel frontal.**

Si desea que el sonido del televisor o sonido estéreo de una fuente de 2 canales se emita a través de los seis altavoces, seleccione el modo de descodificación "PRO LOGIC", "PLII MOVIE" o "PLII MUSIC".

Para obtener más información, consulte la página 38.

5 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

6 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

El menú del sistema se desactivará.

Nota

• En función del televisor, es posible que necesite apagar el altavoz de éste para poder disfrutar del sonido envolvente del sistema.

Consejo

• Si escucha archivos de audio mediante una fuente portátil de audio, puede mejorar el sonido. Pulse FUNCTION (función) +/– para seleccionar "AUDIO". Conecte la fuente portátil de audio.

Seleccione “A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)” para “DEC. MODE (modo de descodificación)”.
Para cancelar la operación, seleccione una opción distinta de “A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)”.

Cambio del nivel de entrada del sonido procedente de los componentes conectados

Es posible que se produzca distorsión al escuchar el sonido de un componente conectado a las tomas TV/VIDEO del panel posterior o a la toma A.F.D. STD (emisión automática del sonido original) del panel frontal. La distorsión no se trata de un fallo de funcionamiento, sino que dependerá del componente conectado. Para evitarla, reduzca el nivel de entrada de la unidad.

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que aparezca “TV/VIDEO” o “AUDIO” en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “ATTENUATE (atenuación)” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- “ATT ON (atenuación activada)”: permite atenuar el nivel de entrada. Se cambiará el nivel de salida.
- “ATT OFF (atenuación desactivada)”: nivel de entrada normal.

5 **Pulse ⊕.**

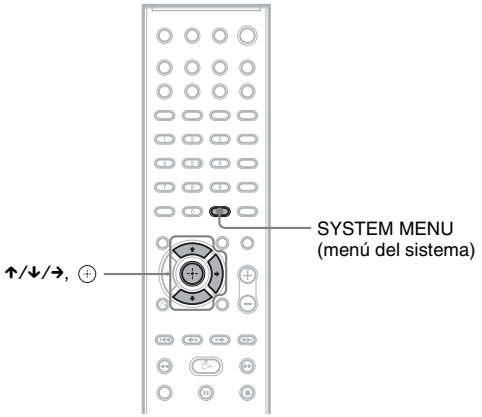
El ajuste se ha realizado.

6 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

El menú del sistema se desactivará.

Cómo escuchar sonido envolvente mediante el modo de descodificación

Para disfrutar de sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los modos de descodificación preprogramados del sistema. Éstos aportan el sonido emocionante y potente de las salas de cine a su hogar.



1 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DEC. MODE (modo de descodificación)" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca el modo de descodificación deseado en el visor del panel frontal.**

Visor	Modo de descodificación	Efecto
"A.F.D. STD"	AUTO FORMAT DIRECT STANDARD (emisión automática del sonido original)	Presenta el sonido tal como se grabó/codificó. En función de la fuente, los altavoces que emiten el sonido variarán.
"A.F.D. MULTI"	AUTO FORMAT DIRECT MULTI (emisión de sonido desde varios altavoces)	Fuente de 2 canales: el sonido que se graba en formato de 2 canales (canal frontal izquierdo y derecho) también se asigna al canal de sonido envolvente izquierdo y derecho. Este modo permite emitir sonido a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho, los altavoces de sonido envolvente izquierdo y derecho, y el altavoz potenciador de graves. No se emite ningún sonido a través del altavoz central. Fuente multicanal: en función de la fuente, los altavoces que emiten el sonido variarán.

Visor	Modo de descodificación	Efecto
"PRO LOGIC"	Dolby Pro Logic	Realiza la decodificación Pro Logic de la señal de entrada y simula sonido envolvente a partir de fuentes de 2 canales. Este modo permite emitir sonido a través de todos los altavoces y del altavoz potenciador de graves. Es posible que el sonido no se emita a través de todos los altavoces en función de la fuente.
"PLII MOVIE"	Dolby Pro Logic II MOVIE	Realiza la decodificación Pro Logic II del modo de película a la señal de entrada y produce cinco canales de salida de ancho de banda completo a través de fuentes de 2 canales. Este ajuste resulta ideal para visualizar vídeos de películas dobladas o antiguas. Este modo permite emitir sonido a través de todos los altavoces y del altavoz potenciador de graves. Es posible que el sonido no se emita a través de todos los altavoces en función de la fuente.
"PLII MUSIC"	Dolby Pro Logic II MUSIC	Realiza la decodificación Pro Logic II del modo de música a la señal de entrada y produce cinco canales de salida de ancho de banda completo a través de fuentes de 2 canales. Este ajuste resulta ideal para las fuentes estéreo normales, como los discos CD. Este modo permite emitir sonido a través de todos los altavoces y del altavoz potenciador de graves. Es posible que el sonido no se emita a través de todos los altavoces en función de la fuente.
"2CH STEREO"	2 CHANNEL STEREO (sonido estéreo de dos canales)	El sonido se emite a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho, y el altavoz potenciador de graves. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales.
"HP 2CH"	HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO (auriculares de sonido estéreo de dos canales)	Se emite sonido envolvente a través de los auriculares izquierdo y derecho. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales.
"HP VIRTUAL"	HEADPHONE VIRTUAL (auricular virtual)	Se emite sonido envolvente a través de los auriculares izquierdo y derecho. Este modo sólo resulta efectivo si se reproduce una fuente multicanal.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

El menú del sistema se desactivará.

Para desactivar el efecto de sonido envolvente

Seleccione "A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)" o "2CH STEREO (sonido estéreo de dos canales)" para "DEC. MODE (modo de descodificación)".

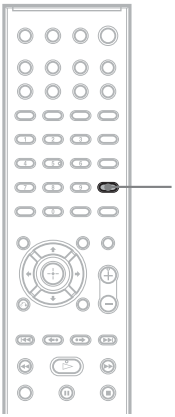
Nota

- Si la señal de entrada es una fuente multicanal, se cancelarán "PRO LOGIC", "PLII MOVIE" y "PLII MUSIC" y se emitirá directamente la fuente multicanal.
- Cuando se recibe el sonido de emisión bilingüe, "PRO LOGIC", "PLII MOVIE" y "PLII MUSIC" no son efectivos.
- No es posible seleccionar el modo de descodificación mientras la unidad lee archivos del dispositivo USB ni durante la grabación o copia de canciones.
- En función del flujo de entrada, es posible que el modo de descodificación no sea efectivo.

- Si selecciona “A.F.D. MULTI (emisión de sonido desde varios altavoces)”, el efecto de sonido envolvente o estéreo puede no ser efectivo. En este caso, seleccione “A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)”, “PRO LOGIC”, “PLII MOVIE” o “PLII MUSIC”.
- Al cambiar el modo de decodificación mientras se utiliza el receptor S-AIR, es posible que el sonido del receptor S-AIR salte.

Selección del modo de sonido

Puede seleccionar un modo de sonido adecuado para las películas o la música.



Pulse SOUND MODE (modo de sonido) varias veces durante la reproducción hasta que el modo que desea aparezca en el visor del panel frontal.

- "AUTO": el sistema selecciona automáticamente "MOVIE (película)" o "MUSIC (música)" para producir el efecto de sonido según el disco.
- "MOVIE (película)": este sistema proporciona el sonido de las películas.
- "MUSIC (música)": este sistema proporciona el sonido de la música.

Nota

- Estos elementos de ajustes no se pueden utilizar si se conectan auriculares a la unidad o al amplificador de sonido envolvente.
- Al cambiar el modo de sonido mientras se utiliza el receptor S-AIR, es posible que el sonido del receptor S-AIR salte.

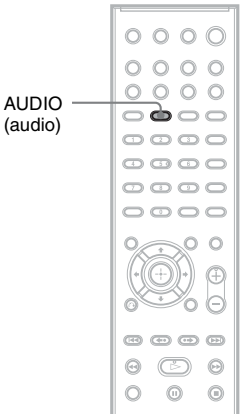
Cómo escuchar el sonido de emisión multiplex

(DUAL MONO)

Podrá escuchar el sonido de emisión multiplex cuando el sistema reciba o reproduzca la señal de emisión multiplex Dolby Digital.

Nota

- Para recibir la señal Dolby Digital, debe conectar un televisor u otro componente a la unidad mediante un cable digital óptico o coaxial (página 26) y ajustar el modo de salida digital de dicho televisor u otro componente en Dolby Digital.



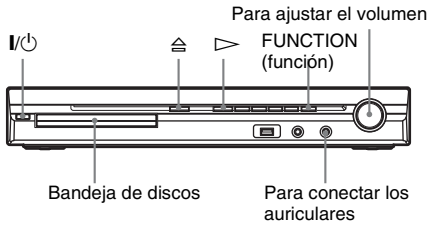
Pulse AUDIO (audio) varias veces hasta que aparezca la señal deseada en el visor del panel frontal.

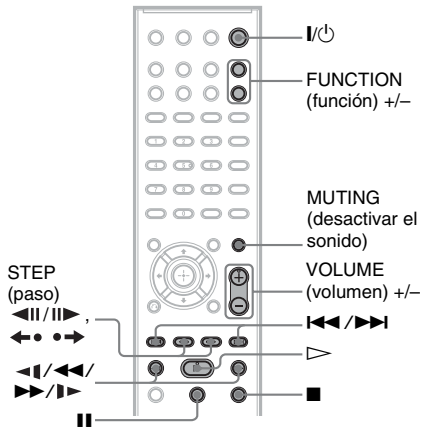
- "MAIN (principal)": se emitirá el sonido del idioma principal.
- "SUB (secundario)": se emitirá el sonido del idioma secundario.
- "MAIN (principal)+SUB (secundario)": se emitirán mezclados los sonidos de ambos idiomas.

Reproducción de discos

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD
DATA-CD DATA DVD

Algunas operaciones pueden ser distintas o estar limitadas en función del DVD VIDEO o VIDEO CD.
Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.





1 **Encienda el televisor.**

2 **Cambie el selector de entrada del televisor a este sistema.**

3 **Pulse I/⏻.**

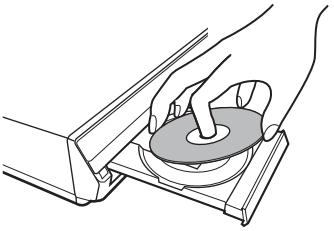
El sistema se encenderá.

A menos que el sistema esté ajustado en "DVD", pulse FUNCTION (función) +/– para seleccionar "DVD".

4 **Pulse ⏏.**

5 **Cargue un disco.**

Coloque un disco en la bandeja y pulse ⏏.



Nota

- Si reproduce un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja. Procure que el disco no quede inclinado en el círculo interior de la bandeja.
- No presione la bandeja con el dedo para cerrarla, ya que podrían producirse fallos de funcionamiento.
- No coloque más de un disco en la bandeja.

6 **Pulse ▷.**

El sistema iniciará la reproducción (reproducción continua).

7 **Ajuste el volumen mediante VOLUME (volumen) +/– del mando a distancia o el control VOLUME (volumen) de la unidad.**

El nivel del volumen aparecerá en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal.

Nota

- En función del estado del sistema, es posible que el nivel de volumen no aparezca en la pantalla del televisor.
- Si activa la función Control por HDMI, el televisor que se encuentra conectado al sistema mediante el cable HDMI (no suministrado) podrá utilizarse de forma sincronizada con el sistema. Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 74).

Para apagar el sistema

Pulse I/⏻ con el sistema encendido. El sistema entrará en modo de espera.

Para ahorrar energía en el modo de espera

Pulse I/⏻ con el sistema encendido.
Para acceder al modo de ahorro de energía, asegúrese de que el sistema se encuentra en el siguiente estado.

– "DEMO (demostración)" está ajustado en "OFF (desactivado)" (página 31).
– [CONTROL POR HDMI] está ajustado en [NO] (página 74).
– "S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR)" está ajustado en "OFF (desactivado)" (página 92).

Para utilizar los auriculares

Conecte los auriculares a la toma PHONES (auriculares) de la unidad. Se silencia el sonido del sistema.
También es posible conectar los auriculares a la toma PHONES (auriculares) del amplificador de sonido envolvente. (Se silencia el sonido del sistema.)

Otras operaciones

Para	Pulse
Detener	■
Introducir una pausa	II
Reanudación de reproducción después de la pausa	II o ▷
Ir al capítulo, pista o escena siguientes[1)]	▶▶I
Regresar al capítulo, pista o escena anteriores[1)]	I◀◀ dos veces en un segundo. Si pulsa I◀◀ una vez, podrá ir al principio del capítulo, pista o escena actuales.
Desactivar temporalmente el sonido	MUTING (desactivar el sonido). Para cancelar la desactivación del sonido, vuelva a pulsarlo o pulse VOLUME (volumen) + para ajustar el volumen.
Detener la reproducción y extraer el disco deseado	⏏ en la unidad.
Localizar rápidamente un punto reproduciendo el disco hacia adelante o hacia atrás rápidamente (Exploración)[1)2)]	▶▶/I▶ o ◀I/◀◀ mientras se reproduce el disco. Cada vez que pulse ▶▶/I▶ o ◀I/◀◀ durante la exploración, cambiará la velocidad de reproducción. Para volver a la velocidad de reproducción normal, pulse ▷. Es posible que las velocidades reales difieran en algunos discos.
Visualizar fotograma por fotograma (Reproducción a cámara lenta)[3)]	▶▶/I▶ o ◀I/◀◀[4)] mientras el sistema se encuentre en modo de pausa. Cada vez que pulse ▶▶/I▶ o ◀I/◀◀[4)] durante la reproducción a cámara lenta, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Para volver a la velocidad de reproducción normal, pulse ▷.
Reproducir fotograma por fotograma (Plano congelado)[3)5)6)]	STEP II▶ para dirigirse al siguiente plano mientras el sistema se encuentre en modo de pausa. Pulse STEP ◀II para ir al plano anterior mientras el sistema se encuentre en modo de pausa (sólo DVD VIDEO/ DVD-R/DVD-RW). Para volver a la reproducción normal, pulse ▷.
Repetir la escena anterior (10 segundos anteriores)[7)]	←• (repetición instantánea) durante la reproducción.
Avanzar brevemente hacia adelante la escena actual (30 segundos después)[8)]	•→ (avance instantáneo) durante la reproducción.

[1)]Excepto para los archivos de imagen JPEG.

[2)]Es posible que las velocidades de exploración difieran en algunos discos.

[3)]Sólo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW y VIDEO CD.

[4)]Excepto para VIDEO CD.

[5)]No es posible buscar imágenes fijas en discos DVD-VR.

[6]En discos DATA CD/DATA DVD, esta función sólo funciona para archivos de vídeo DivX.

[7]Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. El botón puede utilizarse excepto para archivos de vídeo DivX.

[8]Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R. El botón puede utilizarse excepto para archivos de vídeo DivX.

Nota

- Es posible que en algunas escenas no pueda utilizar las funciones de repetición instantánea y avance instantáneo.

Visualización de varios ángulos y subtítulos

Para cambiar los ángulos

DVD-V

Si el DVD VIDEO contiene varios ángulos para una escena, puede cambiar el ángulo de visualización.

Pulse ANGLE (angulo) durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado.

Nota

- En función del DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar de ángulo aunque éste tenga varios ángulos grabados.

Para visualizar los subtítulos

DVD-V DVD-VR DATA-CD DATA DVD

Con discos en los que haya grabados subtítulos, es posible activar o desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Si hay subtítulos en varios idiomas grabados en el disco, podrá cambiar el idioma durante la reproducción, o bien activarlos o desactivarlos cuando lo desee.

Pulse SUBTITLE (subtítulos) durante la reproducción para seleccionar el idioma del subtítulo deseado.

Nota

- En algunos discos DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar los subtítulos, aunque en éstos se hayan grabado subtítulos en varios idiomas. También es posible que no pueda desactivarlos.
- Los subtítulos se pueden cambiar si el archivo de vídeo DivX tiene la extensión ".AVI" o ".DIVX" y contiene información de los subtítulos dentro del mismo archivo.

Cambio del sonido

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Si el sistema reproduce un DVD VIDEO o DATA CD/DATA DVD (archivos de vídeo DivX) grabado en diversos formatos de audio (PCM, Dolby Digital, audio MPEG o DTS), podrá cambiar el formato de audio. Si el DVD VIDEO tiene grabadas pistas multilingües, también podrá cambiar el idioma.
Con un disco VIDEO CD, CD, DATA CD o DATA DVD, podrá seleccionar el sonido de los canales derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de ambos altavoces.
No puede cambiar el sonido de discos Super Audio CD.

Pulse AUDIO (audio) varias veces durante la reproducción para seleccionar la señal de audio deseada.

■ DVD VIDEO

La elección de idioma varía según el DVD VIDEO.
Si aparecen 4 dígitos, indicarán el código de idioma. Consulte la "Lista de códigos de idiomas" (página 125) para comprobar el idioma que representa cada código. Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el DVD VIDEO está grabado en varios formatos de audio.

■ DVD-VR

Se mostrarán los tipos de pistas de sonido grabadas en un disco.
Ejemplo:

- [1: PRINCIPAL] (sonido principal)
- [1: SECUNDARIA] (sonido secundario)
- [1: PRINCIPAL+SECUNDARIA] (sonido principal y secundario)
- [2: PRINCIPAL]
- [2: SECUNDARIA]
- [2: PRINCIPAL+SECUNDARIA]

Nota

• [2: PRINCIPAL], [2: SECUNDARIA] y [2: PRINCIPAL+SECUNDARIA] no aparecen cuando se graba un único flujo de audio en el disco.

■ VIDEO CD/CD/DATA CD (archivo MP3)/ DATA DVD (archivo MP3)

- [ESTEREO]: sonido estéreo estándar.
- [1/I]: sonido del canal izquierdo (monoaural).
- [2/D]: sonido del canal derecho (monoaural).

■ DATA CD (archivo de vídeo DivX)/DATA DVD (archivo de vídeo DivX)

La elección de los formatos de señales de audio de DATA CD o DATA DVD difieren en función del archivo de vídeo DivX que se incluye en el disco. El formato se muestra en la pantalla.

■ Super VCD

- [1:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 1.
- [1:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 1 (monoaural).
- [1:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 1 (monoaural).
- [2:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 2.
- [2:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 2 (monoaural).
- [2:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 2 (monoaural).

Nota

• Cuando el sistema reproduzca un Super VCD en el que la pista de audio 2 no esté grabada, no se emitirá sonido alguno cuando seleccione [2:ESTEREO], [2:1/I] o [2:2/D].

Comprobación del formato de la señal de audio

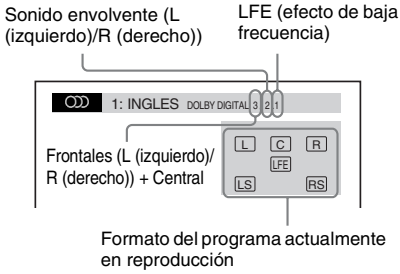
DVD-V DATA-CD DATA DVD

Si pulsa AUDIO (audio) varias veces durante la reproducción, el formato de la señal de audio actual (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) aparecerá como se muestra a continuación.

■ DVD

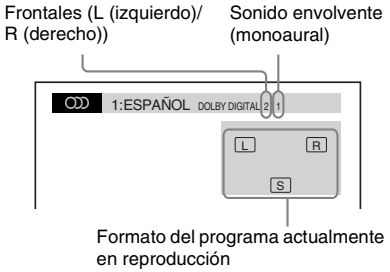
Ejemplo:

Dolby Digital de 5.1 canales


Sonido envolvente (L (izquierdo)/R (derecho))
LFE (efecto de baja frecuencia)
1: INGLES DOLBY DIGITAL 3 2 1
Frontales (L (izquierdo)/ R (derecho)) + Central
L C R
LFE
LS RS
Formato del programa actualmente en reproducción

Ejemplo:

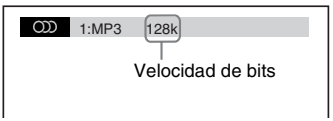
Dolby Digital de 3 canales



■ DATA CD (archivo de vídeo DivX)/DATA DVD (archivo de vídeo DivX)

Ejemplo:

Audio MP3



Selección de un área de reproducción para un disco Super Audio CD

SUPER AUDIO CD

Es posible reproducir discos Super Audio CD (página 123) mediante la selección del área de reproducción.

Para seleccionar un área de reproducción en un Super Audio CD de 2 canales + multicanal

Algunos Super Audio CD se componen de un área de reproducción de 2 canales y un área de reproducción multicanal. Puede seleccionar el área de reproducción que desea escuchar.

1 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MÚLTIPLE/2 CA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MÚLTIPLE/2 CA].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste deseado y pulse ⊕.**

- [MÚLTIPLE]: permite reproducir el área de reproducción multicanal.
- [2 CA]: permite reproducir el área de reproducción de 2 canales.

Nota

- No es posible cambiar el área de reproducción durante la reproducción.

Para cambiar una capa de reproducción durante la reproducción de discos híbridos Super Audio CD

Algunos discos Super Audio CD se componen de una capa de HD y una de CD. Puede cambiar la capa de reproducción que desea escuchar.

Nota

- Si el Super Audio CD no dispone de ninguna capa de HD, no se podrá seleccionar la capa de reproducción.

1 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CAPA SUPER AUDIO CD/CD] y, a continuación, pulse ⊕.**

■ Cuando la capa actual es una capa de CD

Aparece [SUPER AUDIO CD].

■ Cuando la capa actual es una capa de HD

Aparece [CD].

3 **Pulse ⊕ para cambiar de capa.**

- [SUPER AUDIO CD]: es posible reproducir la capa de HD.
  Si el sistema está reproduciendo una capa de HD, "SA-CD" se iluminará en el visor del panel frontal
- [CD]: es posible reproducir la capa de CD.
  Si el sistema está reproduciendo una capa de CD, "CD" se iluminará en el visor del panel frontal.

Nota

- Cada función de modo de reproducción sólo funciona en la capa o área de reproducción seleccionada.
- Si selecciona una capa de CD, no podrá cambiar el área de reproducción.
- Las señales de audio de los discos Super Audio CD no se emiten desde la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).

Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (Control de reproducción) (versión 2.0)

(Reproducción PBC (Control de reproducción))

VIDEO CD

Las funciones PBC (Control de reproducción) permiten realizar sencillas operaciones interactivas, funciones de búsqueda y demás operaciones similares.
La reproducción PBC (Control de reproducción) permite reproducir discos VIDEO CD de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú que aparece en la pantalla del televisor.

1 **Inicie la reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC (Control de reproducción).**

Aparece el menú correspondiente a la selección.

2 Seleccione el número del elemento que desea mediante los botones numéricos.

3 Pulse ⊕.

4 Siga las instrucciones del menú para realizar operaciones interactivas.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco, ya que el funcionamiento de la unidad puede variar según el VIDEO CD que se utilice.

Para volver al menú

Pulse ↩ RETURN (volver).

Nota

- En función del VIDEO CD, [Pulse ENTER] en el paso 3 puede aparecer como [Pulse SELECT] en el manual de instrucciones suministrado con el disco. En este caso, pulse ▷.

Consejo

- Para reproducir sin utilizar la función PBC (Control de reproducción), pulse ⏮/⏭ o los botones numéricos mientras el sistema se encuentre en modo de parada para seleccionar una pista y, a continuación, pulse ▷ o ⊕. El sistema iniciará la reproducción. No es posible reproducir imágenes fijas, como un menú. Para volver al modo de reproducción PBC (Control de reproducción), pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Reanudación de la reproducción desde el punto en el que detuvo el disco

(Reanudación de reproducción)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD DATA-CD DATA DVD

Al detener el disco, el sistema recuerda el punto en el que pulsó ■ y "RESUME" aparece en el visor del panel frontal. Siempre que no retire el disco, la reanudación de reproducción funcionará, aunque el sistema se ajuste en el modo de espera al pulsar I/⏻.

1 Mientras se reproduce un disco, pulse ■ para detener la reproducción.

"RESUME" aparecerá en el visor del panel frontal.

2 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

Nota

- Según el punto en el que detenga el disco, es posible que el sistema no pueda reanudar la reproducción del disco desde ese punto.
- Es posible que se borre el punto en el que haya detenido la reproducción si:
  - expulsa el disco;
  - el sistema entra en modo de espera (sólo DATA CD/DATA DVD);
  - cambia o restablece los ajustes en la pantalla de ajustes;
  - cambia el nivel de reproducción prohibida;
  - pulsa FUNCTION (función) +/– para cambiar la función.
  - desconecta el cable de alimentación de ca.
- En los discos DVD-VR, VIDEO CD, Super Audio CD, CD, DATA CD o DATA DVD, el sistema recuerda el punto de reanudación de reproducción del disco actual.
- El modo de reanudación de reproducción no funciona durante la reproducción de programa y la reproducción aleatoria.
- Es posible que esta función no funcione correctamente con algunos discos.

Consejo

- Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Para escuchar un disco reproducido anteriormente mediante la reanudación de reproducción

(Reanudación multidisco)

DVD-V VIDEO CD

El sistema recupera el punto donde detuvo el disco la última vez que se reprodujo y reanuda su reproducción desde este punto la siguiente vez que lo inserta. Si la memoria de reanudación de reproducción está llena, el punto de reanudación del disco más antiguo se borrará. Para activar esta función, ajuste [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] en [SI]. Para obtener información detallada, consulte "[REANUDACIÓN MULTIDISCO] (sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (página 68).

Nota

- El sistema puede almacenar al menos 10 puntos de reanudación de la reproducción.
- Si [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] está ajustado en [NO] (página 68), el punto de reanudación se borrará cuando pulse FUNCTION (función) +/– para cambiar la función.

Consejo

- Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Utilización del modo de reproducción

Creación de un programa propio

(Reproducción de programa)

VIDEO CD CD

Puede reproducir el contenido de un disco en el orden que desee mediante el establecimiento del orden de sus pistas para crear su propio programa. Es posible programar hasta 99 pistas.

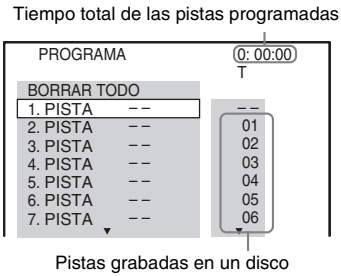
1 **Pulse DISPLAY (visualización).**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PROGRAMA] y, a continuación, pulse ⊕.**

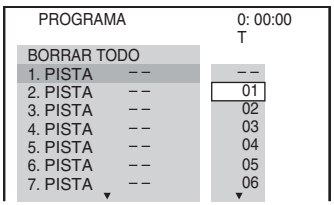
Aparecerán las opciones de [PROGRAMA].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTAR →] y, a continuación, pulse ⊕.**



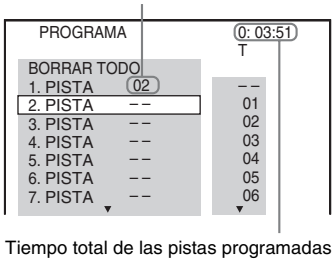
4 **Pulse →.**

El cursor se desplazará hasta la fila de la pista [T] (en este caso, [01]).



5 **Seleccione la pista que desee programar.**

Por ejemplo, seleccione la pista [02].
Pulse ↑/↓ para seleccionar [02] bajo [T] y, a continuación, pulse ⊕.



6 **Para programar otras pistas, repita los pasos 4 y 5.**

Las pistas programadas se muestran según el orden seleccionado.

7 **Pulse ▷ para iniciar la reproducción de programa.**

Se inicia la reproducción de programa.
Cuando el programa finalice, puede pulsar ▷ para reiniciarlo.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR (borrar) mientras no se muestre en la pantalla del televisor la pantalla del ajuste de programa o seleccione [NO] en el paso 3. Para reproducir de nuevo el mismo programa, seleccione [SI] en el paso 3 y pulse ⊕.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY (visualización) varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Para cambiar o cancelar un programa

1 **Siga los pasos 1 a 3 de "Creación de un programa propio".**

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de programa de la pista que desea cambiar o cancelar.**

Si desea eliminar la pista del programa, pulse CLEAR (borrar).

3 **Siga el paso 5 para realizar una nueva programación.**

Para cancelar un programa, seleccione [--] bajo [T] y, a continuación, pulse ⊕.

Para cancelar todas las pistas en el orden programado

1 **Siga los pasos 1 a 3 de "Creación de un programa propio".**

2 **Pulse ↑ y seleccione [BORRAR TODO].**

3 **Pulse ⊕.**

Reproducción en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria)

VIDEO CD | SUPER AUDIO CD | CD | DATA-CD | DATA DVD

Es posible reproducir el contenido de un disco en orden aleatorio. Al establecer la reproducción aleatoria posterior, se obtiene un orden de reproducción diferente al anterior.

Nota

• Es posible que la misma canción se reproduzca de manera repetida cuando reproduzca archivos MP3.

1 **Pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ALEATORIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [ALEATORIA].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea reproducir en orden aleatorio.**

■ VIDEO CD/Super Audio CD/CD

• [NO]: desactivado.
• [PISTA]: permite reproducir las pistas del disco en orden aleatorio.

■ Durante la reproducción de programa

- [NO]: desactivado.
- [SI]: permite reproducir en orden aleatorio las pistas seleccionadas en la reproducción de programa.

■ DATA CD (excepto archivos de vídeo DivX)/DATA DVD (excepto archivos de vídeo DivX)

- [NO]: desactivado.
- [ACTIVADO (MÚSICA)]: permite reproducir aleatoriamente archivos MP3 situados en la carpeta del disco actual. Si no hay ninguna carpeta seleccionada, se reproducirá la primera carpeta en orden aleatorio.

4 Pulse ⊕.

Se inicia la reproducción aleatoria.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR (borrar) o seleccione [NO] en el paso 3.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY (visualización) varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

- No es posible utilizar la función de reproducción aleatoria con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC (Control de reproducción).

Reproducción repetida

(Reproducción repetida)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD DATA-CD DATA DVD

Es posible reproducir el contenido de un disco de manera repetida.
Puede utilizar una combinación de los modos de reproducción de programa y aleatoria.

1 Pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPETICION] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen las opciones de [REPETICION].

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea repetir.

■ DVD VIDEO/DVD-VR

- [NO]: desactivado.
- [DISCO]: permite repetir todos los títulos del disco.
- [TITULO]: permite repetir el título actual de un disco.
- [CAPITULO]: permite repetir el capítulo actual.

■ VIDEO CD/Super Audio CD/CD

- [NO]: desactivado.
- [DISCO]: permite repetir todas las pistas del disco.
- [PISTA]: permite repetir la pista actual.

■ DATA CD/DATA DVD

- [NO]: desactivado.
- [DISCO]: permite repetir todas las carpetas del disco.
- [CARPETA]: permite repetir la carpeta actual.
- [PISTA] (sólo archivos MP3): permite repetir el archivo actual.
- [ARCHIVO] (sólo archivos de vídeo DivX): permite repetir el archivo actual.

4 Pulse ⊕.

El elemento queda seleccionado.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR (borrar) o seleccione [NO] en el paso 3.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY (visualización) varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

- No es posible utilizar la función de reproducción repetida con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC (Control de reproducción).

- Si el sistema reproduce un DATA CD/DATA DVD que contiene archivos MP3 y archivos de imagen JPEG, y el tiempo de reproducción no coincide, el sonido no coincidirá con las imágenes.
- Si [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] está ajustado en [IMAGEN] (página 55), no podrá seleccionar [PISTA].

Búsqueda/selección de discos

Utilización del menú del DVD

DVD-V

Los discos DVD se dividen en muchas secciones, las cuales componen una imagen o pieza de música. Estas secciones se llaman "títulos". Si reproduce un DVD que contiene varios títulos, utilice DVD TOP MENU (menú principal del DVD) para seleccionar el título que desee.
Si reproduce un disco DVD que permite seleccionar elementos como el idioma de los subtítulos y el idioma del sonido, seleccione estos elementos mediante DVD MENU (menú del DVD).

1 **Pulse DVD TOP MENU (menú principal del DVD) o DVD MENU (menú del DVD).**

Aparece el menú del disco en la pantalla del televisor.
El contenido del menú varía según el disco.

2 **Pulse ←/↑/↓/→ o los botones numéricos para seleccionar el elemento que desea reproducir o modificar.**

3 **Pulse ⊕.**

Para visualizar el menú del DVD en la pantalla del menú de control

1 **Pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MENÚ DEL DISCO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MENÚ DEL DISCO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MENÚ] o [MENÚ PRINCIPAL].**

4 **Pulse ⊕.**

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY (visualización) varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Selección de [ORIGINAL] o [PLAY LIST] en un DVD-VR

DVD-VR

Esta función se encuentra disponible únicamente para discos DVD-VR que dispongan de listas de reproducción creadas.

1 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ORIGINAL/PLAY LIST] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [ORIGINAL/PLAY LIST].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [PLAY LIST]: permite reproducir los títulos creados en [ORIGINAL] para su edición.
- [ORIGINAL]: permite reproducir los títulos grabados originalmente.

4 **Pulse ⊕.**

Búsqueda de un título/capítulo/pista/escena, etc.

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD DATA-CD DATA DVD

Puede buscar en un DVD VIDEO/DVD-VR por título o por capítulo y puede buscar en un VIDEO CD/Super Audio CD/CD/DATA CD/DATA DVD por pista, índice o escena. Para los discos tipo DATA CD/DATA DVD, se puede buscar por carpeta o archivo. Dado que los títulos y pistas de un disco tienen asignados números exclusivos, podrá seleccionar el título o pista que desee introduciendo su número. Si lo desea, también puede buscar una escena mediante el código de tiempo.

1 **Pulse DISPLAY (visualización). (Si reproduce un DATA CD/DATA DVD con archivos de imagen JPEG, pulse DISPLAY (visualización) dos veces.)**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda.**

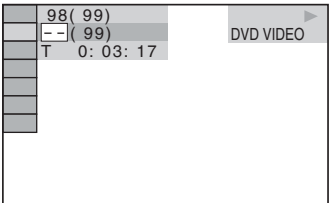
Ejemplo: [CAPITULO]

se selecciona [** (**)] (** hace referencia a un número).

El número entre paréntesis indica el número total de títulos, capítulos, pistas, índices, escenas, carpetas o archivos.

3 **Pulse ⊕.**

[** (**)] cambia a [– – (**)].



4 **Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar el número de título, capítulo, pista, índice, escena, etc. que desee.**

Si comete un error, pulse CLEAR (borrar) para cancelar el número.

5 **Pulse ⊕.**

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Consejo

• Cuando la pantalla del menú de control esté apagada, pulse los botones numéricos y ⊕ para buscar un capítulo (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW) o una pista (VIDEO CD/Super Audio CD/CD) o archivo (DATA CD/DATA DVD (archivo de vídeo DivX)).

Para buscar una escena mediante el código de tiempo

DVD-V DVD-VR

1 **En el paso 2, seleccione [TIEMPO].**

Se selecciona [T **:**:**] (tiempo de reproducción del título actual).

2 **Pulse ⊕.**

[T **:**:**] cambia a [T --:--:--].

3 **Introduzca el código de tiempo con los botones numéricos.**

Por ejemplo, para buscar la escena situada a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos del comienzo. Pulse 2, 1, 0, 2, 0 ([2:10:20]).

4 **Pulse ⊕.**

Nota

• No es posible buscar una escena de un DVD+RW mediante el código de tiempo.

Reproducción de archivos MP3/archivos de imagen JPEG

DATA-CD DATA DVD

Es posible reproducir archivos MP3 o archivos de imagen JPEG:

• que tengan la extensión ".MP3" (archivo MP3) o ".JPG"/".JPEG" (archivo de imagen JPEG);

• que sean compatibles con el formato de archivo de imagen DCF*.

* "Design rule for Camera File system" (Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras): estándares de imagen para cámaras digitales regulados por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) (Asociación de industrias de Tecnologías de Electrónicos y de información de Japón).

Nota

• El sistema reproducirá cualquier dato que presente la extensión ".MP3", ".JPG" o ".JPEG", aunque su formato no sea MP3 o JPEG. Al reproducir estos tipos de datos, es posible que se genere un ruido intenso que podría dañar el sistema de altavoces.

• El sistema no es compatible con el formato de audio MP3PRO.

• El sistema reconoce hasta 200 carpetas y no reproduce las carpetas después del número 200. (En función de la configuración de carpeta, es posible que el número de carpetas que el sistema puede reconocer disminuya.)

• El sistema puede reconocer un máximo de 150 archivos MP3 o archivos de imagen JPEG en una carpeta.

• Es posible que el sistema tarde más tiempo en iniciar la reproducción cuando pase a la carpeta siguiente o salte a otra carpeta.

• Es posible que el sistema no pueda reproducir determinados tipos de archivos de imagen JPEG (por ejemplo, un archivo de imagen JPEG de tamaño inferior a 8 (ancho) × 8 (altura)).

Selección de archivos MP3 o carpetas

1 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

Aparecerán las carpetas grabadas en el DATA CD o DATA DVD. Cuando se reproduzca una carpeta, el título de ésta aparecerá sombreado.

LISTA DE CARPETAS
01 Let's Talk About Love (1985)
02 1st Album (1986)
03 In the Middle of Nowhere (1986)
04 Ready for Romance (1986)
05 In the Garden of Venus (1987)
06 Romantic Warriors (1987)
07 Back for Good (1988)
08 Alone (1999)

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.**

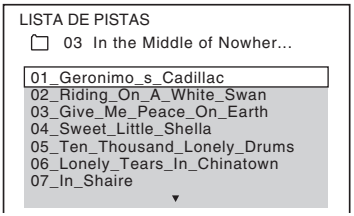
■ Para reproducir los archivos MP3 de una carpeta

Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

■ Para seleccionar un archivo MP3

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.



Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.

El sistema inicia la reproducción del archivo seleccionado. Para desactivar la lista de archivos, pulse el botón DVD MENU (menú del DVD). Si pulsa de nuevo DVD MENU (menú del DVD), aparecerá la lista de carpetas.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo MP3 anterior o siguiente

Pulse ▶▶|/|◀◀. Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando ▶▶| tras el último archivo de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa |◀◀. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN (volver).

Para apagar la pantalla

Pulse DVD MENU (menú del DVD).

Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG

1 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

Aparecerán las carpetas grabadas en el DATA CD o DATA DVD. Cuando se reproduzca una carpeta, el título de ésta aparecerá sombreado.

LISTA DE CARPETAS
01 Let's Talk About Love (1985)
02 1st Album (1986)
03 In the Middle of Nowhere (1986)
04 Ready for Romance (1986)
05 In the Garden of Venus (1987)
06 Romantic Warriors (1987)
07 Back for Good (1988)
08 Alone (1999)

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.**

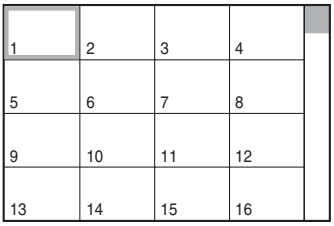
■ Para reproducir los archivos de imagen JPEG de una carpeta

Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

■ Para seleccionar un archivo de imagen JPEG mostrando las pantallas secundarias

Pulse PICTURE NAVI (navegación por las imágenes).

Las imágenes de los archivos de imagen JPEG de la carpeta aparecen en 16 subpantallas.



Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar el archivo de imagen JPEG que desee visualizar y, a continuación, pulse ⊕.

Para volver a la pantalla normal, pulse ↶ RETURN (volver).

Nota

- PICTURE NAVI (navegación por las imágenes) no funciona si la opción [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] se ajusta en [MÚSICA].

Consejo

- Aparecerá un cuadro de desplazamiento a la derecha de la pantalla del televisor. Para visualizar los archivos de imagen JPEG restantes, seleccione el archivo de imagen JPEG de la parte inferior y pulse ↓. Para volver al archivo de imagen JPEG anterior, seleccione el archivo de imagen JPEG de la parte superior y pulse ↑.

Para reproducir el archivo de imagen JPEG anterior o siguiente

Pulse →/← cuando no aparezca la pantalla del menú de control. Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando → tras la última imagen de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa ←. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para girar un archivo de imagen JPEG

Cuando aparezca un archivo de imagen JPEG en la pantalla del televisor, podrá girar el archivo de imagen JPEG 90 grados.

Pulse ↑/↓ mientras visualiza un archivo de imagen JPEG.

Pulse CLEAR (borrar) para volver a la visualización normal.

Nota

- El archivo de imagen JPEG no se puede girar cuando la opción [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN HDMI] se ajusta en [(1920 × 1080i) AR □] o [(1920 × 1080i) AR] (página 67).

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Visualización de la lista de archivos MP3 o archivos de imagen JPEG

1 Pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [EXAMINANDO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen las opciones de [EXAMINANDO].

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar la lista deseada y, a continuación, pulse ⊕.

- [LISTA DE CARPETAS]: aparece la lista de carpetas. Realice el paso 2 de "Selección de archivos MP3 o carpetas" o "Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG".
- [LISTA DE IMÁGENES]: las imágenes de los archivos de imagen JPEG de la carpeta aparecen en 16 subpantallas. Realice el paso 2 de "Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG".

Reproducción de archivos MP3 y archivos de imagen JPEG como una presentación de diapositivas con sonido

Para reproducir una presentación de diapositivas con sonido, coloque primero los archivos MP3 y JPEG en la misma carpeta de un DATA CD o DATA DVD.

1 Cargue un DATA CD o DATA DVD.

2 Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [MODO (MÚSICA, IMAGEN)].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [AUTO]: reproduce los archivos de imagen JPEG y los archivos MP3 de la misma carpeta en forma de presentación de diapositivas.
- [MÚSICA]: sólo permite reproducir archivos MP3 de forma continua.
- [IMAGEN]: sólo permite reproducir archivos de imagen JPEG en forma de presentación de diapositivas.

5 **Pulse ⊕.**

6 **Pulse DVD MENU (menú del DVD).**

Aparecerá la lista de carpetas grabadas en el DATA CD o DATA DVD.

7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar la carpeta deseada y pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción de la carpeta seleccionada.

Para activar o desactivar la lista de carpetas, pulse DVD MENU (menú del DVD) de forma repetida.

Nota

- El botón PICTURE NAVI (navegación por las imágenes) no funcionará si se selecciona [MÚSICA].
- Si reproduce archivos MP3 y JPEG de gran tamaño a la vez, es posible que se omita el sonido. Sony recomienda ajustar la velocidad bits de MP3 en 128 kbps o inferior cuando cree el archivo. Si se sigue omitiendo el sonido, reduzca el tamaño del archivo de imagen JPEG.

Para seleccionar la duración de la presentación de diapositivas de los archivos de imagen JPEG

1 **Pulse DISPLAY (visualización) dos veces.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [INTERVALO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [INTERVALO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [NORMAL]: permite ajustar la duración estándar.
- [RÁPIDO]: permite ajustar la duración en menos tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 1]: permite ajustar la duración en más tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 2]: permite ajustar la duración en más tiempo que [LENTO 1].

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- Es posible que algunos archivos de imagen JPEG tarden más tiempo en mostrarse que con la opción seleccionada. Esto ocurre, en especial, con los archivos de imagen JPEG progresivos o los archivos de imagen JPEG de 3 000 000 de píxeles o más.
- La duración del intervalo depende del ajuste [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN HDMI] (página 65).

Para seleccionar un efecto para los archivos de imagen JPEG de la presentación de diapositivas

1 **Pulse DISPLAY (visualización) dos veces.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EFECTO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [EFECTO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [MODO 1]: el archivo de imagen JPEG aparece por barrido descendente.
- [MODO 2]: el archivo de imagen JPEG se ensancha de izquierda a derecha de la pantalla del televisor.
- [MODO 3]: el archivo de imagen JPEG se ensancha desde el centro de la pantalla del televisor.
- [MODO 4]: los archivos de imagen JPEG se aplican a las imágenes de forma aleatoria.

- [MODO 5]: el siguiente archivo de imagen JPEG se desliza sobre la imagen anterior.
- [NO]: desactivado.

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- El ajuste [EFECTO] no se aplica cuando la opción [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN HDMI] se ajusta en [(1920 × 1080i) AR □] o [(1920 × 1080i) AR] (página 67).

Cómo visualizar vídeos DivX®

DATA-CD DATA DVD

Acerca de los archivos de vídeo DivX

DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivX, Inc. Este es un producto oficial de DivX® Certified. Puede reproducir discos DATA CD o DATA DVD que contengan archivos de vídeo DivX®.

DATA CD o DATA DVD que el sistema puede reproducir

La reproducción de discos DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) o DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) en este sistema está sujeta a condiciones específicas:

– En los discos DATA CD/DATA DVD que contienen archivos de vídeo DivX además de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG, el sistema sólo reproduce los archivos de vídeo DivX.

No obstante, este sistema sólo reproduce discos DATA CD cuyo formato es ISO 9660 Level 1 ó Level 2 o Joliet, y DATA DVD del formato UDF (Universal Disk Format).
Consulte el manual de instrucciones suministrado con las unidades de disco y el software de grabación (no suministrado) para obtener información detallada acerca del formato de grabación.

Acerca del orden de reproducción de datos de discos DATA CD o DATA DVD

Tenga en cuenta que el orden de reproducción puede no ser aplicable en función del software utilizado para crear el archivo de vídeo DivX, o bien si hay más de 200 carpetas y más de 150 archivos de vídeo DivX en cada una de ellas.

Nota

• Es posible que el sistema no pueda reproducir algunos discos DATA CD/DATA DVD creados en el formato Packet Write.

Archivos de vídeo DivX que el sistema puede reproducir

El sistema puede reproducir datos grabados en el formato DivX con la extensión ".AVI" o ".DIVX". El sistema no reproducirá archivos con la extensión ".AVI" o ".DIVX" si éstos no contienen vídeo DivX.

Consejo

• Para obtener información detallada acerca de las pistas de audio MP3 o los archivos de imagen JPEG que se pueden reproducir de discos DATA CD o DATA DVD, consulte "Discos reproducibles" (página 5).

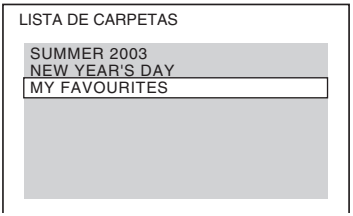
Nota

• Es posible que el sistema no pueda reproducir un archivo de vídeo DivX si éste se ha combinado a partir de dos archivos o más.
• El sistema no puede reproducir archivos de vídeo DivX con tamaños superiores a 720 (ancho) × 576 (altura) o 2GB.
• Según el archivo de vídeo DivX, es posible que el sonido salte o que éste no esté sincronizado las imágenes de la pantalla del televisor.
• El sistema no puede reproducir algunos archivos de vídeo DivX con una duración superior a 3 horas.
• Según el archivo de vídeo DivX, es posible que la imagen se interrumpa o que no se visualice con nitidez. En este caso, es recomendable crear el archivo con una velocidad de bits más baja. Si aun se produce ruido, se recomienda usar el formato de audio MP3. No obstante, tenga en cuenta que este sistema no cumple con el formato WMA (Windows Media Audio) para la reproducción de archivos DivX.
• Debido a la tecnología de compresión que se utiliza para los archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen tarde unos instantes en aparecer tras pulsar ▷.

Selección de una carpeta

1 Pulse DVD MENU (menú del DVD).

Aparecerá una lista de las carpetas del disco. Sólo se muestran las carpetas que contienen archivos de vídeo DivX.



2 Pulse ↑/↓ para seleccionar la carpeta que desee reproducir.

3 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción de la carpeta seleccionada.
Para seleccionar los archivos de vídeo DivX, consulte "Selección de un archivo de vídeo DivX" (página 58).

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse •→ / ←•.

Para apagar la pantalla

Pulse DVD MENU (menú del DVD) varias veces.

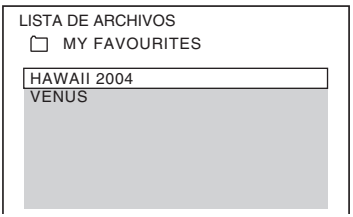
Para detener la reproducción

Pulse ■.

Selección de un archivo de vídeo DivX

1 Después del paso 2 de "Selección de una carpeta", pulse ⊕.

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.



2 Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.

Se iniciará la reproducción del archivo seleccionado.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse ●→ / ←●.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN (volver).

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo de vídeo DivX anterior o siguiente sin activar la lista de archivos anterior

Para seleccionar el archivo de vídeo DivX anterior o siguiente de la misma carpeta, pulse ▶▶I/I◀◀.
Además, para seleccionar el primer archivo de la carpeta siguiente, pulse ▶▶I durante la reproducción del último archivo de la carpeta actual. Tenga en cuenta que no puede volver a la carpeta anterior pulsando I◀◀. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Consejo

- Si se preajusta el número de visualizaciones, es posible reproducir los archivos de vídeo DivX el número de veces que indique dicho número preajustado. Se cuentan los eventos siguientes:
  - cuando se apaga el sistema.
  - cuando se reproduce otro archivo.
  - cuando se abre la bandeja de discos.

Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido

[A/V SYNC]

DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD DATA DVD

Si el sonido no coincide con la imagen de la pantalla del televisor, puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.

1 **Pulse DISPLAY (visualización).**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [A/V SYNC] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [A/V SYNC].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [NO]: desactivado.
- [SI]: permite ajustar la diferencia entre la imagen y el sonido.

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [A/V SYNC] no resulte efectivo.

Restricción de la reproducción del disco

[REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

DVD-V

Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras.
La restricción de reproducción se puede ajustar si se registra una contraseña. Cuando se activa la función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA], se debe introducir la contraseña para reproducir los discos restringidos.

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

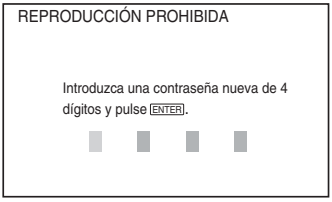
Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA →] y, a continuación, pulse ⊕.**

■ Si no ha introducido ninguna contraseña
Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

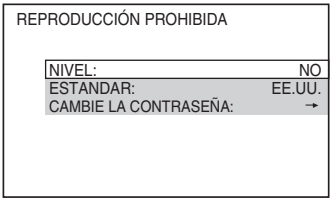


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.
Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

■ Si ya ha registrado una contraseña
Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

7 **Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajuste del nivel de limitación de reproducción.



8 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ESTÁNDAR] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen los elementos de selección para [ESTANDAR].

9 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un área geográfica, como nivel de limitación de la reproducción, y, a continuación, pulse ⊕.**

El área quedará seleccionada.
Cuando seleccione [OTROS →], seleccione e introduzca el código estándar de la tabla de la página "Lista de códigos de zonas de bloqueo de seguridad" (página 125) mediante los botones numéricos.

10 Pulse ↑/↓ para seleccionar [NIVEL] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen los elementos de selección para [NIVEL].

11 Pulse ↑/↓ para seleccionar el nivel deseado y, a continuación, pulse ⊕.

El ajuste de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] se habrá completado.

Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Para desactivar la función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

Ajuste [NIVEL] en [NO] en el paso 11.

Para reproducir un disco que tenga activada la [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

1 Cargue el disco y pulse ▷.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema iniciará la reproducción.

Nota

- Si reproduce discos que no disponen de la función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA], no será posible limitar la reproducción en este sistema.
- En función del disco, es posible que se le solicite cambiar el nivel de reproducción prohibida mientras reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel. Si el modo de reanudación de reproducción se cancela, se recuperará el nivel anterior.

Consejo

- Si olvida la contraseña, extraiga el disco y repita los pasos 1 a 7 de "Restricción de la reproducción del disco" (página 60). Cuando el sistema le solicite la contraseña, introduzca "199703" mediante los botones numéricos y pulse ⊕. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos. Tras introducir una nueva contraseña de 4 dígitos, vuelva a insertar el disco en la unidad y pulse ▷. Cuando aparezca la pantalla de introducción de la contraseña, introduzca la nueva contraseña.

Modificación de la contraseña

1 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.

2 Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla de ajustes.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA].

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA →] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

7 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

8 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CAMBIE LA CONTRASEÑA →] y, a continuación, pulse ⊕.

9 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

10 Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

11 Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y pulse ⊕.

Si comete un error al introducir la contraseña

Pulse ← antes de pulsar ⊕ y, a continuación, introduzca el número correcto.

Uso de la pantalla de ajustes

Es posible efectuar varios ajustes de elementos, como imágenes y sonido.
Los elementos mostrados varían en función del modelo del país.

Nota

• Los ajustes de reproducción almacenados en el disco tendrán prioridad sobre los ajustes de la pantalla de ajustes. Además, es posible que no funcionen todas las funciones descritas.

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse ▭ DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

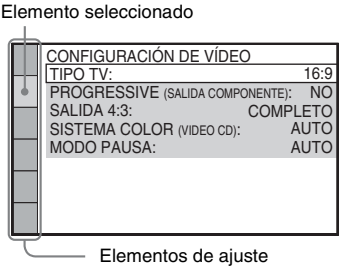
4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento de ajuste y, a continuación, pulse ⊕.**

- [AJUSTE DE IDIOMA] (página 63)
- [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO] (página 64)
- [CONFIGURACIÓN HDMI] (página 65)
- [AJUSTE AUDIO] (página 67)
- [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] (página 68)
- [AJUSTE ALTAVOZ] (página 69)

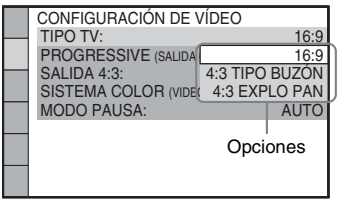
Ejemplo: [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO]



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ⊕.**

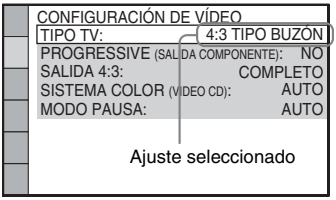
Aparecerán las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

Ejemplo: [TIPO TV]



7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste y, a continuación, pulse ⊕.**

El ajuste quedará seleccionado y la configuración finalizará.



Nota

• Cuando encienda el sistema después de restaurarlo y no haya ningún disco insertado en la unidad, aparecerá un mensaje guía en la pantalla del televisor. Para llevar a cabo el ajuste rápido (página 32), pulse ⊕. Para volver a la pantalla normal, pulse CLEAR (borrar).

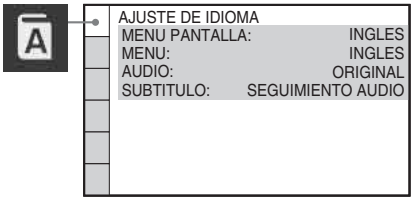
Para restaurar todos los ajustes de [AJUSTE]

Para restaurar todos los ajustes de [AJUSTE], consulte “Recuperación de los valores predeterminados de [AJUSTE]” (página 103).

Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido

[AJUSTE DE IDIOMA]

Establezca varios idiomas para las indicaciones en pantalla o la pista de sonido.



■ [MENU PANTALLA] (indicaciones en pantalla)

Permite alternar el idioma de las indicaciones en la pantalla del televisor.

■ [MENU] (sólo DVD VIDEO)

Permite cambiar el idioma del menú del disco.

■ [AUDIO] (sólo DVD VIDEO)

Permite alternar el idioma de la pista de sonido. Si selecciona [ORIGINAL], se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

■ [SUBTITULO] (sólo DVD VIDEO)

Permite alternar el idioma de los subtítulos grabados en el DVD VIDEO.
Si selecciona [SEGUIMIENTO AUDIO], el idioma de los subtítulos cambiará en función del idioma seleccionado para la pista de sonido.

Nota

• Si selecciona un idioma en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO] que no esté grabado en el DVD VIDEO, se seleccionará automáticamente uno de los

idiomas grabados (según el disco, es posible que el idioma no se seleccione de forma automática).

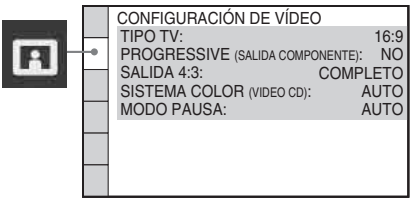
Consejo

- Si selecciona [OTROS →] en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO], seleccione e introduzca un código de idioma de la "Lista de códigos de idiomas" (página 125) con los botones numéricos.

Ajustes de la pantalla

[CONFIGURACIÓN DE VÍDEO]

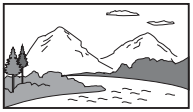
Seleccione los valores según el televisor que vaya a conectar.



■ [TIPO TV]

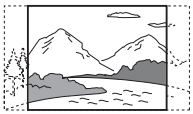
Permite seleccionar el formato del televisor conectado.

[16:9]: seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla panorámica o uno con una función de modo panorámico.



[4:3 TIPO BUZÓN]: seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3. Muestra una imagen panorámica con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.

[4:3 EXPLO PAN]: seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3. El sistema muestra automáticamente la imagen panorámica en toda la pantalla y corta las partes que no caben.



Nota

- En algunos discos DVD, es posible que [4:3 TIPO BUZÓN] se seleccione automáticamente en lugar de [4:3 EXPLO PAN] o viceversa.

■ [PROGRESSIVE (SALIDA COMPONENTE)]

Es posible activar o desactivar la señal progresiva que se emite desde las tomas COMPONENT VIDEO OUT (salida de video componente). Para obtener información detallada, consulte "¿Acepta el televisor señales progresivas?" (página 35).

[NO]: el sistema emite señales entrelazadas.
[SI]: el sistema emite señales progresivas. Al seleccionar [SI], realice los pasos siguientes.

1 **Seleccione [SI] y pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de confirmación.

2 **Pulse ←/→ para seleccionar [INICIAR] y, a continuación, pulse ⊕.**

El sistema emitirá la señal progresiva durante 5 segundos. Compruebe que la pantalla se muestra correctamente.

3 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

El sistema emite la señal progresiva. Si se selecciona [NO], el sistema no emitirá la señal progresiva.

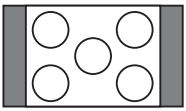
Nota

- La opción [PROGRESSIVE (SALIDA COMPONENTE)] sólo se aplica cuando la unidad y el televisor se conectan con un cable de vídeo componente (página 26).

■ [SALIDA 4:3]

Si utiliza un televisor con formato 16:9, podrá ajustar el formato para visualizar señales de formato 4:3. Si puede cambiar el formato de su televisor, cambie el ajuste en el televisor, no en el sistema.

[COMPLETO]: seleccione esta opción si puede cambiar el formato en el televisor.
[NORMAL]: seleccione esta opción si no puede cambiar el formato en el televisor. Aparece una señal de formato 16:9 con franjas negras en los lados izquierdo y derecho de la imagen.



Televisor con formato 16:9

Nota

- [SALIDA 4:3] resulta efectivo si ajusta [TIPO TV] de [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO] en [16:9].

■ [SISTEMA COLOR (VIDEO CD)]

(Sólo modelos de Asia, Australia y Oriente Medio)

Al reproducir un VIDEO CD, es posible seleccionar el sistema de color.

[AUTO]: el sistema emite la señal de vídeo en el sistema del disco, PAL (línea de fase alternativa) o NTSC (comite nacional de sistema de televisión). Si el televisor utiliza un sistema DUAL, seleccione [AUTO].
[PAL]: el sistema cambia la señal de vídeo de un disco NTSC (comite nacional de sistema de televisión) y la emite en el sistema PAL (línea de fase alternativa).
[NTSC]: el sistema cambia la señal de vídeo de un disco PAL (línea de fase alternativa) y la emite en el sistema NTSC (comite nacional de sistema de televisión).

Nota

- No es posible cambiar el sistema de color del disco.
- El sistema de color de este sistema puede cambiarse según el televisor conectado (página 27).

■ [NIVEL NEGRO DE SEÑAL]

(Sólo modelos de Norteamérica, México y Latinoamérica)

Permite seleccionar el nivel de negro (nivel de configuración) para las señales de vídeo emitidas a través de las tomas que no sean COMPONENT VIDEO OUT (salida de video componente)/HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).

[SI]: nivel estándar.
[NO]: permite reducir el nivel de negro estándar. Utilice este ajuste si la imagen se vuelve demasiado blanca.

■ [NIVEL NEGRO DE SEÑAL (COMPONENT OUT)]

(Sólo modelos de Norteamérica, México y Latinoamérica)

Permite seleccionar el nivel de negro (nivel de configuración) para las señales de vídeo emitidas a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT (salida de video componente). No es posible seleccionar este ajuste; además, no resultará efectivo si el sistema emite señales progresivas.

[NO]: permite ajustar el nivel de negro de la señal emitida en el nivel estándar.
[SI]: permite elevar el nivel de negro estándar. Utilice este ajuste si la imagen se vuelve demasiado negra.

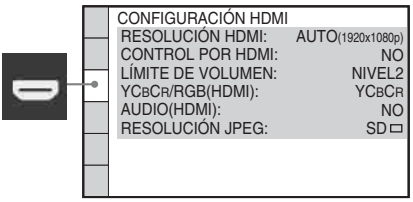
■ [MODO PAUSA] (sólo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Permite seleccionar la imagen en modo de pausa.

[AUTO]: se emite la imagen estable, incluidos los motivos con movimiento dinámico. Por lo general, seleccione esta opción.
[FOTOGRAMA]: se emite la imagen con alta resolución, incluidos los motivos sin movimiento dinámico.

Ajustes de HDMI

[CONFIGURACIÓN HDMI]



■ [RESOLUCIÓN HDMI]

Es posible seleccionar el tipo de señal de vídeo que se emitirá a través de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición). Para obtener información detallada, consulte "Para seleccionar el tipo de salida de señal de vídeo de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición)" (página 34).

[AUTO (1920 × 1080p)]: el sistema emitirá la señal de vídeo óptima para el televisor conectado.
[1920 × 1080i]: el sistema emitirá señales de vídeo de 1 920 × 1 080i*.
[1280 × 720p]: el sistema emitirá señales de vídeo de 1 280 × 720p*.
[720 × 480p]**: el sistema emitirá señales de vídeo de 720 × 480p*.

* i: entrelazado, p: progresivo

** En función del modelo del país, es posible que se muestre la indicación [720 × 576p].

■ [CONTROL POR HDMI]

Es posible activar o desactivar la función [CONTROL POR HDMI]. Esta función se encuentra disponible al conectar el sistema y el televisor mediante un cable HDMI. Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 74).

[NO]: desactivado.
[SI]: activado. Puede manejar mutuamente los componentes que se encuentren conectados mediante un cable HDMI.

Nota

- Si intenta ajustar [SI] sin realizar la conexión HDMI del televisor, aparecerá [Compruebe la conexión HDMI.] y no podrá realizar dicho ajuste.

■ [LÍMITE DE VOLUMEN]

Si cambia el método de salida del televisor al altavoz del sistema en el menú del televisor o mediante la pulsación de THEATRE (teatro), la función Control de audio del sistema (página 76) se activará y es posible que el sonido se emita con un volumen alto en función del nivel de volumen del sistema. Para evitar esto, limite el nivel máximo del volumen.

[NIVEL3]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 10.
[NIVEL2]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 15.
[NIVEL1]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 20.
[NO]: desactivado.

Nota

- Esta función sólo está disponible cuando la función [CONTROL POR HDMI] se ajusta en [SI].

■ [YCBCR/RGB (HDMI)]

Permite seleccionar el tipo de señal HDMI que se emitirá a través de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).

[YCBCR]: el sistema emitirá señales YCBCR.
[RGB]: el sistema emitirá señales RGB.

Nota

- Si la imagen de reproducción se distorsiona, ajuste [YCBCR] en [RGB].
- Si la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) está conectada a un componente con una toma DVI, las señales [RGB] se emitirán de forma automática, aunque seleccione [YCBCR].

■ [AUDIO (HDMI)]

Es posible seleccionar el estado de salida de audio a través de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).

[NO]: el sistema no emite el sonido desde la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).
[SI]: el sistema emite las señales de audio mediante la conversión de las señales Dolby Digital, DTS o PCM de 96 kHz/24 bits en señales PCM de 48 kHz/16 bits.

Nota

- Si conecta la unidad y el televisor con un cable HDMI y selecciona [SI], las funciones [AUDIO DRC], [A/V SYNC], DYNAMIC BASS (refuerzo de graves), "DEC. MODE (modo de descodificación)" y el modo acústico no se aplicarán al sonido que se emita a través del televisor.

• Si ajusta la función en una opción distinta de “DVD”, el sistema no emitirá el sonido a través de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) aunque [AUDIO (HDMI)] se ajuste en [SI].

■ [RESOLUCIÓN JPEG]

Es posible seleccionar la resolución de los archivos de imagen JPEG que se emiten desde la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).

[SD □]: el sistema emite imágenes con resolución estándar y un marco negro.
[AR □]: el sistema emite imágenes con resolución de alta definición y un marco negro.
[AR]: el sistema emite imágenes con resolución de alta definición sin un marco negro.
[(1920 × 1080i) AR □]: el sistema emite imágenes con resolución de alta definición de tamaño completo y un marco negro.
[(1920 × 1080i) AR]: el sistema emite imágenes con resolución de alta definición de tamaño completo sin un marco negro.

Nota

- La opción [RESOLUCIÓN JPEG] sólo se aplica si ajusta la opción [TIPO TV] de [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO] en [16:9] y la opción [RESOLUCIÓN HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en un valor distinto de [720 × 480p] o [720 × 576p].
- La opción [(1920 × 1080i) AR □] o [(1920 × 1080i) AR] sólo se puede seleccionar si se ajusta la opción [RESOLUCIÓN HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [1920 × 1080i].
- Si selecciona [(1920 × 1080i) AR □] o [(1920 × 1080i) AR], la imagen siguiente aparece después de la pantalla negra.
- La señal HDMI se detendrá momentáneamente en los casos siguientes:
  - Si el sistema está cargando o descargando un DATA CD o DATA DVD.
  - Si conecta o extrae un dispositivo USB.

Ajustes de audio

[AJUSTE AUDIO]

■ [CONFIGURACIÓN S-AIR]

Es posible ajustar la configuración S-AIR. Para obtener información detallada, consulte “Utilización del producto S-AIR” (página 89).

[ID]

Es posible ajustar el ID del sistema.

[EMPAREJADO]

Es posible emparejar el sistema y la unidad secundaria S-AIR, por ejemplo, un amplificador de sonido envolvente o un receptor S-AIR.

Nota

- Esta función sólo se encuentra disponible cuando el transmisor de S-AIR (no suministrado) se ha insertado en la unidad.

■ [DISPOSIC. ALTAV.]

Es posible seleccionar la posición de los altavoces con el fin de obtener un mejor sonido envolvente. Para obtener información detallada, consulte “Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala” (página 96).

■ [CALIBRAC. AUTOM.]

Es posible calibrar los ajustes adecuados automáticamente. Para obtener información detallada, consulte “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 97).

■ [AUDIO DRC] (sólo DVD VIDEO)

Es posible comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. [AUDIO DRC] resulta útil para ver películas a volumen bajo durante la noche.

[NO]: no se efectúa compresión del rango dinámico.

[ESTANDAR]: el sistema reproduce la pista de sonido con el tipo de rango dinámico diseñado por el ingeniero de grabación.
[MÁX.]: el sistema comprime totalmente el rango dinámico.

Nota

- La opción [AUDIO DRC] sólo funciona para Dolby Digital.

■ [SELECCION PISTA] (sólo DVD VIDEO)

Es posible dar prioridad a la pista de sonido que contiene el número más alto de canales al reproducir un DVD VIDEO en el que haya grabados varios formatos de audio (formatos PCM, DTS, Dolby Digital o audio MPEG).

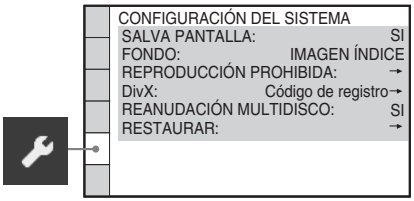
[NO]: desactivado.
[AUTO]: el sistema selecciona la pista de sonido automáticamente en función de la prioridad.

Nota

- Si ajusta el elemento en [AUTO], es posible que el idioma cambie. El ajuste de [SELECCION PISTA] tiene mayor prioridad que los de [AUDIO] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 63). (Según el disco, es posible que esta función no se active.)
- Si el sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG tienen el mismo número de canales, el sistema seleccionará el sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG por este orden.

Otros ajustes

[CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA]



■ [SALVA PANTALLA]

Es posible reducir los daños en el dispositivo de visualización (imágenes residuales). Pulse cualquier botón (por ejemplo, el botón ▷) para cancelar el salva pantalla.

[SI]: La imagen del salvapantalla aparece si no utiliza el sistema durante unos 15 minutos.
[NO]: desactivado.

■ [FONDO]

Es posible seleccionar el color de fondo o la imagen de la pantalla del televisor.

[IMAGEN ÍNDICE]: aparece una imagen índice (imagen fija), pero sólo si dicha imagen ya está grabada en el disco (CD-EXTRA, etc.). Si el disco no contiene ninguna imagen índice, aparecerá la imagen [GRÁFICOS].
[GRÁFICOS]: aparece una imagen preajustada en el sistema.
[AZUL]: el color de fondo es azul.
[NEGRO]: el color de fondo es negro.

■ [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

Es posible ajustar las restricciones de reproducción. Para obtener información detallada, consulte “Restricción de la reproducción del disco” (página 60).

■ [DivX]

Es posible visualizar el código de registro del sistema.
Para obtener más información, consulte la página http://www.divx.com en Internet.

■ [REANUDACIÓN MULTIDISCO] (sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Es posible activar/desactivar la función [REANUDACIÓN MULTIDISCO].

[SI]: el sistema almacena los puntos de reanudación en la memoria de hasta 10 discos.
[NO]: el sistema no almacena los puntos de reanudación en la memoria. La reproducción se inicia en el punto de reanudación sólo para el disco que se encuentre en esos momentos en la unidad.

■ [RESTAURAR]

Es posible restablecer todos los valores predeterminados de [AJUSTE] excepto [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]. Para obtener información detallada, consulte

"Recuperación de los valores predeterminados de [AJUSTE]" (página 103).

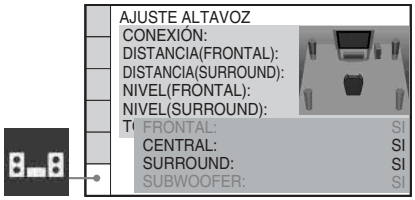
Ajustes de los altavoces

[AJUSTE ALTAVOZ]

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste la conexión de los altavoces y la distancia desde su posición de escucha. A continuación, utilice el tono de prueba para ajustar el nivel y el balance de los altavoces en el mismo nivel.

Nota

- No puede utilizar [AJUSTE ALTAVOZ] si conecta los auriculares a la unidad o al amplificador de sonido envolvente.



■ [CONEXIÓN]

Si no conecta el altavoz central o los altavoces de sonido envolvente, ajuste los parámetros de [CENTRAL] y [SURROUND]. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales y el altavoz potenciador de graves son fijos, no podrá modificarlos.

[FRONTAL]

[SI]

[CENTRAL]

[SI]: normalmente, seleccione esta opción.
[NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza el altavoz central.

[SURROUND]

[SI]: normalmente, seleccione esta opción.
[NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza los altavoces de sonido envolvente.

[SUBWOOFER]

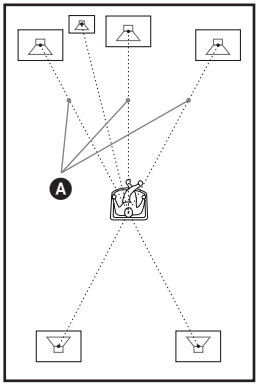
[SI]

Nota

- Si cambia el ajuste de [CONEXIÓN], el ajuste de [ESTÁNDAR] de [DISPOSIC. ALTAV.] se mantendrá igual, pero los ajustes restantes de [DISPOSIC. ALTAV.] regresarán a [ESTÁNDAR].

■ [DISTANCIA (FRONTAL)]

Si mueve los altavoces frontales y el altavoz central, asegúrese de ajustar los parámetros de la distancia (Ⓐ) desde la posición de escucha hasta los altavoces.
Es posible ajustar los parámetros de 1,0 a 7,0 metros[1] (3 a 23 pies) para los altavoces frontales y de 0,0 a 7,0 metros[2] (0 a 23 pies) para el altavoz central.



[I/D] 3,0 m/10 pies[3]: ajuste la distancia del altavoz frontal.
[CENTRAL] 3,0 m/10 pies[3][4]: ajuste la distancia del altavoz central (hasta 1,6 metros (5 pies) más cerca de los altavoces frontales).

[1] Entre 0,9 y 6,9 metros para los modelos de Norteamérica.

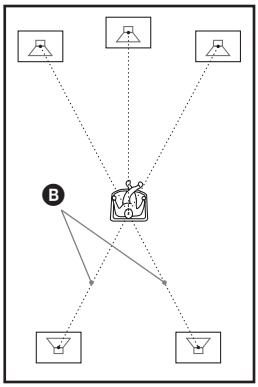
[2] Entre 0,0 y 6,9 metros para los modelos de Norteamérica.

[3] Si realiza el ajuste rápido (página 32), los valores predeterminados se modifican.

[4] Este elemento aparece si ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].

■ [DISTANCIA (SURROUND)]

Si mueve los altavoces de sonido envolvente, asegúrese de ajustar los parámetros de la distancia (Ⓑ) desde la posición de escucha hasta los altavoces.
Es posible ajustar los parámetros desde 0,0 hasta 7,0 metros[1] (0 a 23 pies).



[I/D] 3,0 m/10 pies[2)3)]: ajuste la distancia del altavoz de sonido envolvente (hasta 5,0 metros (16 pies) más cerca de los altavoces frontales).

[1)]Entre 0,0 y 6,9 metros para los modelos de Norteamérica.

[2)]Si realiza el ajuste rápido (página 32), los valores predeterminados se modifican.

[3)]Este elemento aparece si ajusta [SURROUND] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].

Nota

- Si los altavoces frontales y de sonido envolvente no se colocan a una distancia igual de la posición de escucha, establezca la distancia correspondiente al altavoz más cercano.
- No coloque los altavoces de sonido envolvente a una distancia mayor de la posición de escucha que la de los altavoces frontales.
- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [DISTANCIA] no sea efectivo.

■ [NIVEL (FRONTAL)]

Es posible ajustar el nivel de sonido de los altavoces frontales, del altavoz central y del altavoz potenciador de graves. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I/D] 0,0 dB: ajuste el nivel del altavoz frontal.
[CENTRAL] 0,0 dB*: ajuste el nivel del altavoz central.
[SUBWOOFER] +2,0 dB: ajuste el nivel del altavoz potenciador de graves.

* Este elemento aparece si ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].

■ [NIVEL (SURROUND)]

Es posible ajustar el nivel de sonido de los altavoces de sonido envolvente. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I/D] 0,0 dB*: ajuste el nivel del altavoz de sonido envolvente.

* Este elemento aparece si ajusta [SURROUND] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].

■ [TONO PRUEBA]

Los altavoces emitirán un tono de prueba para ajustar [NIVEL (FRONTAL)] y [NIVEL (SURROUND)].

[NO]: los altavoces no emiten el tono de prueba.
[SI]: el tono de prueba se emite desde cada altavoz por orden mientras se ajusta el nivel. Si selecciona uno de los elementos de [AJUSTE ALTAVOZ], los altavoces emitirán el tono de prueba por orden uno tras otro.
Ajuste el nivel de sonido del modo indicado a continuación.

1 Ajuste [TONO PRUEBA] en [SI].

2 Pulse ←/↑/↓/→ varias veces para seleccionar el altavoz y el nivel deseados.

3 Pulse ⊕.

4 Repita los pasos 1 a 3.

5 Pulse ←/↑/↓/→ varias veces para ajustar [TONO PRUEBA] en [NO] después de ajustar el nivel del altavoz.

Nota

- Las señales de tonos de prueba no se emiten desde la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).

Consejo

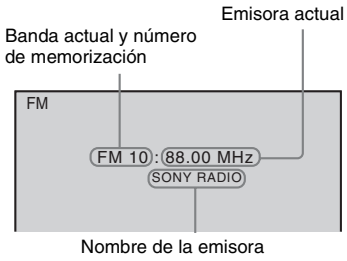
- Para ajustar el volumen de todos los altavoces a la vez, gire el control VOLUME (volumen) de la unidad o pulse VOLUME (volumen) +/– en el mando a distancia.
- Para volver al valor predeterminado cuando se ha cambiado un ajuste, seleccione el elemento y, a continuación, pulse CLEAR (borrar). Tenga en cuenta que sólo el ajuste [CONEXIÓN] no vuelve al valor predeterminado.

Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar 20 emisoras de FM y 10 de AM. Antes de realizar la sintonización, asegúrese de reducir el volumen al mínimo.

Consejo

• La función del sintonizador se puede utilizar si observa la siguiente pantalla en el televisor.



1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Mantenga pulsado TUNING (sintonización) +/– hasta que se inicie la exploración automática.**

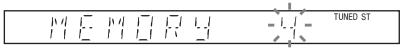
La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. "TUNED" y "ST" (para programas estéreo) aparecerán en el visor del panel frontal.

3 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

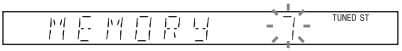
4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "MEMORY" aparezca en el visor del panel frontal.**

5 **Pulse ⊕ o →.**

El visor del panel frontal muestra un número de memorización.



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de memorización que desee.**



Consejo

• Para seleccionar directamente el número de memorización, pulse los botones numéricos.

7 **Pulse ⊕.**

"COMPLETE" aparecerá en el visor del panel frontal y se guardará la emisora.

8 **Repita los pasos 2 a 7 para almacenar más emisoras.**

9 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

El menú del sistema se desactivará.

Para cambiar el número de memorización

Vuelva a comenzar desde el paso 2.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto en los modelos de Rusia y Oriente Medio)

Es posible ajustar el intervalo de sintonización de AM en 10 kHz o 9 kHz.
Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, primero sintonice una emisora de AM y, a continuación, pulse I/⏻ en la unidad para apagarla. Pulse I/⏻ en la unidad mientras mantiene pulsado ▶▶I para activar la alimentación. Si cambia el intervalo, se borrarán las emisoras memorizadas de AM.
Para restablecer el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Cómo escuchar la radio

En primer lugar, memorice emisoras de radio en la memoria del sistema (consulte "Memorización de emisoras de radio" (página 71)).

1 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET (emisoras memorizadas) +/– varias veces para seleccionar la emisora memorizada.

Cada vez que pulse el botón, el sistema sintonizará una emisora memorizada.

Consejo

• Para seleccionar directamente el número de la emisora memorizada, pulse los botones numéricos.

3 Pulse VOLUME (volumen) +/– para ajustar el volumen.

Para apagar la radio

Pulse I/⏻.

Para escuchar emisoras no memorizadas

Utilice la sintonización manual o la automática del paso 2.
Para la sintonización manual, pulse TUNING (sintonización) +/– varias veces.
Para la sintonización automática, mantenga pulsado TUNING (sintonización) +/–. La sintonización automática se detiene de forma automática cuando el sistema recibe la emisora de radio. Para detener la sintonización automática de forma manual, pulse TUNING (sintonización) +/– o ■.

Para escuchar las emisoras de radio cuando conoce las frecuencias

1 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.

2 Pulse D.TUNING (sintonización directa).

3 Pulse los botones numéricos para seleccionar las frecuencias.

4 Pulse ⊕.

Consejo

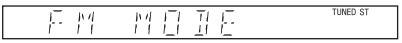
• Para mejorar la recepción, cambie la orientación de las antenas conectadas.

Si el sonido de un programa de FM no es claro

Si el sonido de un programa de FM no es claro, seleccione la recepción monoaural. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo.

1 Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "FM MODE" aparezca en el visor del panel frontal.



3 Pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar "MONO".

• "STEREO": recepción estéreo.
• "MONO": recepción monoaural.

5 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

6 Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).

El menú del sistema se desactivará.

Asignación de un nombre a emisoras memorizadas

Puede introducir un nombre para las emisoras memorizadas. Estos nombres (por ejemplo, "XYZ") aparecen en el visor del panel frontal al seleccionar la emisora.
Sólo se puede introducir un nombre para cada emisora memorizada.

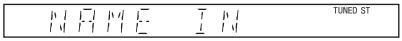
1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que “TUNER FM” o “TUNER AM” aparezca en el visor del panel frontal.**

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 **Pulse PRESET (emisoras memorizadas) +/– varias veces a fin de seleccionar la emisora memorizada para la que desee crear un nombre de índice.**

3 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

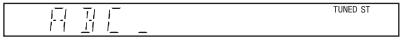
4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que “NAME IN” aparezca en el visor del panel frontal.**



5 **Pulse ⊕ o →.**

6 **Utilice ←/↑/↓/→ para crear un nombre.**

Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse → para desplazar el cursor a la posición siguiente.



Es posible introducir letras, números y otros símbolos en el nombre de una emisora.

Si comete un error

Pulse ←/→ varias veces hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter deseado.

Para borrar el carácter, pulse ←/→ varias veces hasta que el carácter que desea borrar parpadee y, a continuación, pulse CLEAR (borrar).

7 **Pulse ⊕.**

“COMPLETE” aparecerá en el visor del panel frontal y se guardará el nombre de la emisora.

8 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

El menú del sistema se desactivará.

Visualización del nombre de la emisora o de la frecuencia en el visor del panel frontal

Si se ajusta el sistema en “TUNER FM” o “TUNER AM”, podrá comprobar la frecuencia en el visor del panel frontal.

Pulse DISPLAY (visualización).

Cada vez que pulse DISPLAY (visualización), la pantalla cambia:
① → ② → .... → ① → ....

■ “TUNER FM”

Si se ha ajustado el nombre de la emisora

① Nombre de la emisora
Ej. “SONY RADIO”
② Frecuencia
Ej. “FM1 87.50”
③ Ajuste de “FM MODE”
Ej. “STEREO”

Si no se ha ajustado el nombre de la emisora

① Frecuencia
Ej. “FM1 87.50”
② Ajuste de “FM MODE”
Ej. “STEREO”

■ “TUNER AM”

Si se ha ajustado el nombre de la emisora

① Nombre de la emisora
Ej. “SONY RADIO”
② Frecuencia
Ej. “AM1 576”

Si no se ha ajustado el nombre de la emisora

① Frecuencia
Ej. “AM1 576”

Nota

• El sistema regresa a la pantalla original transcurridos varios segundos.

Utilización de la función Control por HDMI para “BRAVIA” Sync

Esta función está disponible únicamente en televisores que dispongan de la función “BRAVIA” Sync.
Mediante la conexión de componentes Sony compatibles con la función Control por HDMI con un cable HDMI (no suministrado), la operación se simplifica del modo indicado a continuación.

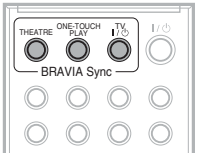
– Modo Teatro (página 75)
– Reproducción mediante una pulsación (página 75)
– Apagado del sistema (página 76)
– Control de audio del sistema (página 76)
– Límite de volumen (página 77)

Control por HDMI es un estándar de función de control mutuo utilizado por CEC (Consumer Electronics Control) para HDMI (High-Definition Multimedia Interface (interfaz Multimedia de Alta Definición)).

La función Control por HDMI no funcionará en los siguientes casos:

– Si conecta este sistema a un componente no compatible con la función Control por HDMI;
– Un componente no dispone de toma HDMI.

El mando a distancia del sistema dispone de prácticos botones para hacer funcionar el televisor como, por ejemplo, THEATRE (teatro), ONE-TOUCH PLAY (reproducción mediante una pulsación) o TV I/⏻. Para obtener más información, consulte “Control del televisor con el mando a distancia suministrado” (página 98) y el manual de instrucciones del televisor.



Nota

• En función del componente conectado, es posible que la función Control por HDMI no funcione. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente.
• La función Control por HDMI puede no funcionar si se conecta un componente que no sea de Sony, incluso si el componente es compatible con la función Control por HDMI.

Preparación para la función Control por HDMI

(Control por HDMI (ajuste fácil))

El sistema es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil). Si el televisor es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil), podrá ajustar la función [CONTROL POR HDMI] del sistema automáticamente mediante el ajuste del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Si el televisor no es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil), ajuste la función Control por HDMI del sistema y el televisor manualmente.

Nota

• Los elementos mostrados varían en función del modelo del país.

1 Asegúrese de que el sistema y el televisor están conectados mediante un cable HDMI.

2 Encienda el televisor y pulse I/⏻ para encender el sistema.

3 Cambie el selector de entrada del televisor de forma que la señal del sistema emitida a través de la entrada HDMI aparezca en la pantalla del televisor.

4 Ajuste la función Control por HDMI del sistema y del televisor.

Para obtener más información sobre el ajuste del sistema, consulte los siguientes pasos. Para obtener más información acerca del ajuste del televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor (en función del televisor, la función Control por HDMI está desactivada de manera predeterminada).

Para activar o desactivar la función [CONTROL POR HDMI]

1 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.

2 Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla de ajustes.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN HDMI] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN HDMI].

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONTROL POR HDMI] y, a continuación, pulse ⊕.

7 Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse ⊕.

- [NO]: desactivado.
- [SI]: activado.

Nota

- Si aparece el mensaje [Compruebe la conexión HDMI.], asegúrese de que la conexión HDMI sea correcta.

Utilización del modo Teatro

(Modo Teatro)

Si su televisor es compatible con el modo Teatro, podrá disfrutar de imágenes de calidad óptima adecuadas para películas y el sonido se emitirá automáticamente a través del altavoz del sistema si pulsa THEATRE (teatro).

Visualización de discos DVD mediante una simple pulsación de botón

(Reproducción mediante una pulsación)

Sólo con pulsar ONE-TOUCH PLAY (reproducción mediante una pulsación), el televisor se enciende, se ajusta en el modo de entrada de DVD y el sistema inicia automáticamente la reproducción de un disco.

La reproducción mediante una pulsación también funciona en los casos siguientes:

– Cuando pulsa ⏏ con la bandeja de discos abierta y ▷ aparece en el visor del panel frontal;
– Cuando se cierra la bandeja de discos al pulsarla;
– Cuando pulsa DVD TOP MENU (menú principal del DVD)/DVD MENU (menú del DVD) y ▷ aparece en el visor del panel frontal;
– Cuando selecciona la función "DVD" al pulsar FUNCTION (función) +/– y ▷ aparece en el visor del panel frontal.

Nota

- La reproducción mediante una pulsación no funciona al pulsar ▷.

El sistema y el televisor funcionan del modo indicado a continuación (p.ej.):

Sistema	Televisor
Se enciende. (Si aún no está encendido.)	Se enciende. (Si aún no está encendido.)
↓	↓
Cambia a la función "DVD".	Cambia a la entrada HDMI.
↓	↓
Inicia la reproducción del disco y emite el sonido.	Minimiza el nivel de sonido. (Control de audio del sistema)

Nota

- Asegúrese de que la conexión HDMI sea correcta y ajuste [CONTROL POR HDMI] en [SI].
- En función del televisor, es posible que el inicio del contenido no se reproduzca.
- En función del disco, es posible que la reproducción tarde algo de tiempo en iniciarse.

Apagado del sistema en sincronización con el televisor

(Apagado del sistema)

Si apaga el televisor mediante el botón POWER del mando a distancia del televisor o TV I/⏻ del mando a distancia del sistema, el sistema se apagará automáticamente.

Nota

- Antes de utilizar la función Apagado del sistema, ajuste la función para activar o desactivar el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- En función del estado del sistema, (ej.: con una función distinta de "DVD" o "TV/VIDEO" o reproduciendo un CD), es posible que éste no se apague automáticamente.

Cómo escuchar el sonido del televisor a través de todos los altavoces del sistema

(Control de audio del sistema)

Es posible escuchar el sonido del televisor en este sistema mediante una operación sencilla.

Para utilizar esta función, conecte el sistema y el televisor con un cable de audio y un cable HDMI (no suministrados) (página 26).

En función del televisor, la función Control de audio del sistema se activará al ajustar el sistema en la función "TV/VIDEO". El sonido del televisor se emite desde los altavoces del sistema y el volumen de los altavoces del televisor se minimiza automáticamente.

La función Control de audio del sistema puede utilizarse del modo siguiente:

- Mientras ve la televisión y la función del sistema cambia a "TV/VIDEO", el sonido del televisor se emite desde los altavoces del sistema automáticamente.
- Es posible controlar el volumen del sistema mediante el mando a distancia del televisor.
- Si apaga el sistema o ajusta la función del sistema en un ajuste distinto de "TV/VIDEO", el sonido del televisor se emitirá desde los altavoces del televisor.

También es posible utilizar la función Control de audio del sistema desde el menú del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Nota

- Si el televisor se enciende antes que el sistema, el sonido del televisor no se emitirá durante un momento.
- Si el televisor está ajustado en el modo PAP (imagen e imagen), la función Control de audio del sistema no se encontrará disponible. Cuando el televisor salga del modo PAP, el método de salida del televisor regresará al modo anterior al modo PAP.
- Si selecciona un programa de televisión durante la reproducción de DVD con el sistema, la función "TV/VIDEO" se ajustará automáticamente para emitir el sonido del televisor.
- Si activa la reproducción mediante una pulsación mientras mira la televisión, se activará la función Control de audio del sistema y se silenciará el sonido.
- Mientras se graban canciones de un CD de audio en un dispositivo USB, la función Control de audio del sistema no se encuentra disponible.

Consejo

- Es posible conectar el sistema y el audio del televisor digitalmente. Para obtener información detallada, consulte (página 28).

Ajuste del nivel máximo de volumen del sistema

(Límite de volumen)

Si cambia el método de salida del televisor al altavoz del sistema en el menú del televisor o mediante la pulsación de THEATRE (teatro), es posible que el sonido se emita con un volumen alto en función del nivel de volumen del sistema. Para evitar esto, limite el nivel máximo del volumen. Para obtener información detallada, consulte "[LÍMITE DE VOLUMEN]" (página 66).

Reproducción de los archivos de audio/ archivos de imagen JPEG de un dispositivo USB

Es posible reproducir archivos de audio (archivos MP3/WMA/AAC)/archivos de imagen JPEG almacenados en un dispositivo USB, como por ejemplo, un reproductor de música digital o soportes de almacenamiento USB (no suministrados) si conecta el dispositivo USB a la unidad.

Para obtener una lista de dispositivos USB que se pueden conectar a la unidad, consulte "Dispositivos USB que se pueden reproducir" (suplemento).

El formato de audio que el sistema puede reproducir es únicamente archivos MP3/WMA/AAC*.

* El sistema no puede reproducir archivos con protección de derechos de autor (Digital Rights Management).

Nota

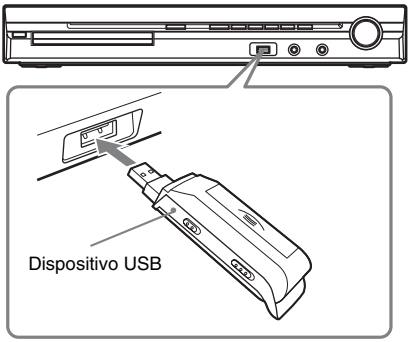
• El sistema no puede reproducir archivos WMA/AAC de discos DATA CD/DATA DVD.

Acerca de los dispositivos USB que se pueden reproducir.

- No utilice dispositivos USB distintos a los registrados en "Dispositivos USB que se pueden reproducir" (suplemento) No se garantiza el funcionamiento de modelos distintos a los indicados.
- No se garantiza su funcionamiento aunque se utilicen dichos dispositivos USB.
- Es posible que algunos dispositivos USB no estén disponibles en determinadas zonas.

Conexión del dispositivo USB

Panel frontal



Nota

• Si utiliza la toma A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)/A.CAL MIC mientras un dispositivo USB se encuentra conectado, tenga en cuenta la restricción de espacio.

1 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "USB" aparezca en el visor del panel frontal.

2 Conecte un dispositivo USB (reproductor de música digital o soporte de almacenamiento USB) al puerto ⇐ (USB).

Al conectar el dispositivo USB, aparecerá "READING (leyendo)" en el visor del panel frontal hasta que el sistema lea todos los datos que contenga dicho dispositivo.

Nota

• Al conectar el dispositivo USB, asegúrese de insertar la toma en el sentido correcto.
• No inserte a la fuerza el dispositivo USB, ya que, de lo contrario, podría dañarlo.
• No conecte ningún otro dispositivo que no sea un dispositivo USB.
• En función del dispositivo USB, es posible que transcurran unos 10 segundos hasta que "READING (leyendo)" aparezca en el visor del panel frontal.

Para quitar el dispositivo USB

1 Pulse ■ para detener la reproducción.

2 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

3 Quite el dispositivo USB.

Notas sobre el dispositivo USB

• El sistema puede reproducir un máximo de 200 carpetas, incluidos los álbumes que no contienen archivos de audio y archivos de imagen JPEG. Si el dispositivo USB contiene más de 200 carpetas, el número de carpetas que puede reconocer el sistema variará en función de la configuración de carpeta.
• El sistema puede reproducir los archivos que se indican a continuación.

Archivo	Extensión del archivo
Archivo MP3	".mp3"
Archivo WMA	".wma"
Archivo AAC	".m4a"
Archivo de imagen JPEG	".jpg" o ".jpeg"

El sistema reproducirá los datos que contengan las extensiones anteriores, incluso si el formato no es MP3/WMA/AAC/JPEG. Al reproducir estos tipos de datos, es posible que se genere un ruido intenso que podría dañar el sistema de altavoces.

• Los dispositivos USB o situaciones siguientes podrían aumentar el tiempo necesario para iniciar la reproducción:
  – Un dispositivo USB grabado con una estructura de árbol compleja.
  – Cuando los archivos de audio o los archivos de imagen JPEG de otra carpeta se acaban de reproducir.
• En función del formato de archivo, algunos dispositivos USB no se pueden reproducir en el sistema.
• El sistema puede reproducir a una profundidad máxima de ocho carpetas.
• Según el tipo de archivo, es posible que el sistema no pueda reproducir un archivo de audio.
• Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema leerá todos los archivos que contiene. Si el dispositivo USB contiene un gran número de carpetas o archivos, es posible que su lectura tarde un período de tiempo prolongado.
• No conecte el sistema y el dispositivo USB mediante un concentrador USB.
• Con algunos dispositivos USB conectados, es posible que exista un retardo a la hora de

ejecutar las operaciones por parte de este sistema.

- Este sistema no admite necesariamente todas las funciones que se proporcionan en un dispositivo USB conectado.
- Es posible que los archivos grabados mediante un dispositivo como, por ejemplo, un equipo informático, no se reproduzcan en el orden en que se han grabado.
- El orden de reproducción del sistema puede ser diferente al del dispositivo USB conectado.
- Siempre apague el sistema antes de quitar el dispositivo USB. Si lo quita con el sistema encendido, es posible que se dañen los datos que contiene.
- No guarde otros tipos de archivos o carpetas innecesarias en un dispositivo USB que contenga archivos de audio o archivos de imagen JPEG.
- Las carpetas que no contengan archivos de audio o archivos de imagen JPEG se omitirán.
- No se puede garantizar compatibilidad con todo el software de escritura/codificación MP3/WMA/AAC, dispositivos y soportes de grabación. Un dispositivo USB incompatible puede producir ruido, que el audio se interrumpa o que no se reproduzca en absoluto.
- Antes de utilizar el dispositivo USB, compruebe que no existan archivos que contengan virus en dicho dispositivo.

Selección de archivos de audio o carpetas

1 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "USB" aparezca en el visor del panel frontal.

2 Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen las opciones de [MODO (MÚSICA, IMAGEN)].

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [MÚSICA].

5 Pulse ⊕.

6 Pulse DVD MENU (menú del DVD).

Aparecerán las carpetas grabadas en el dispositivo USB. Cuando se reproduzca una carpeta, el título de ésta aparecerá sombreado.

LISTA DE CARPETAS
01 Let's Talk About Love (1985)
02 1st Album (1986)
03 In the Middle of Nowhere (1986)
04 Ready for Romance (1986)
05 In the Garden of Venus (1987)
06 Romantic Warriors (1987)
07 Back for Good (1988)
08 Alone (1999)

7 Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.

■ Para reproducir los archivos de audio de una carpeta

Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

■ Para seleccionar un archivo de audio

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.

Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.

El sistema inicia la reproducción del archivo seleccionado. Para desactivar la lista de archivos, pulse el botón DVD MENU (menú del DVD). Si pulsa de nuevo DVD MENU (menú del DVD), aparecerá la lista de carpetas.

Consejo

- El sistema puede reconocer un máximo de 150 archivos de audio de una sola carpeta.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo de audio anterior o siguiente

Pulse ▶▶I/I◀◀. Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando ▶▶I tras el último archivo de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa I◀◀. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN (volver).

Para apagar la pantalla

Pulse DVD MENU (menú del DVD).

Otras operaciones

Consulte "Otras operaciones" (página 43).

Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "USB" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [MODO (MÚSICA, IMAGEN)].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [IMAGEN].**

5 **Pulse ⊕.**

6 **Pulse DVD MENU (menú del DVD).**

Aparecerán las carpetas grabadas en el dispositivo USB. Cuando se reproduzca una carpeta, el título de ésta aparecerá sombreado.

LISTA DE CARPETAS
01 Let's Talk About Love (1985)
02 1st Album (1986)
03 In the Middle of Nowhere (1986)
04 Ready for Romance (1986)
05 In the Garden of Venus (1987)
06 Romantic Warriors (1987)
07 Back for Good (1988)
08 Alone (1999)

7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.**

■ Reproducir archivos de imagen JPEG en una carpeta como una presentación de diapositivas

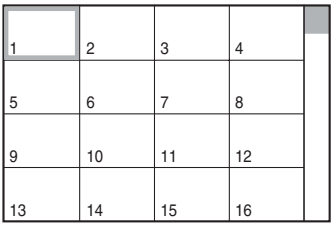
Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

Las imágenes JPEG se reproducirán como una presentación de diapositivas. Puede cambiar el intervalo de la presentación de diapositivas (página 81) y añadir efectos a la presentación (página 81).

■ Para seleccionar un archivo de imagen JPEG mostrando las pantallas secundarias

Pulse PICTURE NAVI (navegación por las imágenes).

Las imágenes de los archivos de imagen JPEG de la carpeta aparecen en 16 subpantallas.



Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar el archivo de imagen JPEG que desee visualizar y, a continuación, pulse ⊕.

Para volver a la pantalla normal, pulse ↩ RETURN (volver).

Consejo

- Aparecerá un cuadro de desplazamiento a la derecha de la pantalla del televisor. Para visualizar los archivos de imagen JPEG restantes, seleccione el archivo de imagen JPEG de la parte inferior y pulse ↓. Para volver al archivo de imagen JPEG anterior, seleccione el

archivo de imagen JPEG de la parte superior y pulse ↑.

- El sistema puede reconocer un máximo de 150 archivos de imagen JPEG de una sola carpeta.

Para reproducir el archivo de imagen JPEG anterior o siguiente

Pulse →/← cuando no aparezca la pantalla del menú de control. Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando → tras la última imagen de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa ←. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para girar un archivo de imagen JPEG

Cuando aparezca un archivo de imagen JPEG en la pantalla del televisor, podrá girar el archivo de imagen JPEG 90 grados.
Pulse ↑/↓ mientras visualiza un archivo de imagen JPEG.
Pulse CLEAR (borrar) para volver a la visualización normal.

Nota

- El archivo de imagen JPEG no se puede girar cuando la opción [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN HDMI] se ajusta en [(1920 × 1080i) AR ▭] o [(1920 × 1080i) AR].

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Otras operaciones

Consulte "Otras operaciones" (página 43).

Para seleccionar la duración de la presentación de diapositivas de los archivos de imagen JPEG

1 **Pulse DISPLAY (visualización) dos veces.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [INTERVALO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [INTERVALO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [NORMAL]: permite ajustar la duración en unos 6 a 9 segundos.
- [RÁPIDO]: permite ajustar la duración en menos tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 1]: permite ajustar la duración en más tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 2]: permite ajustar la duración en más tiempo que [LENTO 1].

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- Es posible que algunos archivos de imagen JPEG tarden más tiempo en mostrarse que con la opción seleccionada. Esto ocurre, en especial, con los archivos de imagen JPEG progresivos o los archivos de imagen JPEG de 3 000 000 de píxeles o más.

Para seleccionar un efecto para los archivos de imagen JPEG de la presentación de diapositivas

1 **Pulse DISPLAY (visualización) dos veces.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EFECTO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [EFECTO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [MODO 1]: el archivo de imagen JPEG aparece por barrido descendente.
- [MODO 2]: el archivo de imagen JPEG se ensancha de izquierda a derecha de la pantalla del televisor.
- [MODO 3]: el archivo de imagen JPEG se ensancha desde el centro de la pantalla del televisor.
- [MODO 4]: los archivos de imagen JPEG se aplican a las imágenes de forma aleatoria.
- [MODO 5]: el siguiente archivo de imagen JPEG se desliza sobre la imagen anterior.
- [NO]: desactivado.

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- El ajuste [EFECTO] no se aplica cuando la opción [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN

HDMI] se ajusta en [(1920 × 1080i) AR □] o [(1920 × 1080i) AR] (página 67).

Visualización de la lista de archivos de audio o archivos de imagen JPEG

1 Pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [EXAMINANDO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen las opciones de [EXAMINANDO].

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar la lista deseada y, a continuación, pulse ⊕.

- [LISTA DE CARPETAS]: aparece la lista de carpetas. Realice el paso 2 de "Selección de archivos de audio o carpetas" o "Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG".
- [LISTA DE IMÁGENES]: las imágenes de los archivos de imagen JPEG de la carpeta aparecen en 16 subpantallas. Realice el paso 2 de "Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG".

Reproducción repetida

(Reproducción repetida)

Es posible reproducir archivos de audio o archivos de imagen JPEG del dispositivo USB de manera repetida.

1 Pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPETICION] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen las opciones de [REPETICION].

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea repetir.

- [NO]: desactivado.
- [MEMORIA]: permite repetir todas las carpetas del dispositivo USB.
- [CARPETA]: permite repetir la carpeta actual.
- [PISTA] (sólo archivos de audio): permite repetir el archivo actual.

4 Pulse ⊕.

El elemento queda seleccionado.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR (borrar) o seleccione [NO] en el paso 3.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY (visualización) varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

- Si [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] está ajustado en [IMAGEN] (página 80), no podrá seleccionar [PISTA].

Búsqueda de un archivo de audio, un archivo de imagen JPEG, una carpeta

Es posible realizar buscas en un dispositivo USB por archivo de audio, archivo de imagen JPEG o carpeta. Dado que a los archivos de audio y de imagen JPEG se les asignan números exclusivos en el dispositivo USB, es posible seleccionar el archivo de audio o de imagen JPEG deseado si introduce su número.

1 Pulse DISPLAY (visualización). (Para reproducir archivos de imagen JPEG, pulse DISPLAY (visualización) dos veces.)

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

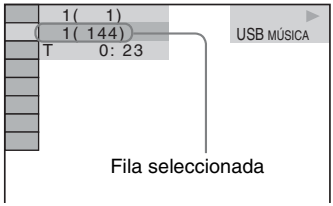
2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda.

- [PISTA]: archivos de audio.
- [ARCHIVO]: archivos de imagen JPEG.

• [CARPETA]: carpetas.

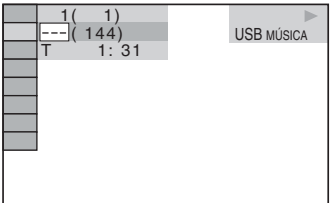
se selecciona [** (**)] (** hace referencia a un número).

El número entre paréntesis indica el número total de archivos de audio, archivos de imagen JPEG o carpetas.



3 **Pulse ⊕.**

[** (**)] cambia a [– – (**)].



4 **Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar el número deseado.**

Si comete un error, pulse CLEAR (borrar) para cancelar el número.

5 **Pulse ⊕.**

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Visualización de la información de un archivo de audio en el visor del panel frontal

Pulse DISPLAY (visualización) varias veces.

Cada vez que pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción del disco, la pantalla cambia:
① ↔ ②

① Tiempo de reproducción y número de la pista actual
② Nombre de la pista (archivo)*

* Si un archivo MP3 contiene la etiqueta ID3, el sistema mostrará un nombre de carpeta/pista (archivo) según la información de dicha etiqueta. El sistema admite etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3.
La visualización de la información de las etiquetas ID3 de las versiones 2.2/2.3 tienen prioridad cuando en el mismo archivo MP3 se utilizan etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3.

Nota

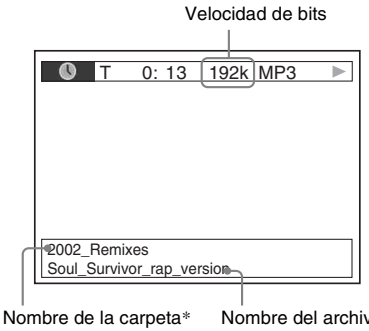
- Si el nombre de un archivo de audio no se puede mostrar, aparecerá "*" en su lugar en el visor del panel frontal.
- Según el texto, es posible que no se muestre el nombre de archivo.
- Es posible que el tiempo de reproducción de los archivos MP3 no se visualice correctamente.

Visualización de la información de un archivo de audio en la pantalla del televisor

Es posible visualizar en la pantalla del televisor la información de un archivo de audio como, por ejemplo, la información del tiempo, el nombre de la carpeta o archivo de audio y la velocidad de bits de audio (la cantidad de datos por segundo del audio actual).

Pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción.

Aparecerá la información de un archivo de audio en la pantalla del televisor.



* Si un archivo MP3 contiene la etiqueta ID3, el sistema mostrará un nombre de carpeta/pista (archivo) según la información de dicha etiqueta. El sistema admite etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3.
La visualización de la información de las etiquetas ID3 de las versiones 2.2/2.3 tienen prioridad cuando en el mismo archivo MP3 se utilizan etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3.

Nota

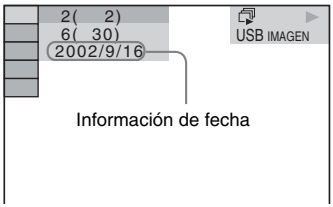
- Es posible que algunos caracteres o marcas no se visualicen en determinados idiomas.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de archivo que se reproduce. Además, según el archivo, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

Comprobación de la información de fecha de un archivo de imagen JPEG

Puede comprobar la información de la fecha durante la reproducción si se graba la etiqueta Exif* en el archivo de imagen JPEG.

Pulse DISPLAY (visualización) dos veces durante la reproducción.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.



* "Exchangeable Image File Format" (formato de archivos de imagen intercambiable) es un formato de imagen para cámaras digitales definido por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) (Asociación de industrias de Tecnologías de Electrónicos y de información de Japón).

Consejo

- La información de fecha tiene el formato [AAAA/MM/DD].
  AAAA: año
  MM: mes
  DD: día
- La información de fecha varía según la zona.

Almacenamiento de canciones en un dispositivo USB

Es posible grabar las canciones de un CD de audio en un dispositivo USB al codificarlas en el formato MP3. Además, es posible copiar en un dispositivo USB los archivos MP3 de un DATA CD/DATA DVD.
Para obtener información acerca de la conexión del dispositivo USB, consulte "Conexión del dispositivo USB" (página 78).

La música grabada está restringida al uso privado únicamente. La utilización de la música más allá de esta restricción requiere el permiso de los titulares de los derechos de autor.

Notas sobre la grabación y copia en dispositivos USB

- No conecte la unidad y el dispositivo USB mediante un concentrador USB.
- Asegúrese de disponer de espacio suficiente en el dispositivo USB para la grabación o copia.
- No extraiga el dispositivo USB durante la operación de grabación o copia.
- Al grabar pistas de un CD, éstas se graban como archivos MP3 de 128 kbps.
- Al copiar archivos MP3 de un DATA CD/ DATA DVD, éstos se graban con la misma velocidad de bits que la de los archivos MP3 originales.
- La información de texto del CD no se graba en los archivos MP3 creados.
- Si se detiene la grabación por la mitad del proceso, se eliminará el archivo MP3 que se estaba grabando al detener la operación.
- La grabación se detendrá automáticamente en los casos siguientes:
  - El dispositivo USB se queda sin espacio durante la grabación o copia.
  - El número de archivos MP3 del dispositivo USB alcanza el límite de archivos que el sistema puede reconocer.
- Es posible almacenar hasta 150 archivos en una carpeta.
- Es posible almacenar hasta 199 carpetas en un solo dispositivo USB.
- Si la carpeta que desea borrar contiene archivos que no son de audio o subcarpetas, éstos no se eliminarán.
- Si una carpeta o archivo que intenta grabar ya existe con el mismo nombre en el dispositivo USB, se añadirá un número secuencial después del nombre y no se sobrescribirá el archivo o carpeta originales.
- En función del formato de archivo, algunos dispositivos USB no se pueden reproducir en el sistema.

Grabación de las canciones de un CD de audio en un dispositivo USB

1 **Cargue el CD de audio.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [GRABACIÓN USB] y, a continuación, pulse ⊕.**

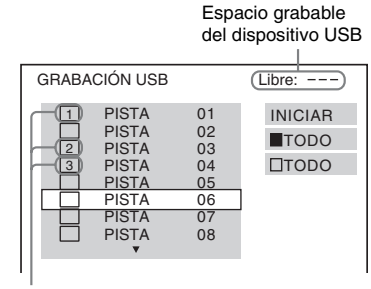
4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PISTA] y, a continuación, pulse ⊕.**

"READING (leyendo)" aparece en el visor del panel frontal hasta que las pistas grabadas en el CD de audio aparecen en la pantalla del televisor.

Nota

- Según el número de pistas, la visualización de las pistas puede tardar varios minutos.

5 **Seleccione la pista que desea grabar.**



■ Para seleccionar la pista deseada

Pulse ↑/↓ para seleccionar la pista y, a continuación, pulse ⊕.

Las pistas se marcan en el orden de las selecciones.

■ Para seleccionar todas las pistas del CD de audio

Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [■ TODO] y, a continuación, pulse ⊕.

■ Para cancelar la pista

Pulse ↑/↓ para seleccionar la pista y, a continuación, pulse ⊕. Se quita la marca situada junto a la pista.

■ Para cancelar todas las pistas

Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [□ TODO] y, a continuación, pulse ⊕.

6 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [INICIAR] y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema inicia la grabación y aparece el estado de la operación.

Para cancelar la grabación, pulse ■.

Copia de los archivos MP3 de un DATA CD/DATA DVD en un dispositivo USB

1 Cargue un DATA CD o DATA DVD.

2 Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [GRABACIÓN USB] y, a continuación, pulse ⊕.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PISTA] o [CARPETA] y, a continuación, pulse ⊕.

- [PISTA]: aparecen las carpetas grabadas en el DATA CD o DATA DVD. Puede copiar el archivo MP3 deseado.
- [CARPETA]: aparecen las carpetas grabadas en el DATA CD o DATA DVD. Puede copiar todos los archivos MP3 de la carpeta. Vaya al paso 6.

"READING (leyendo)" aparece en el visor del panel frontal hasta que las pistas o carpetas aparecen en la pantalla del televisor.

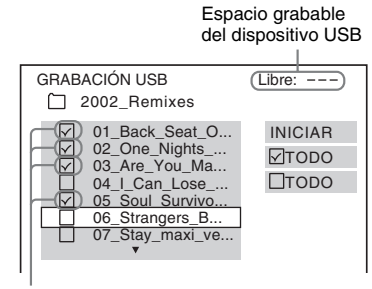
Nota

- Según el número de pistas o carpetas, la visualización de las pistas o carpetas puede tardar varios minutos.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar la carpeta deseada y pulse ⊕.

Aparecerán los archivos MP3 de la carpeta seleccionada.

6 Seleccione el archivo MP3 o carpeta que desea copiar.



■ Para seleccionar el archivo MP3 o carpeta deseados

Pulse ↑/↓ para seleccionar el archivo MP3 o carpeta deseados y, a continuación, pulse ⊕.

Se marcarán los archivos MP3 o las carpetas.

■ Para seleccionar todos los archivos MP3 o carpetas

Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [☑ TODO] y, a continuación, pulse ⊕.

■ Para cancelar el archivo MP3 o carpeta

Pulse ↑/↓ para seleccionar el archivo MP3 o carpeta deseados y, a continuación, pulse ⊕. Se quita la marca situada junto al archivo MP3 o carpeta.

■ Para cancelar todos los archivos MP3 o carpetas

Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [☐ TODO] y, a continuación, pulse ⊕.

7 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [INICIAR] y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema inicia la copia y aparecerá el estado de la operación.

Para cancelar la copia, pulse ■.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN (volver).

Nota

- Los archivos de audio de un DATA CD o DATA DVD que se pueden copiar deben ser archivos MP3 únicamente.

Eliminación de los archivos de audio de un dispositivo USB

Es posible eliminar los archivos de audio de un dispositivo USB.

1 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "USB" aparezca en el visor del panel frontal.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.

■ Para eliminar todos los archivos de audio de una carpeta

Pulse CLEAR (borrar).

■ Para eliminar un archivo de audio

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.

Pulse ↑/↓ para seleccionar el archivo de audio deseado y, a continuación, pulse CLEAR (borrar).

3 Pulse ←/→ para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse ⊕.

Para cancelar la operación, seleccione [NO] y, a continuación, pulse ⊕.

Nota

- No extraiga el dispositivo USB durante la operación de eliminación.
- Si la carpeta que desea eliminar contiene archivos o subcarpetas que no son de formato audio, éstas se borran de la lista en la pantalla del televisor, pero no se borran del dispositivo USB.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN (volver).

Uso del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital)

El adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) (DMPORT) (no suministrado) se utiliza para escuchar el sonido de un ordenador o fuente portátil de audio. Mediante la conexión de un adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital), podrá escuchar el sonido del componente conectado a través del sistema. Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) disponibles varían en función de la zona.

Para obtener más información acerca de la conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital), consulte "Para conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital)" (página 28).

Nota

- No conecte un adaptador distinto del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital).
- No conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) a la unidad ni lo desconecte de ésta con el sistema encendido.
- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital), también se emitirán las imágenes. En tal caso, el sistema sólo emitirá la señal de vídeo compuesto, independientemente del tipo de señal de vídeo.
- Si utiliza el sistema y el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth (por ejemplo, TDM-BT1, no suministrado) al mismo tiempo, es posible disminuir la distancia de transmisión entre el transmisor Bluetooth y el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth. En este caso, coloque el transmisor Bluetooth tan lejos como sea posible del sistema, o acerque el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth al transmisor Bluetooth.
- Si utiliza el sistema y el adaptador de audio de red inalámbrico (por ejemplo, TDM-NC1, no suministrado) al mismo tiempo, coloque el adaptador de audio de red inalámbrico tan lejos como sea posible del sistema.

Reproducción del componente conectado al sistema

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DMPORT" aparezca en el visor del panel frontal.**

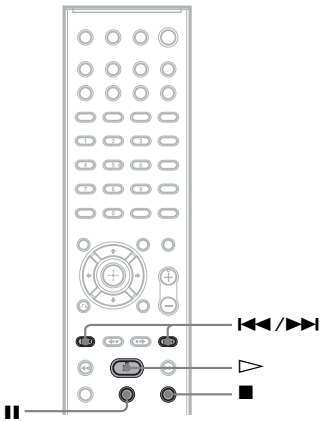
2 **Inicie la reproducción del componente conectado.**

El sonido y las imágenes procedentes del componente conectado se reproducirán en el sistema o en el televisor conectado.

Para obtener más información acerca del funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital).

Consejo

- Si escucha archivos MP3 u otro tipo de música comprimida mediante una fuente portátil de audio, puede mejorar el sonido. Seleccione "A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)" para "DEC. MODE (modo de descodificación)" (página 38). Para cancelar, seleccione una opción distinta de "A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)".
- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital), es posible que pueda utilizar un componente conectado mediante los botones del mando a distancia o de la unidad. La siguiente ilustración muestra un ejemplo de los botones que se pueden utilizar en este caso.



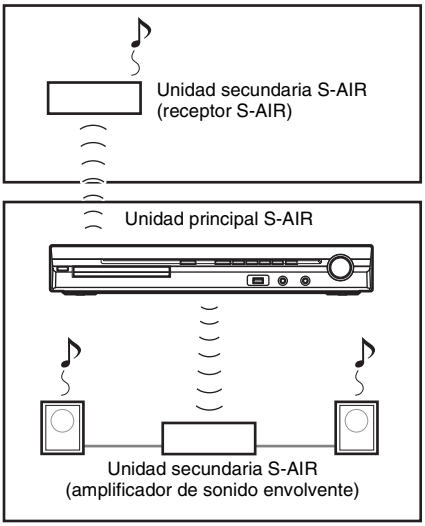
Utilización del producto S-AIR

La unidad es compatible con la función S-AIR (página 122), que permite la transmisión del sonido entre productos S-AIR.
Cuando adquiera el producto S-AIR, deberá realizar los ajustes siguientes para establecer la transmisión del sonido.

Acerca de los productos S-AIR

Existen dos tipos de producto S-AIR.

- Unidad principal S-AIR (esta unidad): permite la transmisión del sonido. Puede utilizar un máximo de tres unidades principales S-AIR. (El número de unidades principales de S-AIR utilizables depende del entorno de uso.)
- Unidad secundaria S-AIR: permite la recepción del sonido.
  - Amplificador de sonido envolvente: permite disfrutar del sonido de los altavoces de sonido envolvente de forma inalámbrica.
  - Receptor S-AIR: permite disfrutar del sonido del sistema en otra sala.



Inserción del transmisor/ transceptor inalámbrico

Para utilizar la función S-AIR, deberá insertar el transmisor inalámbrico (no suministrado) en la unidad y el transceptor inalámbrico (no suministrado) en la unidad secundaria S-AIR.

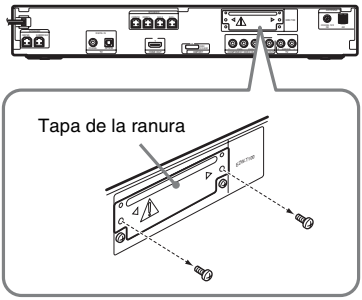
Nota

- Al insertar el transmisor/transceptor inalámbrico, asegúrese de que el cable de alimentación de ca no está conectado a una toma de pared.
- No toque los terminales del transmisor/transceptor inalámbrico.

Para insertar el transmisor inalámbrico en la unidad

1 Extraiga los tornillos y retire la tapa de la ranura.

Parte posterior de la unidad

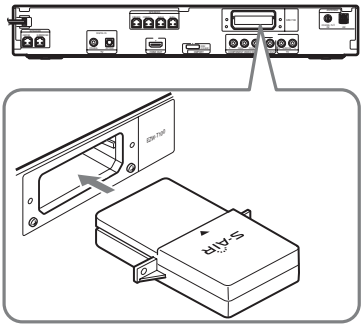


Nota

- Extraiga los tornillos de la tapa de la ranura que presenta la marca de precaución. No extraiga otros tornillos.
- La tapa de la ranura ya no se necesita. No obstante, consérvela después de retirarla.

2 Inserte el transmisor inalámbrico.

Parte posterior de la unidad

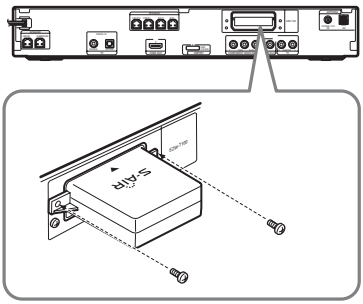


Nota

- Inserte el transmisor inalámbrico con el logotipo S-AIR orientado hacia arriba.
- Inserte el transmisor inalámbrico de modo que las marcas ▼ queden alineadas.
- No introduzca otro transmisor inalámbrico en la ranura EZW-T100.

3 Asegúrese de utilizar los mismos tornillos para fijar el transmisor inalámbrico.

Parte posterior de la unidad



Nota

- No utilice otros tornillos para fijar el transmisor inalámbrico.

Para insertar el transceptor inalámbrico en la unidad secundaria S-AIR

Para obtener más información acerca de la instalación del transceptor inalámbrico en la unidad secundaria S-AIR, como por ejemplo un amplificador de sonido envolvente o un receptor S-AIR, consulte el manual de instrucciones de la unidad secundaria S-AIR.

Establecimiento de la transmisión de sonido entre la unidad y la unidad secundaria S-AIR (ajuste de ID)

En el amplificador de sonido envolvente
En el receptor S-AIR

Si hace coincidir el ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR, es posible establecer una transmisión de sonido. Es posible utilizar una unidad principal S-AIR múltiple mediante el ajuste de un ID diferente para cada componente.

Para ajustar el ID de la unidad

1 Pulse I/⏻ en la unidad.

El sistema se encenderá.

2 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.

3 Pulse ▭ DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla de ajustes.

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE AUDIO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE AUDIO].

7 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN S-AIR →] y, a continuación, pulse ⊕.

Nota

• Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá seleccionar [CONFIGURACIÓN S-AIR].

8 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ID] y, a continuación, pulse ⊕.**

9 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ID deseado y, a continuación, pulse ⊕.**

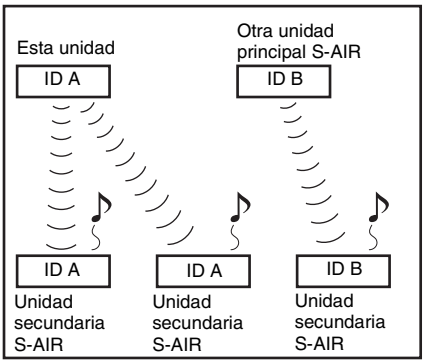
Es posible seleccionar cualquier ID (A, B o C).

Aparece la pantalla de confirmación.

10 **Pulse ⊕.**

Ajuste el mismo ID para la unidad secundaria S-AIR.

La transmisión de sonido se establece del modo indicado a continuación (ejemplo):



Consejo

• Para comprobar el ID actual, realice los pasos del 1 al 7 anteriores. Cuando empareje la unidad con la unidad secundaria S-AIR (página 93), aparecerá [(EMPAREJADO)] junto al ID en la pantalla de selección de ID.

Cómo ajustar el ID del amplificador de sonido envolvente

Consulte el manual de instrucciones del amplificador de sonido envolvente.

Para ajustar el ID del receptor S-AIR

Consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.

Nota

• Resulta sencillo ajustar el mismo ID para la unidad y para la unidad secundaria S-AIR para establecer una transmisión de sonido. No obstante, es posible que equipos cercanos también reciban el sonido del sistema si sus ID coinciden, o que reciba en su equipo el sonido de dichos equipos. Para evitarlo, es posible identificar la unidad con una unidad secundaria S-AIR específica mediante la operación de emparejamiento (página 93).

Escucha del sonido del sistema en otra sala

En el receptor S-AIR

Es posible escuchar el sonido del sistema mediante el receptor S-AIR. El receptor S-AIR puede instalarse en cualquier ubicación, independientemente de la ubicación de la unidad, para escuchar el sonido del sistema en otra sala.

Para obtener más información acerca del receptor S-AIR, consulte el manual de instrucciones de dicho producto.

1 **Ajuste como ID del receptor S-AIR el mismo que el de la unidad.**

• Para obtener información sobre cómo ajustar el ID de la unidad, consulte “Para ajustar el ID de la unidad” (página 90).

• Para obtener información sobre cómo ajustar el ID del receptor S-AIR, consulte el manual de instrucciones de dicho producto.

Nota

• Si utiliza otra unidad secundaria S-AIR como, por ejemplo, un amplificador de sonido envolvente, no cambie el ID de la unidad. Ajuste como ID del receptor S-AIR el mismo que el de la unidad.

• Para emparejar la unidad y otra unidad secundaria S-AIR como, por ejemplo, un amplificador de sonido envolvente mediante la operación de emparejamiento, es necesario emparejar la unidad y el receptor S-AIR. Para obtener información detallada, consulte “Identificación de la unidad con una unidad secundaria S-AIR específica (operación de emparejamiento)” (página 93).

2 Pulse S-AIR MODE (modo de S-AIR) en el mando a distancia.

El modo S-AIR aparece en el visor del panel frontal. Cada vez que pulse S-AIR MODE (modo de S-AIR), el modo S-AIR cambiará.

- "PARTY (fiesta)": el receptor S-AIR emite sonido de acuerdo con la función que se encuentra ajustada en la unidad.
- "SEPARATE (independiente)": es posible ajustar la función que desee en el receptor S-AIR mientras la función de la unidad no cambie.

3 Seleccione la función deseada en el receptor S-AIR.

■ Si se ha ajustado "PARTY (fiesta)"
La función cambia siguiendo la misma secuencia que al pulsar FUNCTION (función) +/– (página 36).

■ Si se ha ajustado "SEPARATE (independiente)"
La función cambia del modo siguiente.

"MAIN UNIT" → "TUNER FM" → "TUNER AM" → "DMPORT" → "AUDIO" → …

Para utilizar la misma función que la de la unidad, seleccione "MAIN UNIT".
Si se ha seleccionado "TUNER FM" o "TUNER AM" en la unidad, sólo podrá seleccionar la misma banda para el sintonizador en el receptor S-AIR. En tal caso, al seleccionar una opción distinta de "TUNER FM" o "TUNER AM" en la unidad, podrá seleccionar cualquier banda para el sintonizador en el receptor S-AIR.

4 Ajuste el volumen en el receptor S-AIR.

Nota

- Si el sonido emitido no es de 2 canales estéreo, el sonido multicanal se mezclará en 2 canales.
- El sonido del receptor S-AIR podría interrumpirse a causa de la utilización de la unidad.

Para controlar el sistema desde el receptor S-AIR

Es posible controlar el sistema desde el receptor S-AIR mediante los siguientes botones.

Pulse	Funcionamiento
▷, ❚❚, ■, ⏮/⏭	El mando a distancia y la unidad comparten las mismas operaciones.
S-AIR CH (canal S-AIR)	Permite cambiar la función del sistema.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.

Utilización del receptor S-AIR con la unidad en modo de espera

En el receptor S-AIR

Es posible utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera mediante el ajuste de "S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR)" en "ON (activado)".

1 Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR)" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desee.

- "ON (activado)": es posible utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera o encendida.
- "OFF (desactivado)": no es posible utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera.

El ajuste predeterminado puede cambiar según el modelo.

4 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

5 Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).

El menú del sistema se desactivará.

Nota

- Si ajusta "S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR)" en "ON (activado)", el consumo de energía durante el modo de espera aumentará.

- Si apaga el sistema con la opción “S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR)” ajustada en “ON (activado)”, “S-AIR” parpadeará (cuando no se establezca la transmisión de sonido entre la unidad y el receptor S-AIR) o permanecerá iluminado (cuando sí se establezca la transmisión de sonido entre la unidad y el receptor S-AIR) en el visor del panel frontal.
- Si apaga el sistema con la bandeja de discos abierta mientras “S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR)” está ajustado en “ON (activado)”, es posible que la bandeja de discos no se cierre automáticamente.
- Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá ajustar “S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR)”.
- “S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR)” se ajusta automáticamente en “OFF (desactivado)” al extraer el transmisor inalámbrico de la unidad.

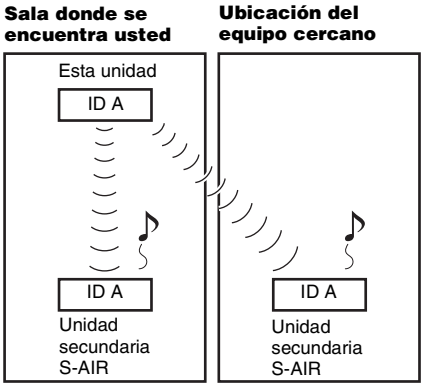
Identificación de la unidad con una unidad secundaria S-AIR específica (operación de emparejamiento)

En el amplificador de sonido envolvente
En el receptor S-AIR

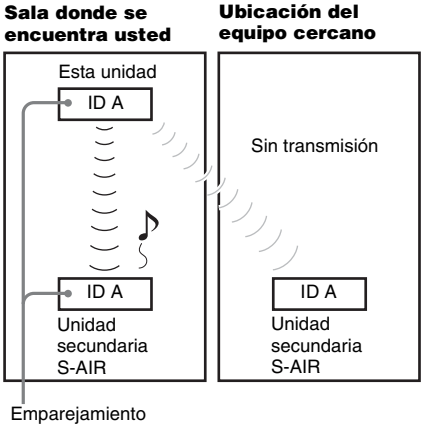
Resulta muy sencillo ajustar el mismo ID para la unidad y la unidad secundaria S-AIR como, por ejemplo, un amplificador de sonido envolvente o receptor S-AIR, con el fin de establecer la transmisión de sonido. No obstante, es posible que equipos cercanos también reciban el sonido del sistema si sus ID coinciden, o que reciba en su equipo el sonido de dichos equipos. Para evitarlo, es posible identificar la unidad con una unidad secundaria S-AIR específica mediante la operación de emparejamiento.

Cuando realice una operación de emparejamiento

Antes de efectuar el emparejamiento, se establece la transmisión del sonido mediante el ID (ejemplo).



Tras el emparejamiento, la transmisión de sonido sólo se establecerá entre la unidad emparejada y la unidad o unidades secundarias S-AIR.



1 Coloque la unidad secundaria S-AIR que desea emparejar cerca de la unidad.

Nota

- Retire los auriculares del amplificador de sonido envolvente (si se encuentran conectados).

2 Haga coincidir los ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR.

- Para obtener información sobre cómo ajustar el ID de la unidad, consulte “Para ajustar el ID de la unidad” (página 90).
- Para obtener información sobre cómo ajustar el ID de la unidad secundaria S-AIR, consulte el manual de instrucciones de dicha unidad.

3 Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.

4 Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla de ajustes.

7 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE AUDIO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE AUDIO].

8 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN S-AIR →] y, a continuación, pulse ⊕.

Nota

- Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá seleccionar [CONFIGURACIÓN S-AIR].

9 Pulse ↑/↓ para seleccionar [EMPAREJADO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla de confirmación.

10 Pulse ←/→ para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse ⊕.

La unidad comenzará a emparejarse.
Si no desea llevar a cabo el emparejamiento, seleccione [NO].

11 Inicie el emparejamiento de la unidad secundaria S-AIR.

■ En el amplificador de sonido envolvente

Consulte el manual de instrucciones del amplificador de sonido envolvente.
Una vez establecida la transmisión del sonido, aparece la pantalla de confirmación.

■ En el receptor S-AIR

Consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.
Una vez establecida la transmisión del sonido, aparece la pantalla de confirmación.

Nota

- Deje que transcurran unos minutos antes de realizar el emparejamiento una vez ejecutado el paso 10. De lo contrario, el emparejamiento se cancelará automáticamente y aparecerá la pantalla de confirmación. Si desea llevar a cabo el emparejamiento, seleccione [SI]. Para volver a la pantalla anterior, seleccione [NO].

12 Pulse ←/→ para seleccionar la siguiente operación.

■ Para finalizar el emparejamiento

Seleccione [NO] y, a continuación, pulse ⊕.

■ Para realizar el emparejamiento de otra unidad secundaria S-AIR

Seleccione [SI] y, a continuación, pulse ⊕.

Nota

- Si realiza la operación de emparejamiento entre la unidad y otra unidad secundaria S-AIR (página 93), se cancelará la transmisión de sonido establecida por el ID.
- Cuando realice el emparejamiento, aparecerá [(EMPAREJADO)] junto al ID en la pantalla de selección de ID.

Para cancelar el emparejamiento

Siga el procedimiento que se describe en "Para ajustar el ID de la unidad" para ajustar el ID de la unidad. Si selecciona un ID nuevo (puede seleccionar el mismo ID que antes), el emparejamiento se cancelará.

Si la transmisión del sonido es inestable

En el amplificador de sonido envolvente
En el receptor S-AIR

Si utiliza varios sistemas inalámbricos que comparten la banda de 2,4 GHz como, por ejemplo, una LAN inalámbrica o Bluetooth, es posible que la transmisión de los productos S-AIR u otros sistemas inalámbricos se vuelva inestable. En tal caso, es posible mejorar la

calidad de la transmisión mediante la modificación del ajuste de “RF CHANGE (cambio de RF)”.

1 Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “RF CHANGE (cambio de RF)” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desee.

- “AUTO”: normalmente, seleccione esta opción. El sistema cambia de “RF CHANGE (cambio de RF)” a “ON (activado)” u “OFF (desactivado)” automáticamente.
- “ON (activado)”: el sistema transmite el sonido buscando el mejor canal para la transmisión.
- “OFF (desactivado)”: el sistema transmite el sonido fijando el canal para la transmisión.

4 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

5 Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).

El menú del sistema se desactivará.

6 Si ajusta “RF CHANGE (cambio de RF)” en “OFF (desactivado)”, seleccione el ID para que la transmisión del sonido sea lo más estable posible (página 90).

Nota

- Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá ajustar “RF CHANGE (cambio de RF)”.
- En la mayoría de los casos, no será necesario cambiar esta configuración.
- Si ha ajustado “RF CHANGE (cambio de RF)” en “OFF (desactivado)”, podrá realizar la transmisión entre la unidad y la unidad secundaria S-AIR mediante uno de los canales siguientes.
  - S-AIR ID A: canal equivalente al canal Wi-Fi 1
  - S-AIR ID B: canal equivalente al canal Wi-Fi 6
  - S-AIR ID C: canal equivalente al canal Wi-Fi 11
- La calidad de la transmisión también podría mejorar al cambiar el canal de transmisión (frecuencia) de los demás sistemas inalámbricos. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de dichos sistemas inalámbricos.

Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala

[DISPOSIC. ALTAV.]

En función de la forma de la sala, es posible que no pueda instalar algunos altavoces. Para obtener el mejor sonido envolvente, Sony recomienda decidir primero la posición de los altavoces.

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

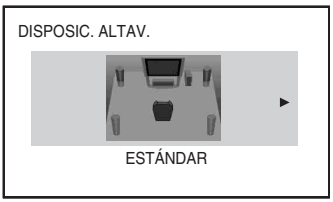
Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE AUDIO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE AUDIO].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [DISPOSIC. ALTAV.] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [DISPOSIC. ALTAV.].



7 **Pulse ←/→ para seleccionar un ajuste.**

- [ESTÁNDAR]: seleccione esta opción cuando instale todos los altavoces normalmente.
- [SIN CENTRAL]: seleccione esta opción sólo cuando instale los altavoces frontales y de sonido envolvente.
- [SIN ALTAVOCES POSTERIORES]: seleccione esta opción sólo cuando instale los altavoces central y frontales.
- [SÓLO SONIDO FRONTAL]: seleccione esta opción sólo cuando instale los altavoces frontales.
- [FRONTALES]: seleccione esta opción cuando instale todos los altavoces frente a la posición de escucha.
- [FRONTALES - SIN CENTRAL]: seleccione esta opción cuando instale los altavoces frontales y de sonido envolvente frente a la posición de escucha.

8 **Pulse ⊕.**

Se realiza el ajuste y aparece la pantalla de confirmación.

9 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI] o [NO] y, a continuación, pulse ⊕.**

- [SI]: se sigue ejecutando la función [CALIBRAC. AUTOM.]. Siga el procedimiento a partir del paso 7 de "Calibración de los ajustes adecuados de forma automática" (página 97).
- [NO]: se cancela la función [DISPOSIC. ALTAV.].

Nota

- Para escuchar el sonido envolvente después de cambiar la posición de los altavoces, Sony recomienda que ajuste [DISPOSIC. ALTAV.] y, a continuación, [CALIBRAC. AUTOM.] (página 97).
- Si cambia el ajuste de [CONEXIÓN] en [AJUSTE ALTAVOZ] (página 69), el ajuste de [DISPOSIC. ALTAV.] regresará a [ESTÁNDAR].

Calibración de los ajustes adecuados de forma automática

[CALIBRAC. AUTOM.]

D. C. A. C. (Autocalibración de cine digital) puede ajustar el sonido envolvente adecuado de forma automática.

Nota

- El sistema emite un sonido de prueba intenso al iniciarse la [CALIBRAC. AUTOM.]. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.
- Asegúrese de que los auriculares no se encuentren conectados a la unidad ni al amplificador de sonido envolvente. Si los auriculares están conectados, no podrá realizar los pasos siguientes.

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE AUDIO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE AUDIO].

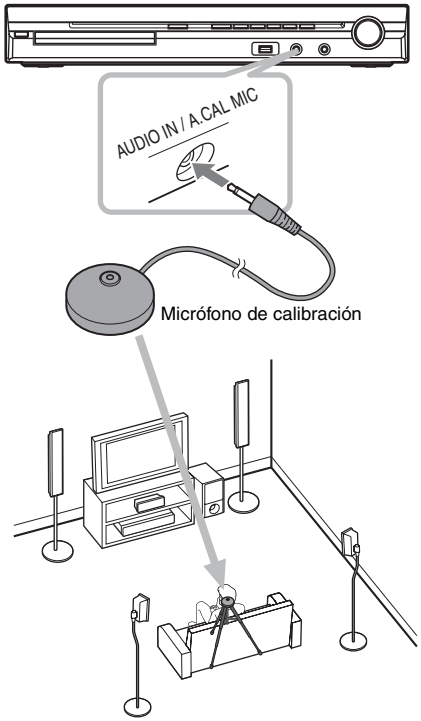
6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CALIBRAC. AUTOM.] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [CALIBRAC. AUTOM.].

7 **Conecte el micrófono de calibración (suministrado) a la toma A.CAL MIC situada en el panel frontal.**

Ajuste el micrófono de calibración a la altura del oído con un trípode, etc. (no suministrado).

La parte frontal de los altavoces debe mirar hacia el micrófono de calibración y no debe existir obstrucción alguna entre los altavoces y el micrófono de calibración.



Por ejemplo, DAV-DZ570

8 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

9 **Pulse ⊕.**

Se inicia [CALIBRAC. AUTOM.]. Manténgase en silencio durante la medición.

Nota

- Antes de la [CALIBRAC. AUTOM.], asegúrese de que el amplificador de sonido envolvente se enciende e instálelo en la ubicación adecuada. Si instala el amplificador de sonido envolvente en una ubicación inadecuada como, por ejemplo, otra habitación, no se obtendrá una medición correcta.
- Evite la zona de medición y hacer ruido durante ésta (aproximadamente 3 minutos) para prevenir

fallos de medición. Durante la medición, los altavoces emiten señales de prueba.
- El entorno de la habitación en la que se instale el sistema puede afectar a las mediciones.
- Si aparece un mensaje de error, siga sus instrucciones y, a continuación, seleccione [SI]. Aparecerá un mensaje de error cuando;
  - los auriculares estén conectados a la unidad o a un amplificador de sonido envolvente;
  - el micrófono de calibración no esté conectado;
  - los altavoces frontales no estén conectados correctamente;
  - los altavoces de sonido envolvente no estén conectados correctamente;
  - los altavoces frontales y de sonido envolvente no estén conectados correctamente.

10 Pulse ←/→ para seleccionar [SI] o [NO] y, a continuación, pulse ⊕.

■ La medición es correcta.
Desconecte el micrófono de calibración y, a continuación, seleccione [SI]. El resultado se implementa.

■ La medición no es correcta.
Siga las instrucciones del mensaje y, a continuación, seleccione [SI] para volver a realizar la función.

Nota
- Mientras se ejecuta la función de calibración automática:
  - no desconecte la alimentación;
  - no pulse ningún botón;
  - no cambie el volumen;
  - no cambie la función;
  - no cambie el disco;
  - no inserte ni expulse ningún disco;
  - no conecte los auriculares a la unidad ni al amplificador de sonido envolvente;
  - no desconecte el micrófono de calibración.
- La medición de [SUBWOOFER] está siempre ajustada en [SI] debido a que el sistema no lleva a cabo la calibración del altavoz potenciador de graves.

Consejo
- Puede comprobar la distancia entre la posición de escucha y los altavoces. Consulte la página 69.

Control del televisor con el mando a distancia suministrado

Puede controlar el televisor (sólo de la marca Sony) mediante los siguientes botones. Utilice estos botones (excepto los botones TV I/⏻, THEATRE (teatro), TV INPUT (entrada de TV) y TV VOL (volumen del televisor) +/–) mientras pulsa el botón TV.

Nota
- En función del televisor, es posible que no pueda controlarlo o no pueda utilizar algunos de los botones.

Al pulsar	Podrá
TV I/⏻	Apagar o encender el televisor.
THEATRE (teatro)	Disfrute de imágenes de calidad óptima adecuadas para películas.
TV INPUT (entrada de TV)	Cambiar la fuente de entrada del televisor entre éste y otras fuentes de entrada.
TV VOL (volumen del televisor) +/–	Ajustar el volumen del televisor.
PROG (programa) +/–*	Seleccionar el canal de televisión.
Botones numéricos*, -/--* ENTER (activar)*	Seleccionar el canal de televisión.
TOOLS (herramientas)*	Mostrar el menú de funcionamiento de la indicación actual.
RETURN (volver)*	Volver al canal o nivel de menú anterior del televisor.
MENU (menú)*	Mostrar el menú del televisor.
MUTING (desactivar el sonido)*	Desactivar temporalmente el sonido del televisor.
←/↑/↓/→*, ⊕ *	Seleccionar el elemento del menú.

* Utilice estos botones mientras pulsa el botón TV.

Uso del efecto de sonido

Refuerzo de las frecuencias de graves

Puede reforzar las frecuencias de graves.

Pulse DYNAMIC BASS (refuerzo de graves).

"D. BASS ON (refuerzo de graves activado)" aparece en el visor del panel frontal y las frecuencias de graves se refuerzan de manera efectiva.

Para desactivar el efecto de sonido

Pulse de nuevo DYNAMIC BASS (refuerzo de graves).

Escucha del sonido a un volumen bajo

Es posible escuchar efectos de sonido o diálogos como se encontrase en una sala de cine, incluso a un volumen bajo. Resulta útil para ver películas de noche.

Pulse NIGHT (noche).

"NIGHT ON (noche activado)" aparecerá en el visor del panel frontal y se activará el efecto de sonido.

Nota

- Este efecto no funciona con discos Super Audio CD. Si carga un Super Audio CD mientras se muestra "NIGHT ON (noche activado)", el efecto de sonido se desactivará automáticamente.
- Si el sonido se emite a través del altavoz central, este efecto será más pronunciado, ya que el discurso (diálogo de la película, etc.) resultará más fácil de oír. Si el sonido no se emite a través del altavoz central o si utiliza los auriculares, el sistema ajustará el volumen de forma óptima.

Para desactivar el efecto de sonido

Pulse NIGHT (noche) de nuevo.

Uso del temporizador de apagado

Puede definir que el sistema se apague cuando transcurra un tiempo preajustado; de esta forma, podrá quedarse dormido escuchando música. El tiempo puede programarse en intervalos de 1 ó 10 minutos.

Pulse SLEEP (temporizador de apagado).

Cada vez que pulse SLEEP (temporizador de apagado), la visualización de minutos (el tiempo restante) cambiará en 10 minutos.
Cuando se ajusta el temporizador de apagado, "SLEEP (temporizador de apagado)" parpadea en el visor del panel frontal.

Para comprobar el tiempo restante

Pulse SLEEP (temporizador de apagado) una vez.

Para cambiar el tiempo restante

Pulse SLEEP (temporizador de apagado) varias veces para seleccionar el tiempo deseado.

Para cancelar la función de temporizador de apagado

Pulse SLEEP (temporizador de apagado) varias veces hasta que "SLEEP OFF (suspensión activado)" aparezca en el visor del panel frontal.

Para ajustar el temporizador de apagado mediante el menú del sistema

1. **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**
2. **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "SLEEP (temporizador de apagado)" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**
3. **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

   La visualización de los minutos (el tiempo restante) cambiará en 10 minutos.

Consejo

• Para seleccionar el tiempo restante, pulse los botones numéricos. En este caso, puede programar el tiempo en intervalos de 1 minuto.

4 **Pulse ⊕.**

Se realiza el ajuste y "SLEEP (temporizador de apagado)" parpadea en el visor del panel frontal.

5 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

El menú del sistema se desactivará.

Cambio del brillo del visor del panel frontal

El brillo del visor del panel frontal puede ajustarse en 2 niveles.

1 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DIMMER" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el brillo del visor del panel frontal.**

- "DIMMER OFF (regulador de brillo desactivado)": claro.
- "DIMMER ON (regulador de brillo activado)": oscuro.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU (menú del sistema).**

El menú del sistema se desactivará.

Visualización de información sobre el disco

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD DATA-CD DATA DVD

Visualización del tiempo de reproducción y el tiempo restante en el visor del panel frontal

Pulse DISPLAY (visualización) varias veces.

Cada vez que pulse DISPLAY (visualización) mientras se reproduce el disco, la indicación cambiará del modo siguiente:
① → ② → ... → ① →...
Es posible que algunos elementos mostrados desaparezcan transcurridos unos segundos.

■ DVD VIDEO/DVD-VR
① Tiempo de reproducción del título actual
② Tiempo restante del título actual
③ Tiempo de reproducción del capítulo actual
④ Tiempo restante del capítulo actual
⑤ Nombre del disco
⑥ Título y capítulo

■ VIDEO CD (sin funciones PBC (Control de reproducción))/Super Audio CD/CD
① Tiempo de reproducción de la pista actual
② Tiempo restante de la pista actual
③ Tiempo de reproducción del disco
④ Tiempo restante del disco
⑤ Nombre de la pista
⑥ Pista e índice*
* Sólo en discos VIDEO CD/Super Audio CD.

■ Super VCD
① Tiempo de reproducción de la pista actual
② Texto de la pista
③ Número de pista y de índice

■ DATA CD (archivo MP3)/DATA DVD (archivo MP3)
① Tiempo de reproducción y número de la pista actual
② Nombre de la pista (archivo)*
* Si un archivo MP3 contiene la etiqueta ID3, el sistema mostrará un nombre de carpeta/pista (archivo) según la información de dicha etiqueta. El sistema admite etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3.
La visualización de la información de las etiquetas ID3 de las versiones 2.2/2.3 tienen prioridad cuando en el mismo archivo MP3 se utilizan etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3.

■ DATA CD (archivo de vídeo DivX)/DATA DVD (archivo de vídeo DivX)
① Tiempo de reproducción del archivo actual
② Nombre del archivo actual
③ Álbum actual y número de archivo

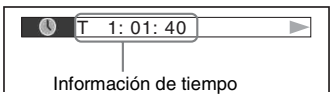
Nota
- El sistema sólo puede mostrar el primer nivel de texto de DVD/CD, como el nombre del disco o el título.
- Si el nombre de un archivo MP3 no se puede mostrar, aparecerá "*" en su lugar en el visor del panel frontal.
- Es posible que el nombre del disco o de la pista no se visualicen en función del texto.
- Es posible que el tiempo de reproducción de los archivos MP3 y los archivos de vídeo DivX no se visualice correctamente.

Consejo
- Cuando el sistema reproduce discos VIDEO CD con funciones PBC (Control de reproducción), aparece el tiempo de reproducción.

Visualización del tiempo de reproducción y el tiempo restante en la pantalla del televisor

1 Pulse DISPLAY (visualización) durante la reproducción.

La siguiente pantalla aparecerá en la pantalla del televisor.



2 Pulse DISPLAY (visualización) varias veces para cambiar la información de tiempo.

La indicación y los tipos de tiempo que puede comprobar dependen del disco que reproduzca.

■ DVD VIDEO/DVD-VR

- T **:**:**
  Tiempo de reproducción del título actual
- T-**:**:**
  Tiempo restante del título actual
- C **:**:**
  Tiempo de reproducción del capítulo actual
- C-**:**:**
  Tiempo restante del capítulo actual

■ VIDEO CD (con funciones PBC (Control de reproducción))

- **:**
  Tiempo de reproducción de la escena actual

■ VIDEO CD (sin funciones PBC (Control de reproducción))/Super Audio CD/CD

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual
- T-**:**
  Tiempo restante de la pista actual
- D **:**
  Tiempo de reproducción del disco actual
- D-**:**
  Tiempo restante del disco actual

■ DATA CD (archivo MP3)/DATA DVD (archivo MP3)

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual

■ DATA CD (archivo de vídeo DivX)/ DATA DVD (archivo de vídeo DivX)

- **:**:**
  Tiempo de reproducción del archivo actual

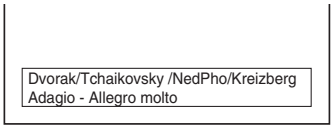
Nota

- Es posible que algunos caracteres o marcas no se visualicen en determinados idiomas.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de disco que se reproduce. Además, según el disco, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

Comprobación de la información de reproducción del disco

Para comprobar el texto de discos DVD/Super Audio CD/CD

Pulse DISPLAY (visualización) varias veces durante la reproducción para mostrar el texto grabado en el disco DVD/Super Audio CD/CD. El texto del DVD/Super Audio CD/CD sólo aparecerá si hay texto grabado en el disco y no podrá modificarse. Si el disco no contiene texto, aparecerá “NO TEXT”.



Para comprobar el texto de un DATA CD/DATA DVD (archivo MP3/archivo de vídeo DivX)

Al pulsar DISPLAY (visualización) mientras se reproducen archivos MP3 o archivos de vídeo DivX de un DATA CD/DATA DVD, podrá visualizar el nombre de la carpeta/archivo MP3/ archivo de vídeo DivX, y la velocidad de bits de audio (la cantidad de datos por segundo del audio actual) en la pantalla del televisor.

* Aparece cuando:

– se reproduce un archivo MP3 de un disco DATA CD/DATA DVD.
– se reproduce un archivo de vídeo DivX que contiene señales de audio MP3 de discos DATA CD/DATA DVD.

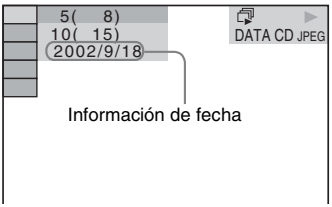
** Si un archivo MP3 contiene la etiqueta ID3, el sistema mostrará un nombre de carpeta/pista (archivo) según la información de dicha etiqueta. El sistema admite etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3.
La visualización de la información de las etiquetas ID3 de las versiones 2.2/2.3 tienen prioridad cuando en el mismo archivo MP3 se utilizan etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3.

Comprobación de la información de fecha de un archivo de imagen JPEG

Puede comprobar la información de la fecha durante la reproducción si se graba la etiqueta Exif* en el archivo de imagen JPEG.

Pulse DISPLAY (visualización) dos veces durante la reproducción.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.



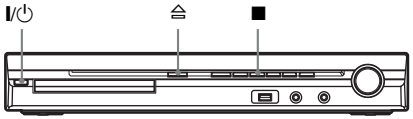
* "Exchangeable Image File Format" (formato de archivos de imagen intercambiable) es un formato de imagen para cámaras digitales definido por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) (Asociación de industrias de Tecnologías de Electrónicos y de información de Japón).

Consejo

- La información de fecha tiene el formato [AAAA/MM/DD].
  AAAA: año
  MM: mes
  DD: día
- La información de fecha varía según la zona.

Recuperación de los valores predeterminados

Recuperación de los valores predeterminados del sistema como, por ejemplo, los ajustes de las emisoras memorizadas



1 **Pulse I/⏻ para encender el sistema.**

2 **Pulse ■, ⏏ y I/⏻ a la vez en la unidad.**
"COLD RESET (Reestablecimiento)" aparece en el visor del panel frontal y se recuperan los valores predeterminados del sistema.

Recuperación de los valores predeterminados de [AJUSTE]

Es posible restablecer todos los valores predeterminados de [AJUSTE] (página 62), menos los de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].

1 **Pulse FUNCTION (función) +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY (visualización) mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**
Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**
Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [RESTAURAR] y pulse →.**

7 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

Si selecciona [NO] en este paso, abandonará el proceso y regresará a la pantalla del menú de control.

8 **Pulse ⊕.**

No pulse I/⏻ mientras se restaura el sistema, ya que esta operación tarda unos segundos en completarse.

Nota

• Los ajustes [MODO (MÚSICA, IMAGEN)], [INTERVALO], [EFECTO] y [MÚLTIPLE/2 CA] también vuelven a sus valores predeterminados.

Precauciones

Fuentes de alimentación

- Desenchufe la unidad de la toma de pared si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del cable.

Ubicación

- Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno.
- La caja se calienta si la unidad se utiliza con volúmenes de sonido elevados durante mucho tiempo. Esto no constituye un fallo de funcionamiento. Sin embargo, debe evitar el contacto con ella. No coloque la unidad en un lugar cerrado sin ventilación, ya que puede provocar que la unidad se sobrecaliente.
- No coloque objetos sobre el sistema que bloqueen las ranuras de ventilación. El sistema está equipado con un amplificador de alta potencia. La unidad puede sobrecalentarse y presentar fallos de funcionamiento si se bloquean las ranuras de ventilación.
- No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No instale la unidad en posición inclinada. Está diseñada para funcionar sólo en posición horizontal.
- Mantenga la unidad y los discos alejados de componentes provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces de gran tamaño.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.

Utilización

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la unidad de control. Si esto ocurre, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
- Si va a mover el sistema, extraiga el disco. De lo contrario, podría dañar el disco.
- Si se introduce algún objeto en la unidad, desenchúfela y llame a un técnico especializado para que la revise antes de volver a utilizarla.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una sección con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse repentinamente una sección de volumen muy alto.

Limpieza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
  Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Limpieza de los discos, limpiadores de discos/lentes

- **No utilice discos limpiadores ni limpiadores de discos o lentes (incluidos los aerosoles o los líquidos), ya que podría provocar un fallo de funcionamiento del aparato.**

Color del televisor

- Si los altavoces producen irregularidad de color en la pantalla del televisor, apáguelo y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del televisor.

AVISO IMPORTANTE
Precaución: Este sistema es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del televisor imágenes fijas de vídeo o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de vídeo o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el televisor durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a estas situaciones.

Transporte del sistema

Antes de mover el sistema, asegúrese de que no haya ningún disco insertado y desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

- Para mantener limpio el disco, tómelo por los bordes. No toque su superficie.
- No pegue papeles ni cinta adhesiva en el disco.

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza.
  Hágalo desde el centro hacia los bordes.

- No utilice disolventes, como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar. El uso de otro tipo de discos (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella) puede provocar fallos de funcionamiento.

No utilice un disco que tenga fijado un accesorio disponible en el mercado como, por ejemplo, una etiqueta o un anillo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.
Tenga en cuenta que el personal técnico puede quedarse con las piezas que hayan sido sustituidas durante la reparación.
En caso de problemas con la función S-AIR cuando instale la unidad secundaria S-AIR (no suministrada), solicite la comprobación de todo el sistema a un distribuidor Sony (unidad principal y unidad secundaria S-AIR).

Alimentación

Síntoma	Solución
La unidad no se enciende.	• Compruebe que el cable de alimentación de ca esté conectado firmemente. • Pulse I/⏻ cuando "STANDBY" haya desaparecido del visor del panel frontal.
Si "PROTECTOR" y "PUSH POWER" aparecen de forma alternativa en el visor del panel frontal.	Pulse I/⏻ para apagar el sistema y compruebe los siguientes elementos después de que desaparezca "STANDBY". • ¿Se ha producido un cortocircuito en los cables de altavoz + y –? • ¿Está utilizando únicamente los altavoces especificados? • ¿Hay algún objeto que bloquee los orificios de ventilación del sistema? • Una vez que haya comprobado los puntos anteriores y haya solucionado cualquier problema, encienda el sistema. Si no puede encontrar la causa del problema después de comprobar las opciones anteriores, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Imagen

Síntoma	Solución
La imagen no aparece.	• Los cables de conexión de vídeo no están conectados firmemente. • Los cables de conexión de vídeo están dañados. • La unidad no está conectada a la toma de entrada correcta del televisor (página 26). • La entrada de vídeo del televisor no está ajustada de forma que pueda ver las imágenes del sistema. • Compruebe el método de salida del sistema (página 26). • Ha ajustado el formato progresivo, pero el televisor no acepta señales en este formato. En tal caso, devuelva el ajuste al formato entrelazado (ajuste predeterminado) (página 35). • Aunque el televisor sea compatible con señales de formato progresivo (525p/625p), es posible que la imagen se vea afectada al ajustar el formato progresivo. En tal caso, devuelva el ajuste al formato entrelazado (ajuste predeterminado) (página 35). • Vuelva a conectar el cable de conexión de manera segura. • La unidad está conectada a un dispositivo de entrada que no es compatible con HDCP (high-bandwidth digital content protection (alta protección digital de ancho de banda)) ("HDMI" en el panel frontal no se ilumina) (página 26). • Si se utiliza la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) para emitir vídeo, es posible que el cambio del tipo de salida de señal de vídeo desde la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) resuelva el problema (página 29). Conecte el televisor y la unidad mediante una toma de vídeo distinta de HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición), y cambie la entrada del televisor a la entrada de vídeo conectada para que pueda ver las indicaciones en pantalla. Cambie el tipo de señal de vídeo que se emite a través de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) y vuelva a cambiar la entrada del televisor a HDMI. Si la imagen sigue sin aparecer, repita los pasos e intente otras opciones. • Ha ajustado [PROGRESSIVE (SALIDA COMPONENTE)] de [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO] en [SI] (página 64) aunque el televisor no puede aceptar señales progresivas. En tal caso, desconecte el cable HDMI de la unidad y, a continuación, ajústela en [NO].
Se produce ruido de imagen.	• El disco está sucio o es defectuoso. • Si las imágenes emitidas desde el sistema pasan a través de la videograbadora para llegar al televisor, la señal de protección contra copias utilizada en algunos programas de DVD podría afectar a la calidad de la imagen. Si sigue teniendo problemas, incluso después de conectar la unidad directamente al televisor, intente conectarla a la entrada de vídeo de éste (página 26). * En función del modelo del país, es posible que se muestre la indicación [720 × 576p].
Aunque ajuste el formato en [TIPO TV] de [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO], la imagen no llenará la pantalla del televisor.	• El formato de pantalla del disco es fijo.

Síntoma	Solución
El color de la pantalla del televisor es irregular.	Los altavoces frontales y el altavoz potenciador de graves del sistema están blindados magnéticamente para evitar fugas magnéticas. Sin embargo, es posible que se produzca alguna fuga, ya que se emplea un imán de gran potencia. Si esto ocurre, compruebe los siguientes elementos: • Si utiliza los altavoces con un televisor o proyector basado en CRT, instale los altavoces al menos a 0,3 metros (1,0 ft) del televisor. • Si la irregularidad de color persiste, apague el televisor una vez y, a continuación, enciéndalo transcurridos entre 15 y 30 minutos. • Si se oye un pitido, vuelva a colocar los altavoces más lejos del televisor. • Asegúrese de que no haya ningún objeto magnético (cierre magnético del soporte del televisor, aparato médico, juguete, etc.) cerca de los altavoces.

Sonido

Síntoma	Solución
No se oye el sonido.	• El cable de altavoz no está firmemente conectado. • Pulse MUTING (desactivar el sonido) en el mando a distancia si "MUTING ON (sonido desactivado)" aparece en el visor del panel frontal. • El sistema se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Pulse ▷ para volver al modo normal de reproducción. • Se realiza el avance o el retroceso rápido. Pulse ▷ para volver al modo normal de reproducción. • Compruebe los ajustes de los altavoces (página 69). • Las señales de audio de los discos Super Audio CD no se emiten desde la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición). • El componente conectado a la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) no es compatible con el formato de la señal de audio; en este caso, ajuste [AUDIO (HDMI)] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 66).
No se emite ningún sonido a través de la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición).	• Ajuste [AUDIO (HDMI)] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 66). • La toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) está conectada a un dispositivo DVI (Digital Visual Interface (interfaz Visual Digital)) (las tomas DVI (Digital Visual Interface (interfaz Visual Digital)) no aceptan señales de audio). • La toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) no admite sonido de discos Super Audio CD. • Intente lo siguiente: ① Apague el sistema y vuelva a encenderlo. ② Apague el componente conectado y vuelva a encenderlo. ③ Desconecte y vuelva a conectar el cable HDMI.
El sonido izquierdo y derecho no está equilibrado o se invierte.	• Compruebe que los altavoces y los componentes estén correctamente conectados y con firmeza.
No se escucha ningún sonido a través del altavoz potenciador de graves.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 25, 69). • Seleccione "A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)" para "DEC. MODE (modo de descodificación)" (página 38).

Síntoma	Solución
Se oye un ruido o zumbido intenso.	• Compruebe que los altavoces y los componentes estén firmemente conectados. • Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y, como mínimo, a 3 metros (10 ft) del televisor o de una luz fluorescente. • Aleje el televisor de los componentes de audio. • Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol. • Limpie el disco.
El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD, un CD o un archivo MP3.	• Pulse AUDIO (audio) para ajustar [AUDIO] en [ESTEREO] (página 44). • Compruebe que la unidad esté conectada adecuadamente.
El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital, DTS o audio MPEG.	• Compruebe el ajuste de “DEC. MODE (modo de descodificación)” (página 38). • Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 25, 69). • En algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital o audio MPEG, puede que sea monoaural o estéreo.
El sonido sólo se oye por el altavoz central.	• En algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.
No se oye sonido por el altavoz central.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 25, 69). • Compruebe el ajuste de “DEC. MODE (modo de descodificación)” (página 38). • En función de la fuente, es posible que el efecto del altavoz central sea menos apreciable. • Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.
No se oye el sonido o se oye con un nivel muy bajo a través de los altavoces de sonido envolvente.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 25, 69). • Compruebe el ajuste de “DEC. MODE (modo de descodificación)” (página 38). • En función de la fuente, es posible que el efecto de los altavoces de sonido envolvente sea menos apreciable. • Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.
No se escucha ningún sonido a través de la toma DIGITAL IN (entrada de digital COAXIAL (coaxial)/COPTICAL (óptica).	• La frecuencia de muestreo de la señal de entrada es superior a 48 kHz.

Funcionamiento

Síntoma	Solución
No es posible sintonizar emisoras de radio.	• Compruebe que la antena esté firmemente conectada. Ajuste la antena o conecte una exterior si es necesario. • La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonización automática). Utilice la sintonización directa. • No ha memorizado emisoras o las memorizadas se han borrado (al sintonizar mediante la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 71). • Pulse DISPLAY (visualización) para que la frecuencia aparezca en el visor del panel frontal.
Se escucha ruido en la radio AM.	• Compruebe la ubicación de la antena de cuadro de AM y del cable (página 30).

Síntoma	Solución
El mando a distancia no funciona.	• Hay obstáculos entre el mando a distancia y la unidad. • El mando a distancia y la unidad están demasiado separados. • El mando a distancia no está orientado hacia el sensor de control remoto de la unidad. • Las pilas del mando a distancia disponen de poca energía.
El disco no se reproduce.	• No se ha insertado ningún disco. • El disco se ha insertado al revés. Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo. • El disco ha quedado inclinado en la bandeja de discos. • El sistema no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 5). • El código de región del DVD no coincide con el del sistema. • Se ha condensado humedad en el interior de la unidad que podría dañar las lentes. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante media hora aproximadamente.
El archivo MP3 no puede reproducirse.	• El DATA CD no está grabado en el formato MP3 compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet. • El DATA DVD no está grabado en un formato MP3 compatible con UDF (Universal Disk Format). • El archivo MP3 no dispone de la extensión ".MP3". • Los datos no tienen el formato MP3 aunque la extensión sea ".MP3". • Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3. • El sistema no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO. • El ajuste [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] se ha establecido en [IMAGEN] (página 55). • Si no puede cambiar el ajuste [MODO (MÚSICA, IMAGEN)], vuelva a cargar el disco o apague el sistema y enciéndalo de nuevo. • El DATA CD/DATA DVD contiene un archivo de vídeo DivX.
No puede reproducirse el archivo de imagen JPEG.	• El DATA CD no está grabado en un formato JPEG compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet. • El DATA DVD no está grabado en un formato JPEG compatible con UDF (Universal Disk Format). • El archivo tiene una extensión distinta de ".JPEG" o ".JPG". • El tamaño de la imagen es mayor de 3 072 (anchura) × 2 048 (altura) en modo normal, o tiene más de 2 000 000 de píxeles en archivo de imagen JPEG progresivo, utilizado principalmente para sitios Web de Internet. • La imagen no cabe en la pantalla del televisor (el tamaño de este tipo de imágenes se reduce). • El ajuste [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] se ha establecido en [MÚSICA] (página 55). • Si no puede cambiar el ajuste [MODO (MÚSICA, IMAGEN)], vuelva a cargar el disco o apague el sistema y enciéndalo de nuevo. • El DATA CD/DATA DVD contiene un archivo de vídeo DivX.
Los archivos MP3 y los archivos de imagen JPEG inician la reproducción simultáneamente.	• Se ha seleccionado [AUTO] en [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] (página 55).

Síntoma	Solución
El archivo de vídeo DivX no puede reproducirse.	• El archivo no ha sido creado en formato DivX. • El archivo tiene una extensión distinta de ".AVI" o ".DIVX". • El DATA CD/DATA DVD no está creado en un formato DivX compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet/UDF. • El archivo de vídeo DivX tiene un tamaño superior a 720 (anchura) × 576 (altura).
Los títulos de carpeta/archivo o los nombres de archivo no se visualizan correctamente.	• El sistema sólo puede visualizar números y letras del alfabeto. Los demás caracteres se mostrarán como [*].
El disco no comienza a reproducirse desde el principio.	• Se ha seleccionado la reproducción de programa, reproducción aleatoria o reproducción repetida. Pulse CLEAR (borrar) para cancelar estas funciones antes de reproducir un disco. • Ha seleccionado la función de reanudación de la reproducción. Durante el modo de parada, pulse ■ en la unidad o en el mando a distancia y, a continuación, inicie la reproducción (página 47). • El menú de títulos, DVD o PBC (Control de reproducción) aparece automáticamente en la pantalla del televisor.
El sistema inicia la reproducción del disco automáticamente.	• El DVD dispone de una función de reproducción automática.
La reproducción se detiene automáticamente.	• Es posible que determinados discos contengan una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el sistema deja de reproducir cuando recibe la señal de pausa automática.
No es posible realizar algunas funciones, como la detención, búsqueda, reproducción a cámara lenta o reproducción repetida.	• En algunos discos, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones anteriores. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.
Los mensajes no aparecen en la pantalla del televisor en el idioma deseado.	• En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma deseado para las indicaciones en pantalla en [MENU PANTALLA] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 63).
No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido.	• El DVD en reproducción no dispone de pistas grabadas en varios idiomas. • El DVD prohíbe el cambio del idioma para la pista de sonido.
No es posible cambiar el idioma de los subtítulos.	• El DVD en reproducción no dispone de subtítulos grabados en varios idiomas. • El DVD prohíbe cambiar los subtítulos.
No es posible desactivar los subtítulos.	• El DVD prohíbe desactivar los subtítulos.
No es posible cambiar los ángulos.	• El DVD en reproducción no dispone de varios ángulos grabados (página 44). • El DVD prohíbe cambiar los ángulos.
El disco no se puede expulsar y "LOCKED" aparece en el visor del panel frontal.	• Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

Síntoma	Solución
[Error en los datos.] aparece en la pantalla del televisor al reproducir un DATA CD o un DATA DVD.	• El archivo MP3/archivo de imagen JPEG/archivo de vídeo DivX que desea reproducir está dañado. • Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3. • El formato del archivo de imagen JPEG no es compatible con DCF. • El archivo de imagen JPEG tiene una extensión ".JPG" o ".JPEG", pero no está en formato JPEG. • El archivo que desea reproducir tiene la extensión ".AVI" o ".DIVX", pero no está en formato DivX o está en formato DivX pero no cumple con los perfiles DivX Certified.
El sistema no funciona correctamente.	• Desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared y vuelva a conectarlo después de varios minutos.
La función Control por HDMI no funciona.	• Si "HDMI" no se ilumina en el visor del panel frontal, compruebe la conexión HDMI (página 26). • Ajuste [CONTROL POR HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 66). • Asegúrese de que el componente conectado sea compatible con la función [CONTROL POR HDMI]. • Compruebe que el cable de alimentación de ca del componente conectado esté conectado firmemente. • Compruebe la configuración del componente conectado para la función Control por HDMI. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente. • Si cambia la conexión HDMI, si conecta y desconecta el cable de alimentación de ca o si se produce un corte en el suministro eléctrico, ajuste [CONTROL POR HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [NO] y, a continuación, ajuste [CONTROL POR HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 66). • Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 74).
Cuando se utiliza la función Control de audio del sistema ni el sistema ni el televisor emiten ningún sonido.	• Ajuste [AUDIO (HDMI)] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI] (página 66). • Asegúrese de que el televisor conectado sea compatible con la función Control de audio del sistema. • Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 74).

Dispositivo USB

Síntoma	Solución
"OVERLOAD (sobrecarga)" aparecerá en el visor del panel frontal.	• Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica recibido a través del puerto ⇧ (USB). Apague el sistema y desconecte el dispositivo USB del puerto ⇧ (USB). Asegúrese de que no haya ningún problema con el dispositivo USB. Si continúa visualizándose este mensaje, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Síntoma	Solución
¿Está utilizando un dispositivo compatible con USB?	• Si conecta un dispositivo USB no compatible, es posible que se produzcan los siguientes problemas. Consulte “Dispositivos USB que se pueden reproducir” (suplemento) para obtener información sobre los tipos de dispositivo compatibles. – El dispositivo USB no se reconoce. – Los nombres de los archivos o carpetas no se muestran en el sistema. – No es posible llevar a cabo la reproducción. – El sonido se interrumpe. – Se escucha ruido. – El sonido se emite distorsionado. – La grabación se detiene antes de finalizarse.
No se oye el sonido.	• El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB.
El sonido se distorsiona.	• La velocidad de bits utilizada al codificar los archivos de audio era reducida. Envíe archivos de audio codificados con velocidades de bits superiores al dispositivo USB.
Se escucha ruido o el sonido se interrumpe.	• Apague el sistema y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB. • Es posible que el ruido se haya introducido durante el proceso de grabación o copia. Elimine el archivo e intente efectuar la grabación o la copia de nuevo. • Copie los archivos al ordenador, formatee el dispositivo USB en formato FAT12, FAT16 o FAT32 y copie los archivos al dispositivo USB de nuevo.* * El sistema admite los sistemas de archivos FAT12, FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no admitan todos estos sistemas FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.
No es posible conectar el dispositivo USB al puerto ⇐ (USB).	• Está introduciendo el dispositivo USB al revés. Conecte el dispositivo USB en la dirección correcta.
El dispositivo USB que ha sido utilizado en otro dispositivo no funciona.	• Es posible que se hayan realizado grabaciones en un formato no compatible. En tal caso, primero tome la precaución de realizar una copia de seguridad de los archivos importantes del dispositivo USB en el disco duro del ordenador. A continuación, formatee el dispositivo USB en el sistema de archivos FAT12, FAT16 o FAT32 y transfiera la copia de seguridad de los archivos de audio al dispositivo USB de nuevo.* * El sistema admite los sistemas de archivos FAT12, FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no admitan todos estos sistemas FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.
“READING (leyendo)” se muestra durante un período prolongado de tiempo.	• El proceso de lectura puede tardar mucho tiempo en los siguientes casos. – Si existen muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB. – Si la estructura de archivos es extremadamente compleja. – Si la capacidad de la memoria es excesiva. – Si la memoria interna se encuentra fragmentada. • Sony recomienda seguir las siguientes directrices. – Total de carpetas del dispositivo USB: 200 como máximo – Total de archivos por carpeta: 150 como máximo

Síntoma	Solución
Visualización errónea.	• Envíe los datos de música al dispositivo USB de nuevo, ya que es posible que los datos almacenados en éste se hayan dañado. • Los códigos de carácter que se pueden visualizar en este sistema son únicamente números y letras. Los demás caracteres no se mostrarán correctamente.
"DATA ERROR (error de datos)" aparece en el visor del panel frontal durante la reproducción de un dispositivo USB.	• El archivo de audio/archivo de imagen JPEG que desea reproducir está dañado. • Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3. • El formato del archivo de imagen JPEG no es compatible con DCF. • El archivo de imagen JPEG tiene una extensión ".JPG" o ".JPEG", pero no está en formato JPEG.
La reproducción no se inicia.	• Apague el sistema y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB. • Conecte un dispositivo USB que este sistema pueda reproducir. Consulte "Dispositivos USB que se pueden reproducir" (suplemento). • Pulse ▷ para iniciar la reproducción.
La reproducción no se inicia desde la primera pista.	• Cancele la reproducción repetida (página 82).
El dispositivo USB (archivo de audio/archivo de imagen JPEG) no se puede reproducir.	• Los dispositivos USB formateados en sistemas de archivos distintos de FAT12, FAT16 o FAT32 no son compatibles.* • Los archivos cifrados o protegidos mediante contraseñas, etc., no se pueden reproducir. • El archivo MP3 no dispone de la extensión ".MP3". • El archivo WMA no dispone de la extensión ".wma". • El archivo AAC no dispone de la extensión ".m4a". • Los datos no están almacenados en el formato deseado. • Los archivos MP3 de formato distinto a MPEG 1 Audio Layer 3 no pueden reproducirse. • Si utiliza un dispositivo USB que disponga de una partición, sólo se podrán reproducir los archivos de audio de la primera partición. • El sistema puede reproducir a una profundidad máxima de ocho carpetas. • En los archivos de audio/archivos de imagen JPEG, compruebe el ajuste de [MODO (MÚSICA, IMAGEN)] (páginas 79. 80). • El número de carpetas ha superado la cifra de 200. • El número de archivos ha superado la cifra de 150. • Teniendo en cuenta los archivos de audio/archivos de imagen JPEG, la carpeta contiene más de 150 archivos. • El archivo de imagen JPEG no dispone de la extensión ".JPG" o ".JPEG". • El tamaño del archivo de imagen JPEG es mayor de 3 072 (anchura) × 2 048 (altura) en modo normal, o tiene más de 2 000 000 de píxeles en modo JPEG progresivo, utilizado principalmente para sitios Web de Internet. • Los archivos de imagen JPEG que disponen de una elevada relación de anchura y altura no se pueden reproducir. • Los archivos WMA en formato WMA DRM, WMA Lossless o WMA PRO no se pueden reproducir. • Los archivos AAC en formato AAC DRM o AAC Lossless no se pueden reproducir. * El sistema admite los sistemas de archivos FAT12, FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no admitan todos estos sistemas FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.

Síntoma	Solución
Los archivos de audio o los archivos de imagen JPEG tardan más tiempo en reproducirse que los demás.	• Una vez el sistema ha leído todos los archivos del dispositivo USB, es posible que la reproducción tarde más tiempo del normal si: – el número de carpetas o archivos es muy elevado. – la estructura de organización de carpetas o archivos es muy compleja. – la capacidad de la memoria es muy elevada. – el tamaño del archivo es muy grande. – la estructura física de la memoria está fragmentada. • Sony recomienda seguir las siguientes directrices. – Total de carpetas del dispositivo USB: 200 como máximo – Total de archivos por carpeta: 150 como máximo
No es posible iniciar la grabación/copia en un dispositivo USB.	• Es posible que se hayan producido los siguientes problemas. – El dispositivo USB está lleno. – Se ha alcanzado el límite de archivos MP3 y carpetas del dispositivo USB. – El dispositivo USB está protegido contra la escritura.
La grabación/copia se detiene antes de finalizarse.	• La velocidad de comunicación del dispositivo USB es extremadamente lenta. Conecte un dispositivo USB que este sistema pueda reproducir. • Si repite varias veces las operaciones de grabación, copia y eliminación, la estructura de archivos del dispositivo USB se volverá compleja. Siga el procedimiento indicado en el manual de instrucciones del dispositivo USB para formatearlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
La grabación en un dispositivo USB no se realiza correctamente.	• Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Dispositivos USB que se pueden reproducir” (suplemento). • Se desconectó el dispositivo USB o se desactivó la alimentación durante la grabación/copia. Elimine el archivo grabado parcialmente y vuelva a efectuar la grabación/copia de nuevo. Si no se soluciona el problema de este modo, es posible que el dispositivo USB esté dañado. Siga el procedimiento indicado en el manual de instrucciones del dispositivo USB para formatearlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
No es posible eliminar los archivos de audio ni las carpetas del dispositivo USB.	• Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura. • Se desconectó el dispositivo USB o se desactivó la alimentación durante la eliminación. Elimine el archivo eliminado parcialmente. Si no se soluciona el problema de este modo, es posible que el dispositivo USB esté dañado. Siga el procedimiento indicado en el manual de instrucciones del dispositivo USB para formatearlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

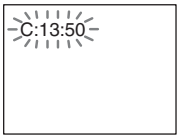
Función S-AIR

Síntoma	Solución
No es posible establecer la conexión S-AIR (no se establece la transmisión del sonido); por ejemplo, el indicador de la unidad secundaria S-AIR reacciona de la siguiente manera: • Se apaga. • Parpadea. • Se enciende en rojo.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a una distancia mínima de 8 m (26 1/4 ft) respecto de la unidad. • Compruebe el ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR (página 90). • Ha realizado el emparejamiento de la unidad con otra unidad secundaria S-AIR. Realice el emparejamiento de la unidad secundaria S-AIR deseada (página 93). • La unidad se encuentra emparejada con otra unidad secundaria S-AIR. Cancele el emparejamiento. • Instale la unidad principal y secundaria S-AIR alejadas de otros productos inalámbricos. • Deje de utilizar cualquier otro producto inalámbrico. • La unidad secundaria S-AIR está apagada. Asegúrese de que el cable de alimentación de ca esté conectado y encienda la unidad secundaria S-AIR.
No se escucha ningún sonido procedente del producto S-AIR.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a una distancia mínima de 8 m (26 1/4 ft) respecto de la unidad. • Compruebe el ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR (página 90). • Confirme el ajuste de emparejamiento (página 93). • Instale la unidad principal y secundaria S-AIR más cerca una de la otra. • Procure no utilizar un equipo que genere energía electromagnética como, por ejemplo, un horno microondas. • Instale la unidad principal y secundaria S-AIR alejadas de otros productos inalámbricos. • Deje de utilizar cualquier otro producto inalámbrico. • Cambie el ajuste de “RF CHANGE (cambio de RF)” (página 94). • Cambie el ajuste de ID de la unidad principal y la unidad secundaria S-AIR. • Apague y vuelva a encender el sistema y la unidad secundaria S-AIR.
Se escucha ruido o el sonido se interrumpe.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a una distancia mínima de 8 m (26 1/4 ft) respecto de la unidad. • Instale la unidad principal y secundaria S-AIR más cerca una de la otra. • Procure no utilizar un equipo que genere energía electromagnética como, por ejemplo, un horno microondas. • Instale la unidad principal y secundaria S-AIR alejadas de otros productos inalámbricos. • Deje de utilizar cualquier otro producto inalámbrico. • Cambie el ajuste de “RF CHANGE (cambio de RF)” (página 94). • Cambie el ajuste de ID de la unidad principal y la unidad secundaria S-AIR.

Función de autodiagnóstico

(Cuando aparecen letras o números en la pantalla)

Cuando la función de autodiagnóstico se activa para evitar que el sistema funcione incorrectamente, en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal aparece un número de servicio de 5 caracteres (por ejemplo, C 13 50) con una combinación de una letra y 4 dígitos. En este caso, consulte la siguiente tabla.



Primeros 3 caracteres del número de servicio	Causa y acción correctiva
C 13	El disco está sucio. ➡Limpie el disco con un paño suave (página 106).
C 31	El disco no se ha insertado correctamente. ➡Reinicie el sistema y, a continuación, vuelva a insertar el disco correctamente.
E XX (XX representa un número)	Para evitar fallos de funcionamiento, el sistema ha ejecutado la función de autodiagnóstico. ➡Póngase en contacto con el distribuidor o centro de servicio técnico autorizado de Sony más próximos e indíqueles el número de servicio de 5 caracteres. Ejemplo: E 61 10

Cuando se visualiza el número de versión en la pantalla del televisor

Cuando encienda el sistema, es posible que aparezca en la pantalla del televisor el número de versión [VER.X.XX] (X corresponde a un número). Aunque no se trata de un fallo de funcionamiento y está destinado únicamente para el personal de servicio de Sony, no es posible utilizar el sistema con normalidad. Para utilizar el sistema, apáguelo y vuelva a encenderlo.

Especificaciones

Sección del amplificador (DAV-DZ370)

Modo estéreo (nominal) 108 W + 108 W (a 3 ohm, 1 kHz, 1% THD)

Modo de sonido envolvente (referencia)
potencia de salida RMS FL/FR/C/SL/SR*: 143 W (por canal a 3 ohm, 1 kHz, 10% THD)
Altavoz potenciador de graves*: 285 W (a 1,5 ohm, 80 Hz, 10% THD)

Sección del amplificador (DAV-DZ570)

Modelos de China:

Modo de sonido envolvente (referencia)
potencia de salida RMS FL/FR/C/SL/SR*: 100 W (por canal a 3 ohm, 1 kHz)
Altavoz potenciador de graves*: 100 W (a 3 ohm, 80 Hz)

Otros modelos:

Modo estéreo (nominal) 108 W + 108 W (a 3 ohm, 1 kHz, 1% THD)

Modo de sonido envolvente (referencia)
potencia de salida RMS FL/FR/C/SL/SR*: 142 W (por canal a 3 ohm, 1 kHz, 10% THD)
Altavoz potenciador de graves*: 140 W (a 3 ohm, 80 Hz, 10% THD)

* *Es posible que no se emita ningún sonido en función de los ajustes de modo de decodificación y de la fuente.*

Entradas (analógicas)

TV/VIDEO (A.F.D. STD (emisión automática del sonido original))
Sensibilidad: 450/250 mV

A.F.D. STD (emisión automática del sonido original)
Sensibilidad: 250/125 mV

Entradas (digitales)

TV/VIDEO (COAXIAL (coaxial) IN/COPTICAL (óptica) IN)
Impedancia: 75 ohm/-

Salidas (analógicas)

Auriculares Acepta auriculares de impedancia baja y alta.

Sistema de Super Audio CD/DVD

Láser Láser semiconductor (Super Audio CD/DVD: λ = 650 nm) (CD: λ = 790 nm)
Duración de la emisión: continua

Sistema de formato de señal

Modelos de México y América Latina: NTSC (comite nacional de sistema de televisión)

Otros modelos: NTSC (comite nacional de sistema de televisión)/PAL (línea de fase alternativa)

Sección USB

Velocidad de bits compatible

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): de 32 kbps a 320 kbps

WMA: de 48 kbps a 192 kbps

AAC: de 48 kbps a 320 kbps

Frecuencias de muestreo

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

Puerto ⇐ (USB):

Corriente máxima: 500 mA

Sección del sintonizador

Sistema Sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL

Sección del sintonizador de FM

Rango de sintonización

Modelos de América del Norte: de 87,5 MHz a 108,0 MHz (intervalo de 100 kHz)

Otros modelos: de 87,5 MHz a 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)

Antena Antena monofilar de FM

Terminales de antena 75 ohm, no equilibrado

Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Rango de sintonización

Modelos de América del Norte, México y América Latina:
de 530 kHz a 1 710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
de 531 kHz a 1 710 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)

Modelos de Europa, Rusia y Oriente Medio:
de 531 kHz a 1 602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)

Modelos de Australia y Nueva Zelanda:
de 531 kHz a 1 710 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
de 530 kHz a 1 710 kHz

	(con el intervalo ajustado en 10 kHz)
Otros modelos:	de 531 kHz a 1 602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz) de 530 kHz a 1 610 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
Antena	Antena cerrada de AM
Frecuencia intermedia	450 kHz

Sección de vídeo

Salidas	VIDEO: 1 Vp-p 75 ohm COMPONENT: Y: 1 Vp-p 75 ohm P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 Vp-p 75 ohm HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición): Tipo A (19 contactos)

Altavoces

Frontales (DAV-DZ370) (SS-TS81)

Sistema de altavoces	reflejo de graves de rango completo, protegidos magnéticamente
Altavoz	65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohm
Dimensiones (aprox.)	103 mm × 225 mm × 82 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,7 kg

Frontales (DAV-DZ570) (SS-TS82)

Sistema de altavoces	reflejo de graves de rango completo, protegidos magnéticamente
Altavoz	65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohm
Dimensiones (aprox.)	108 mm × 540 mm × 78 mm (an/al/prf) 290 mm × 1 045 mm - 1 230 mm × 290 mm (an/al/prf) con el soporte
Peso (aprox.)	1,2 kg 2,9 kg con el soporte

Altavoz central (SS-CT80)

Sistema de altavoces	reflejo de graves de rango completo, protegidos magnéticamente
Altavoz	65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohm
Dimensiones (aprox.)	265 mm × 93 mm × 71 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,7 kg

Altavoz de sonido envolvente (DAV-DZ370) (SS-TS81)

Sistema de altavoces	reflejo de graves de rango completo, protegidos magnéticamente
Altavoz	65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohm
Dimensiones (aprox.)	103 mm × 225 mm × 82 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,7 kg

Altavoz de sonido envolvente (DAV-DZ570) (SS-TS80)

Sistema de altavoces	reflejo de graves de rango completo, protegidos magnéticamente
Altavoz	65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohm
Dimensiones (aprox.)	103 mm × 164 mm × 82 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,6 kg

Altavoz potenciador de graves (DAV-DZ370) (SS-WS82)

Sistema de altavoces	reflejo de graves del altavoz potenciador de graves
Altavoz	160 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	1,5 ohm
Dimensiones (aprox.)	225 mm × 395 mm × 325 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	6,1 kg

Altavoz potenciador de graves (DAV-DZ570) (SS-WS81)

Sistema de altavoces	reflejo de graves del altavoz potenciador de graves
Altavoz	160 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohm
Dimensiones (aprox.)	225 mm × 395 mm × 325 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	6,1 kg

Generales

Requisitos de alimentación	
Modelos de México:	120 V de ca, 60 Hz
Modelos de Taiwán:	120 V de ca, 50/60 Hz
Modelos de América Latina:	de 110 V a 240 V de ca, 50/60 Hz
Modelos de Arabia Saudí:	de 127 V a 240 V de ca, 50/60 Hz
Modelos de China:	de 220 V a 240 V de ca, 50/60 Hz

Otros modelos:	de 220 V a 240 V de ca, 50/60 Hz
Consumo de energía	Encendido: 170 W En espera: 0,3 W (en el modo de ahorro de energía)
Voltaje de salida (DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital))	cc de 5 V
Corriente de salida (DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital))	700 mA
Dimensiones (aprox.)	430 mm × 66 mm × 385 mm (an/al/prf) incluidas las partes salientes
Peso (aprox.)	4,2 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Glosario

Autocalibración de cine digital

Sony desarrolló Autocalibración de cine digital para medir y ajustar automáticamente las opciones de los altavoces a su entorno de escucha en poco tiempo.

Digital Direct Twin Drive Subwoofer (Sólo DAV-DZ370)

Gracias a la tecnología S-master de Sony, Digital Direct Twin Drive Subwoofer incorpora dos unidades S-master Digital Amplifier que proporcionan potencia exclusiva a un altavoz potenciador de graves estratégicamente ubicado para ofrecer un sonido asombroso. Fácil de instalar, Digital Direct Twin Drive Subwoofer proporciona un campo acústico estable en un área de escucha mucho más amplia sin necesidad de ajustar los niveles de frecuencia.

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que el sonido Dolby Surround Pro Logic. Con este formato, los altavoces de sonido envolvente emiten sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada, y se proporciona un canal del altaboz potenciador de graves independiente para obtener graves intensos. Este formato también se denomina “5.1”, en el que el canal del altavoz potenciador de graves se contabiliza como 0,1 canales (puesto que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves intensos). Los seis canales de este formato se graban por separado para proporcionar una separación óptima entre canales. Además, puesto que todas las señales se procesan digitalmente, se obtiene una degradación menor de éstas.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

■ Modo de música

El modo de música puede utilizarse con cualquier grabación de música estéreo y proporciona un espacio de sonido amplio y profundo.

■ Modo de película

El modo de película puede utilizarse con emisiones de televisión en estéreo y con cualquier programa codificado con Dolby Surround. El resultado es una mejor direccionalidad del campo acústico cercana a la calidad del sonido de 5.1 canales independientes.

Dolby Surround Pro Logic

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produce cuatro canales a partir de sonido de 2 canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduce una panorámica de izquierda a derecha más natural y localiza el sonido con mayor precisión. Para poder disfrutar al máximo de la característica Dolby Surround Pro Logic, debe disponer de dos altavoces de sonido envolvente y uno central. Los altavoces de sonido envolvente emiten sonido monoaural.

DTS

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por DTS, Inc. Esta tecnología es compatible con sonido envolvente de 5.1 canales. Este formato incluye un canal posterior estéreo y un canal del altavoz potenciador de graves independiente. DTS proporciona los mismos 5.1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

Formato entrelazado (exploración entrelazada)

El formato entrelazado es el método estándar de NTSC (comite nacional de sistema de televisión) para mostrar imágenes de televisión a 30 fotogramas por segundo. Cada fotograma se escanea dos veces y de forma alternativa entre las líneas de exploración pares e impares, 60 veces por segundo.

Formato progresivo (exploración secuencial)

A diferencia del formato entrelazado, el formato progresivo es capaz de reproducir todas las líneas de exploración a una velocidad de 50 - 60 fotogramas por segundo (525 líneas para el sistema NTSC (comite nacional de sistema de televisión)). Aumenta la calidad global de la imagen y las imágenes fijas, líneas de texto y líneas horizontales se muestran con mayor nitidez. Este formato es compatible con el formato progresivo 525 ó 625.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface (interfaz Multimedia de Alta Definición))

HDMI es una interfaz que admite vídeo y audio en una sola conexión digital, y que le permitirá disfrutar de un sonido y una imagen digitales de alta calidad. La especificación HDMI admite HDCP (high-bandwidth digital content protection (alta protección digital de ancho de banda)), una tecnología de protección contra copias que incorpora tecnología de codificación para señales de vídeo digitales.

Reproducción prohibida

Función del DVD que permite limitar la reproducción del disco según la edad de los usuarios de acuerdo con el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción está completamente prohibida, las escenas de violencia se omiten o sustituyen por otras, etc.

S-AIR (Sony Audio Interactive Radio frequency)

En los últimos tiempos se ha podido observar la rápida expansión de los soportes DVD, las emisiones digitales y otros soportes de alta calidad.

Para garantizar que los pequeños matices de estos soportes de alta calidad se transmiten sin ningún deterioro, Sony ha desarrollado una tecnología denominada “S-AIR” para la transmisión por radio de señales de audio digital sin compresión, y ha incorporado esta tecnología al modelo EZW-RT10/EZW-T100. Esta tecnología transfiere señales de audio digital sin compresión mediante el rango de banda de 2,4 GHz de la banda ISM (Industrial,

Scientific, and Medical band) como, por ejemplo, redes LAN inalámbricas y aplicaciones Bluetooth.

Super Audio CD

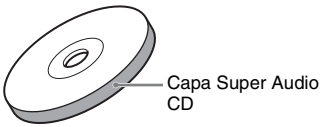
Super Audio CD es un nuevo estándar de disco de audio de alta calidad en el que la música se graba en el formato DSD (Direct Stream Digital) (los CD convencionales se graban en el formato PCM). El formato DSD, que utiliza una frecuencia de muestreo equivalente a 64 veces la de un CD convencional, así como una cuantificación de 1 bit, logra una amplia gama de frecuencias y una amplia gama dinámica en toda la gama de frecuencias que pueden oírse y, por tanto, puede reproducir sonidos extremadamente fieles al original.

■ Tipos de Super Audio CD

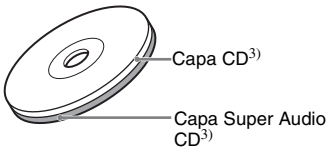
Existen dos tipos de discos, en función de la capa Super Audio CD y de la combinación de capas del CD.

- Capa Super Audio CD: capa de señal de alta densidad para discos Super Audio CD
- Capa CD[1)]: capa que puede leer un reproductor de CD convencional

Disco de una sola capa
(un disco con una sola capa Super Audio CD)

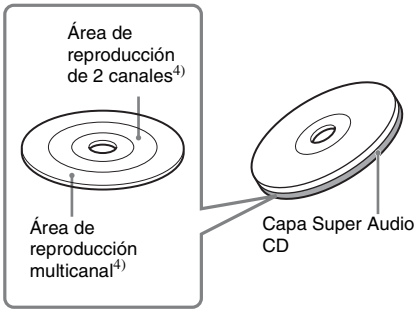


Disco híbrido[2)]
(un disco con una capa Super Audio CD y una capa CD)



Una capa Super Audio CD se compone del área de reproducción de 2 canales o del área de reproducción multicanal.

- Área de reproducción de 2 canales: un área en la que se graban pistas estéreo de 2 canales
- Área de reproducción multicanal: un área en la que se graban pistas multicanal (hasta 5.1 canales)



[1)]Puede reproducir la capa CD mediante un reproductor de CD convencional.

[2)]Dado que ambas capas están en una sola cara, no es necesario girar el disco.

[3)]Para obtener información sobre cómo seleccionar una capa, consulte “Para cambiar una capa de reproducción durante la reproducción de discos híbridos Super Audio CD” (página 46).

[4)]Para obtener información sobre cómo seleccionar un área, consulte “Para seleccionar un área de reproducción en un Super Audio CD de 2 canales + multicanal” (página 46).

Lista de Traducciones

DVD-V:	Videodisco digital, video
DVD-VR:	Videodisco digital, modo de grabación de vídeo
VIDEO CD:	Videodisco compacto
Super Audio CD:	Disco compacto súper audio
CD:	Disco compacto
DATA CD:	Disco compacto de datos
DATA DVD:	Videodisco digital de datos
DVD:	Videodisco digital
DVD VIDEO:	Videodisco digital, vídeo
DVD-R:	Videodisco digital menos grabable
DVD-RW :	Videodisco digital menos regrabable
DVD+R:	Videodisco digital más grabable
DVD+RW :	Videodisco digital más regrabable
DVD-ROM:	Videodisco digital -memoria únicamente de lectura
DVD-RAM:	Videodisco digital, memoria de acceso aleatorio)
CD-R:	Disco compacto menos grabable
CD-RW:	Disco compacto menos regrabable
CD-ROM:	Disco compacto-memoria únicamente de lectura
Super VCD:	Videodisco compacto súper vídeo
PHOTO CD:	Disco compacto de fotos

Lista de códigos de idiomas

La ortografía de los idiomas cumple con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
		1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto; Pushto	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese			1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-Romance	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian			1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-Croatian	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian			1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1503	Singhalese		
1174	French			1505	Slovak	1703	Sin especificar
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian		

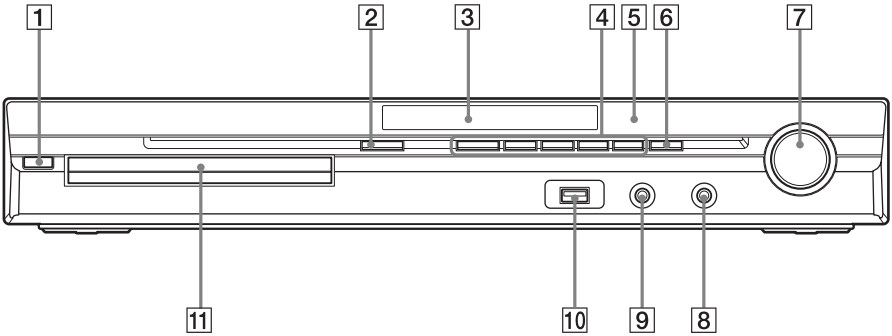
Lista de códigos de zonas de bloqueo de seguridad

Código	Zona	Código	Zona	Código	Zona	Código	Zona
2109	Alemania	2304	Corea	2276	Japón	2184	Reino Unido
2044	Argentina	2115	Dinamarca	2363	Malasia	2489	Rusia
2047	Australia	2149	España	2362	México	2501	Singapur
2046	Austria	2424	Filipinas	2379	Noruega	2499	Suecia
2057	Bélgica	2165	Finlandia	2390	Nueva Zelanda	2086	Suiza
2070	Brasil	2174	Francia			2528	Tailandia
2079	Canadá	2248	India	2376	Países Bajos		
2090	Chile	2238	Indonesia	2427	Pakistán		
2092	China	2254	Italia	2436	Portugal		

Índice de componentes y controles

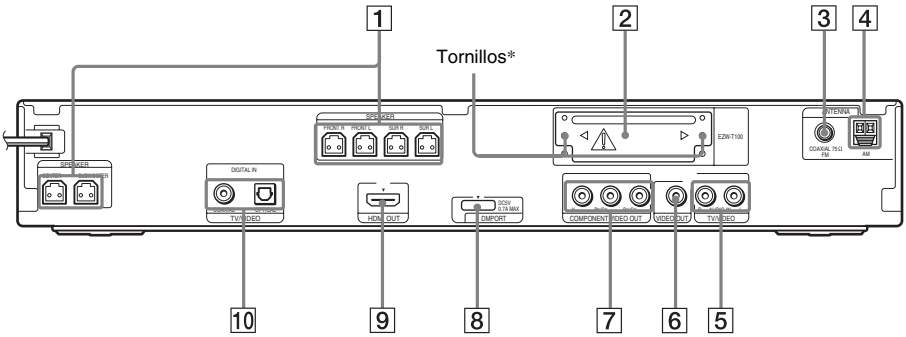
Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Panel frontal



1 **I/⏻ (encendido/en espera) (32, 103)**
2 **⏏ (abrir/cerrar) (42)**
3 **Visor del panel frontal (128)**
4 **Botones de operaciones de reproducción (42)**
5 **(sensor de control remoto) (11)**
6 **FUNCTION (función) (36)**
7 **Control VOLUME (volumen) (42)**
8 **Toma PHONES (auriculares) (42)**
9 **Toma AUDIO IN (entrada de audio)/ A.CAL MIC (28, 32, 97)**
10 **Puerto ⇽ (USB) (78)**
11 **Bandeja de discos (42)**

Panel posterior



1 **Tomas SPEAKER (altavoz) (25)**

2 **Ranura EZW-T100 (28)**

3 **Toma COAXIAL (coaxial) 75Ω FM (30)**

4 **Terminal de AM (30)**

5 **Tomas TV/VIDEO (A.F.D. STD (emisión automática del sonido original) R (derecho)/L (izquierdo)) (26, 28)**

6 **Toma VIDEO OUT (26)**

7 **Tomas COMPONENT VIDEO OUT (salida de video componente) (26)**

8 **Toma DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital)) (28, 88)**

9 **Toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) (26)**

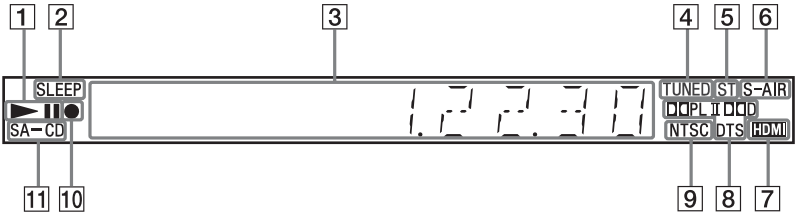
10 **Tomas TV/VIDEO (DIGITAL IN (entrada de digital) COAXIAL (coaxial)/ COPTICAL (óptica)) (26)**

* ⚠ **PRECAUCIÓN**

No retire los tornillos antes de instalar el modelo EZW-T100.

Visor del panel frontal

Acerca de las indicaciones del visor del panel frontal



1 **Estado de reproducción**

2 **Se ilumina cuando el temporizador de apagado está ajustado. (99)**

3 **Muestra el estado del sistema, como el capítulo, el título o el número de pista, la información de hora, la radiofrecuencia, el estado de reproducción, el modo de decodificación, etc.**

4 **Se ilumina cuando se recibe una emisora. (Sólo en la radio) (71)**

5 **Efecto estéreo/monoaural (sólo en la radio) (72)**

6 **Se ilumina cuando el transmisor S-AIR (no suministrado) está insertado en la unidad y el sistema transmite el sonido. (89)**

7 **Se ilumina cuando la toma HDMI OUT (salida de interfaz Multimedia de Alta Definición) está correctamente conectada a un dispositivo compatible con HDCP (high-bandwidth digital content protection (alta protección digital de ancho de banda)) con entrada HDMI o DVI (Digital Visual Interface (interfaz Visual Digital)). (26)**

8 **Formato envolvente actual (excepto para archivos de imagen JPEG)**

9 **Se ilumina cuando el sistema de color está ajustado en NTSC (comite nacional de sistema de televisión). (Sólo modelos de Asia, Australia y Oriente Medio)**

10 **Se ilumina durante la grabación o copia USB. (85)**

11 **Se ilumina al cargar un disco Super Audio CD/CD. (45)**

Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A – O

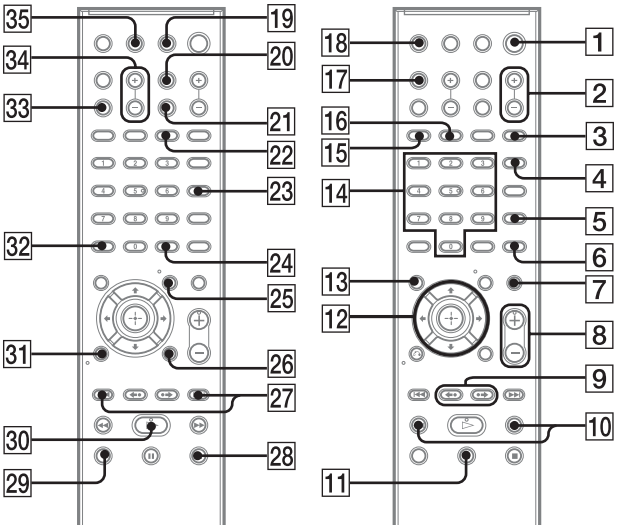
ANGLE (angulo) 3 (44)
AUDIO (audio) 16 (44)
CLEAR (borrar) 32 (48, 62, 72)
D.TUNING (sintonización directa) 22 (72)
DISC SKIP (salto del disco)[1] 33
DISPLAY (visualización) 21 (73, 83, 101)
DVD MENU (menú del DVD) 25 (51)
DVD TOP MENU (menú principal del DVD) 13 (51)
DYNAMIC BASS (refuerzo de graves) 6 (99)
ENTER (activar)[2] 24 (31, 32, 45, 48, 71, 96)
FUNCTION (función) +/– 2 (36, 42)
MENU (menú) 25 (98)
MUTING (desactivar el sonido) 7 (42)
NIGHT (noche) 23 (99)
ONE-TOUCH PLAY (reproducción mediante una pulsación) 35 (75)

P – Z

PICTURE NAVI (navegación por las imágenes) 15 (54, 80)
PRESET (emisoras memorizadas) +/– 27 (72)
PROG (programa) +/– 27 (98)
S-AIR MODE (modo de S-AIR) 4
SLEEP (temporizador de apagado) 17 (99)
SOUND MODE (modo de sonido) 5 (41)
SUBTITLE (subtítulos) 22 (44)
SYSTEM MENU (menú del sistema) 24 (31, 37, 99, 100)
THEATRE (teatro) 18 (74)
TOOLS (herramientas) 26 (98)
TUNING (sintonización) +/– 10 (71)
TV 29 (98)
TV INPUT (entrada de TV) 20 (98)
TV VOL (volumen del televisor) +/– 34 (98)
VOLUME (volumen) +/– 8 (42)

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

Botones numéricos 14 (46, 71, 98)
I/⏻ (encendido/en espera) 1 (31, 32, 42)
TV I/⏻ (encendido/en espera) 19 (98)
←/↑/↓/→/⊕ 12 (31, 32, 45, 48, 71, 96)
←●/●→ REPLAY (repetición de reproducción)/ADVANCE (avance) 9 (42)
⏮/⏭ 27 (42)
◀◀/▶▶ 10 (42)
STEP (paso) ◀II/II▶ 9 (42)
SLOW ◀I/I▶ 10 (42)
▷ (reproducir) 30 (42)
■ (detener) 28 (42)
II (pausar) 11 (42)
DISPLAY (visualización)[3] 26 (32, 45, 48, 96)
RETURN (volver) 31 (46, 98)
-/-- 32 (98)



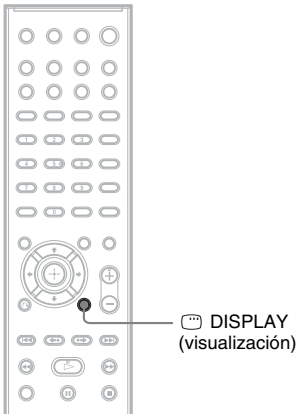
[1] Este botón no se encuentra disponible en este modelo.

[2] El botón ENTER (activar) cumple la misma función que el botón ⊕. Cuando se utiliza el televisor, el botón ENTER (activar) permite seleccionar un canal y el botón ⊕ sirve para seleccionar elementos del menú (página 98).

[3] Este botón se encuentra disponible con la función "DVD", "USB" o "DMPORT". En función del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital), es posible que este botón no funcione.

Guía de la pantalla del menú de control

Puede utilizar la pantalla del menú de control para seleccionar una función y ver la información relacionada.



Pulse DISPLAY (visualización) varias veces.

Cada vez que pulse DISPLAY (visualización), la pantalla del menú de control cambiará del siguiente modo:
① → ② → ... → ① → ...

① Pantalla del menú de control 1
② Pantalla del menú de control 2 (aparece si está disponible)
③ Pantalla del menú de control desactivada

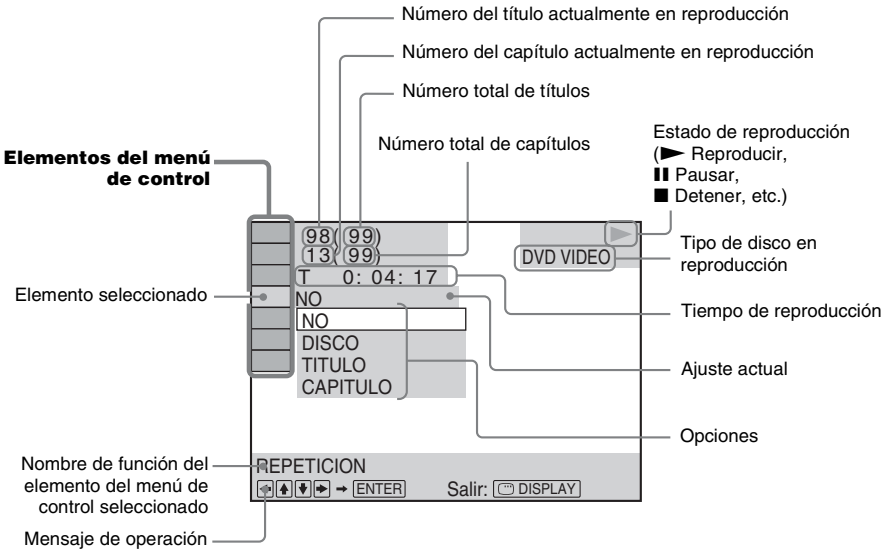
Nota

• La pantalla del menú de control aparece mientras se utiliza la función "DVD", "USB" o "DMPORT". En función del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital), es posible que no aparezca la pantalla del menú de control.

Pantalla del menú de control

La pantalla del menú de control 1 y 2 mostrará diferentes elementos en función del tipo de disco. Para obtener más información, consulte las páginas que están entre paréntesis.

Ejemplo: pantalla del menú de control 1 al reproducir un DVD VIDEO.



Para apagar la pantalla

Pulse DISPLAY (visualización).

Lista de elementos del menú de control (excepto para dispositivos USB)

Elemento	Nombre del elemento, función, tipo de disco pertinente
	[TITULO] (página 52)/[ESCENA] (página 52)/[PISTA] (página 52) Puede seleccionar el título, la escena o la pista que desea reproducir. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CAPITULO] (página 52)/[INDICE] (página 52) Puede seleccionar el capítulo o el índice que se va a reproducir. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[INDICE] (página 52) Puede visualizar el índice y seleccionar el que desea reproducir. SACD
	[PISTA] (página 52) Puede seleccionar la pista que desea reproducir. CD DATA-CD DATA DVD SACD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (página 52) Puede seleccionar el tipo de títulos (DVD-RW/DVD-R) que se van a reproducir, el [ORIGINAL] o una [PLAY LIST] editada. DVD-VR
	[TIEMPO] (página 53) Puede comprobar los tiempos transcurrido y restante de reproducción. Introduzca el código de tiempo para la búsqueda de imágenes y de música. El sistema muestra el texto del disco DVD/Super Audio CD/CD o el nombre del archivo MP3. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD SACD
CH	**[MÚLTIPLE/2 CA] (página 45)** Puede seleccionar el área de reproducción de los discos Super Audio CD cuando está disponible. SACD

	[CAPA SUPER AUDIO CD/CD] (página 45) Puede seleccionar la capa de reproducción de los discos Super Audio CD cuando está disponible. SUPER AUDIO CD
	[PROGRAMA] (página 48) Puede seleccionar la pista que se va a reproducir en el orden que desee. VIDEO CD CD
	[ALEATORIA] (página 49) Puede reproducir la pista/archivo en orden aleatorio. VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD SUPER AUDIO CD
	[REPETICION] (página 50) Puede reproducir el disco completo (todos los títulos/pistas/carpetas/archivos) varias veces o un título/capítulo/pista/carpeta/archivo varias veces. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD SUPER AUDIO CD
	[A/V SYNC] (página 59) Puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD DATA DVD
	[MENÚ DEL DISCO] (página 51) Puede mostrar el menú del DVD. DVD-V
	[EXAMINANDO] (página 55) Puede mostrar la lista de carpetas/archivos de imagen JPEG. DATA-CD DATA DVD
	[AJUSTE] (página 62) [RÁPIDO] (página 32) Puede realizar los ajustes básicos. Utilice el ajuste rápido para seleccionar el idioma deseado de pantalla, el formato del televisor y seleccione sí o no para iniciar la calibración automática. [PERSONALIZADO] Además del ajuste rápido, puede realizar otros ajustes. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD SUPER AUDIO CD
	[CARPETA] (página 52) Puede seleccionar la carpeta que desea reproducir. DATA-CD DATA DVD
	[ARCHIVO] (página 52) Puede seleccionar el archivo de imagen JPEG o el archivo de vídeo DivX que desea reproducir. DATA-CD DATA DVD
*	**[FECHA] (página 103)** Puede mostrar la fecha en que se tomó la imagen con una cámara digital. DATA-CD DATA DVD
*	**[INTERVALO] (página 56)** Puede seleccionar el tiempo durante el cual se mostrarán las diapositivas en la pantalla del televisor. DATA-CD DATA DVD
*	**[EFECTO] (página 56)** Puede seleccionar los efectos que se van a utilizar para cambiar de diapositiva durante una presentación. DATA-CD DATA DVD
*	**[MODO (MÚSICA, IMAGEN)] (página 55)** Puede seleccionar el tipo de datos: archivo MP3, archivo de imagen JPEG o ambos, que se reproducirán al reproducir un DATA CD/DATA DVD. DATA-CD DATA DVD

* Estos elementos no se muestran al reproducir un disco DATA CD/DATA DVD con archivos de vídeo DivX.

Lista de elementos del menú de control para dispositivos USB

Elemento	Nombre del elemento, función, tipo de disco pertinente
	[REPETICIÓN] (página 82) Puede reproducir todo el dispositivo USB (todas las carpetas o archivos) varias veces o una carpeta o archivo de forma repetida.

	[EXAMINANDO] (página 82) Puede mostrar la lista de carpetas/archivos de imagen JPEG.
	[FECHA] (página 84) Puede mostrar la fecha en que se tomó la imagen con una cámara digital.
	[INTERVALO] (página 81) Puede seleccionar el tiempo durante el cual se mostrarán las diapositivas en la pantalla del televisor.
	[EFECTO] (página 81) Puede seleccionar los efectos que se van a utilizar para cambiar de diapositiva durante una presentación.
	[MODO (MÚSICA, IMAGEN)] (páginas 79, 80) Puede seleccionar el tipo de datos: archivo de audio o archivo de imagen JPEG, que se reproducirán en un dispositivo USB.
	[GRABACIÓN USB] (página 85) Puede grabar pistas en un CD de audio o copiar archivos MP3 de un disco DATA CD a un dispositivo USB.

Consejo

• El indicador del icono del menú de control se ilumina en amarillo → si selecciona cualquier elemento, excepto [NO] ([PROGRAMA], [ALEATORIA], [REPETICION] y [A/V SYNC] únicamente). El indicador [ORIGINAL/PLAY LIST] se ilumina en amarillo cuando selecciona [PLAY LIST] (ajuste predeterminado).

Índice alfabético

A

A/V SYNC 59
AJUSTE 62, 103
AJUSTE ALTAVOZ 69
  CONEXIÓN 69
  DISTANCIA 69
  NIVEL 70
AJUSTE AUDIO 67
AJUSTE DE IDIOMA 63
Ajuste rápido 32
ANGLE (angulo) 44
Archivo AAC 77
Archivo de imagen JPEG 53, 77
Archivo MP3 53, 77
Archivo WMA 77
Asignación de un nombre a emisoras memorizadas 72
ATTENUATE 37
AUDIO 63
AUDIO (HDMI) 66
AUDIO DRC 67
Avance instantáneo 43

C

CALIBRAC. AUTOM. 67, 97, 121
CD Multi Session 7
Código de región 7
COLD RESET 103
CONFIGURACIÓN DE VÍDEO 64
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA 68
CONFIGURACIÓN HDMI 65
CONFIGURACIÓN S-AIR 67
CONTROL POR HDMI 66
Control por HDMI 74

D

D. C. A. C. (Autocalibración de cine digital) 97, 121
DATA CD 57
DATA DVD 57
DEC. MODE (modo de descodificación) 38
DEMO (demostración) 31
Digital Direct Twin Drive Subwoofer 121
DIGITAL MEDIA PORT (Puerto de Medios Digital) 88
DIMMER (regulador de brillo) 100
Discos reproducibles 5
DISPLAY (visualización) 73
DISPOSIC. ALTAV. 67, 96
Dispositivo USB 77
DivX® 57, 68
Dolby Digital 44, 121
Dolby Pro Logic II 121
Dolby Surround Pro Logic 122
DTS 44, 122
DUAL MONO (monoaural dual) 41
DYNAMIC BASS (refuerzo de graves) 99

E

EFECTO 56, 81

F

FM MODE (modo FM) 72
FONDO 68
Formato entrelazado 122
Formato progresivo 34, 122

H

HDMI
  YCBCR/RGB (HDMI) 66
HDMI (Hinterfaz Multimedia de Alta Definición) 122

I

INTERVALO 56, 81

L

LÍMITE DE VOLUMEN 66
Lista de códigos de idiomas 125

M

Mando a distancia 11
MENU (menú) 63
Menú del DVD 51
MENU PANTALLA 63
MODO (MÚSICA, IMAGEN) 56, 79, 80
Modo de sonido 41
MODO PAUSA 65

N

NIGHT (noche) 99
NIVEL NEGRO DE SEÑAL 65
NIVEL NEGRO DE SEÑAL (COMPONENT OUT) 65

O

ORIGINAL 52

P

Panel frontal 126
Panel posterior 127
Pantalla del menú de control 130
PERSONALIZADO 62, 103
PICTURE NAVI (navegación por las imágenes) 54, 80
PLAY LIST (lista de reproducción) 52
Presentación de diapositivas 55
PROGRESSIVE (SALIDA COMPONENTE) 64

R

Reanudación de reproducción 47
REANUDACIÓN MULTIDISCO 68
Repetición instantánea 43
Reproducción aleatoria 49
Reproducción de programa 48
Reproducción PBC 46
REPRODUCCIÓN PROHIBIDA 60, 68, 122
Reproducción repetida 50
RESOLUCIÓN HDMI 66
RESOLUCIÓN JPEG 67
RESTAURAR 68, 104
RF CHANGE (cambio de RF) 95

S

S-AIR 122
S-AIR STBY (modo de espera de S-AIR) 92
SALIDA 4:3 64
SALVA PANTALLA 68
SELECCION PISTA 68
SISTEMA COLOR (VIDEO CD) 65
SLEEP (temporizador de apagado) 99
Sonido de emisión multiplex 41

Sonido envolvente de 5.1 canales 45
SUBTITLE (subtitulo) 44
SUBTITULO 63
Super Audio CD 45, 123
SYSTEM MENU (menú del sistema) 31, 36, 37, 38, 72, 92, 95, 99, 100

T

TIEMPO 53
TIPO TV 64
TONO PRUEBA 70

V

Visor del panel frontal 101, 128

* 3 2 8 3 0 4 2 3 1 * (1)

Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/